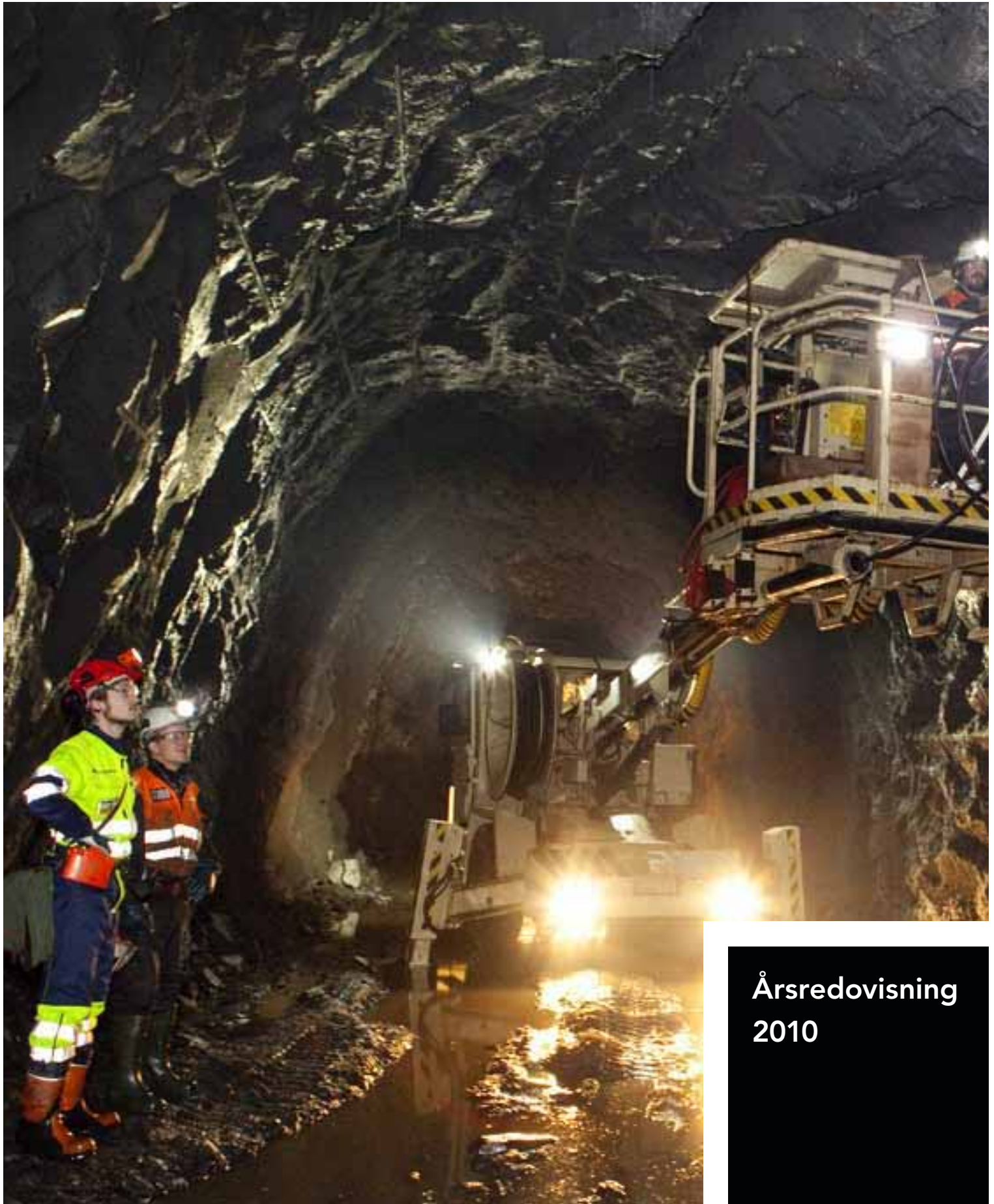


Endomines



Årsredovisning
2010

INNEHÅLL

● 2010 I KORTHET & BOLAGSPROFIL OCH STRATEGI	1
● STYRELSEORDFÖRANDE HAR ORDET	2
● VD HAR ORDET	3
● MARKNAD	6
● FRÅN PROSPEKTERING TILL GRUVDRIFT	8
● FLERÅRSÖVERSIKT OCH NYCKELTAL	12
● ENDOMINES MALMRESERVER OCH MINERALTILLGÅNGAR	13
● VERKSAMHETERNA	14
● STYRELSE OCH LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE	22
● AKTIEN	24
● INNEHÅLL FINANSIELLA RAPPORTER	26
● FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE	31
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTAT	32
● KONCERNENS BALANSRÄKNING	33
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	34
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER KASSAFLÖDEN	35
● MODERBOLAGETS RESULTATRÄKNING	35
● MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING	36
● MODERBOLAGETS FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	37
● MODERBOLAGETS KASSAFLÖDESANALYS	37
● NOTER OCH TILLÄGGSUPPLYSNINGAR	38
● UNDERSKRIFTER	61
● REVISIONSBERÄTTELSE	62
● ADRESS	Baksidan

★ ÅRSSTÄMMA

Endomines AB (Publ) håller årsstämma torsdagen den 28 april 2011 kl. 16.00 i Erik Penser Bankaktiebolags lokaler på Biblioteksgatan 9 i Stockholm.

★ ANMÄLAN

Kallelse till årsstämma finns att läsa på bolagets hemsida, www.endomines.com. För att få delta i bolagsstämman måste aktieägare dels vara registrerade i den av Euroclear Sweden AB förda aktieboken onsdagen den 20 april 2011, dels till bolaget anmäla sitt deltagande vid stämman senast den 20 april 2011 kl 12.00. Anmälan ska ske skriftligen till bolaget under adress Endomines AB,

Hovslagargatan 5B, 111 48 Stockholm, per telefon 08-611 66 45, per e-post info@endomines.com eller per fax 08-611 47 30. Vid anmälan ska uppges namn, person- eller organisationsnummer, adress, telefonnummer, antal aktier som företräds samt eventuella ombud och biträden som ska delta.

★ KOMMANDE RAPPORTTILLFÄLLEN

Kvartalsrapporter publiceras

- 23 maj 2011
- 15 augusti 2011
- 14 november 2011

BOLAGSPROFIL OCH STRATEGI

Endomines är ett nordiskt gruv- och prospekteringsbolag som nyligen inlett produktionen i sin första guldgruva i östra Finland. Bolaget har flera andra guld- och industrimineralförekomster som nått olika utvecklingsstadier. Alla Endomines mineralförekomster ligger i Finland, ett politiskt stabilt land med högt utvecklad infrastruktur och rankat som ett av de länder som har den fördelaktigaste lagstiftningen för gruvverksamhet.

Den årliga guldproduktionen från Pampalogruvan förväntas uppgå till 900–1 000 kg guld. Gruvan ligger i anslutning till den cirka 4 mil långa guldpotentiella Karelska Gulmlinjen utefter vilken Endomines kontrollerar alla hittills kända guldförekomster.

Endomines målsättning är att öka aktieägarvärdet genom att utveckla förekomsterna som ingår i Bolagets omfattande projektportfölje samt att genom fortsatt prospektering lokalisera och förädla nya förekomster i anslutning till den Karelska Gulmlinjen och i finska Lappland. Bolaget kommer även att överväga olika andra möjligheter, inklusive förvärv av nya förekomster, för sin fortsatta tillväxt.

Bolagets affärsmetoder och gruvverksamhet grundar sig på hållbara värderingar och på att minimera miljöpåverkan.

ÅR 2010 I KORTHET

- Byggnadsarbetena av Pampalogruvan, som påbörjades i oktober 2009, färdigställdes i november 2010 helt enligt tidplan och budget.
- Produktionen under jord i gruvan startade i mitten av april 2010 och fram till januari 2011 har sammanlagt 45 000 ton malm brutits genom ortdrivning och långhålsbrytning. Guldhalten i den brutna malmen motsvarar förväntningarna och stämmer väl med guldhalten i de beräknade malmreserverna.
- En uppdatering av de bevisade och sannolika malmreserverna i Pampalogruvan slutfördes i september. De nya beräkningarna visar att malmtonnaget ökat med 50% och att guldinnehållet ökat med 11%. Inklusiva satellitförekomsterna längs den Karelska Gulmlinjen motsvarar malmreserverna åtta års produktion.
- All personalrekrytering har slutförts. Av de rekryterade är 60–70% lokalt anställd personal som utbildats av Endomines. Vid 2010 års slut var 49 personer anställda i Endomines varav 47 arbetade i gruvan och anläggningarna i Pampalo.
- Endomines undertecknade i mars ett avtal om försäljning av guld i flotationskoncentrat från Pampalo guldgruva till Boliden Commercial AB. Endomines kommer att leverera sin beräknade årsproduktion av 3 900 ton flotationskoncentrat till Bolidens smältverk i Harjavalta.
- Sammanlagt 99,8 procent av teckningsoptionerna som utgivits 2009 utnyttjades för nyteckning av

aktier i Endomines AB, vilket tillförde Bolaget 30,2 MSEK.

- Endomines inriktade sin verksamhet helt mot guldförekomsterna och i synnerhet på att starta sin första gruva på den Karelska Gulmlinjen. I juni beslöt styrelsen att skriva ned värdet på ilmenit-tillgångarna med 43,8 MSEK för att under 2011 närmare granska olika strategiska utvecklingsalternativ för ilmenitprojektet.
- Årets resultat uppgick till –83,3 MSEK (–13,8), investeringarna var 143,4 MSEK (36,4) och årets kassaflöde uppgick till –71,8 MSEK (158,4).

Händelser efter årets utgång

- Optimering av produktionsparametrar inleddes. Målsättningen är att uppnå ett jämnt produktionsflöde genom alla steg. Produktionen ökar nu successivt mot den planerade kapaciteten på 230 000 ton malm per år.
- Kommersiell produktion påbörjades och det första guldkoncentratet producerades under januari och början av februari. Första leverans av guldkoncentrat till Bolidens smältverk i Harjavalta lämnade verket på måndagen den 7 februari.
- Endomines meddelade den 14 mars 2011 sin avsikt att ansöka om notering på NASDAQ OMX Nordic, huvudmarknaden i Stockholm

STYRELSEORDFÖRANDE HAR ORDET

Bästa aktieägare,

Det är med tillfredsställelse som jag kan konstatera att guldgruvan i Pampalo färdigställts planenligt under senare delen av 2010 och att Endomines nu producerar guld från Europas nyaste gruva. Endomines anställda, under ledning av verkställande direktör Markus Ekberg, skall ha mycket beröm för det engagemang och det omfattande arbete de lagt ner för att göra detta möjligt. Byggprocessen inleddes så snart som finansieringen av projektet var klar under hösten 2009. Trots besvärliga förhållanden under vinterhalvåret kunde såväl budget som tidsplan hållas vilket är en bedrift speciellt i beaktande av att gruvprojekt ofta och av olika anledningar har en tendens att bli dyrare och ta längre tid än beräknat.

Vi är också mycket tacksamma för all den support vi fått från våra aktieägare som deltagit i finansieringen av gruvan och anläggningarna i Pampalo.

Mot slutet av 2011 förväntar vi oss ha nått en årlig guldproduktion av 900–1 000 kg. Endomines är, i jämförelse med många andra gruvbolag, en liten guldproducent men Bolagets betydande potential gör det attraktivt ur investeringssynpunkt. Endomines kontrollerar ett stort antal guldförekomster och har alla existerande undersökningstillstånd och brytningskoncessioner i anslutning till den 40 km långa Karelska Gulmlinjen. Denna utgörs av ett grönstensbälte vars geologiska och metallogena särdrag mycket påminner om många av de berömda Arkeiska guldmalmsdistrikt som t.ex. "Southern Cross" i Australien. Processverket i Pampalo är optimalt lokaliserat för att behandla malm från Bolagets övriga förekomster längs den Karelska Gulmlinjen. Förutom guldförekomsterna i anslutning till den Karelska Gulmlinjen har Endomines även undersökningstillstånd som täcker guldförekomster i Finska Lappland samt undersökningstillstånd för förekomster av industrimineralet ilmenit i västra Finland.

I och med att produktionsanläggningarna i Pampalo nu färdigställts är Endomines väl positionerat för fortsatt tillväxt genom att utveckla Bolagets andra förekomster. Under den närmaste framtiden kommer vi att fokusera all verksamhet mot våra guldförekomster men, eftersom efterfrågan på ilmenit speciellt i Europa förväntas öka, kommer vi även att överväga olika strategier för att utveckla dessa förekomster.

Endomines målsättning är att leverera ökade värden till sina aktieägare genom fortsatt målinriktad prospektering för att öka Bolagets mineralresurser och malmreserver samt genom att utnyttja all den erfarenhet och kunskap som Bolaget erhållit i samband med den framgångsrika produktionsuppbyggnaden i Pampalo. Den framtida produktionen i Pampalo förväntas generera betydande överskott. Endomines har därför goda förutsättningar att växa och utvecklas såväl organiskt som genom att utnyttja olika framtida möjligheter samtidigt som Bolaget levererar ett ökat aktieägarvärde.

Förutsättningarna för Endomines verksamhet skiljer sig från de



som de flesta globalt etablerade företag med nystartad guldproduktion har. Endomines har fördelen av att ha solid lokal förankring, stöd av befintliga regelverk, en lågriskprofil samt det faktum att Bolaget verkar i ett land med så gott som inga politiska risker. Vår verksamhet kommer att ha en minimal inverkan på miljön eftersom inga farliga kemikalier

kommer att användas i processverket. Det är också signifikant att Bolagets gruv- och processverksamhet såväl som ledningens och de anställdas agerande grundar sig på s.k. hållbara värderingar.

Guldpriset nådde nya höjder under 2010. Detta berodde huvudsakligen på att investerare alltmer diversifierade sina portföljer under den period med ekonomiska risker och inflation som följde på den rekordhöga monetära stimulansen till följd av den globala finansiella krisen. Eftersom regeringar var tvungna att rädda de finansiella sektorerna så steg många länders budgetunderskott till ohållbara nivåer. Med alltmer stigande risk för devaluering så har guld åter hävdats sig som en betydelsefull placering för globala investerare såväl som Centralbanker vilka strävar efter att skydda värdet i sina portföljer. Detta har varit den dominerande faktorn som drivit efterfrågan på guld för investeringar.

Trots den senaste tidens ökande gruvproduktion, förväntas den globala tillförseln av guld under överskådlig framtid att fortsatt vara pressad. Nya rika fyndigheter blir allt svårare att hitta och finansiera. Prospekterings- och investeringskostnader ökar som resultat av att nya förekomster ofta ligger i avlägsna områden samt den globala bristen på ingenjör- och utvecklingskompetens. Tiden från det att en förekomst upptäckts tills dess att en feasibility studie genomförts, alla tillstånd beviljats, anläggningarna byggts upp och är produktionsklara tenderar att bli längre och kostnaderna allt högre. De högre kostnaderna för nya projekt och kaoset på de finansiella marknaderna bidrar till att höja tröskeln för att erhålla lånefinansiering.

De fundamentala faktorerna för guld är positiva och marknaden har allmänt en positiv syn på guldprisets framtida utveckling vilket understryker vår tro på en framtida stark utveckling av Pampalo gruvan och en positiv utveckling för Bolagets aktieägare.

Våra prioriteringar för 2011 är sammanfattningsvis: att uppnå full kapacitet i Pampalogruvan och leverera ett positivt finansiellt slutresultat, att fortsätta prospekteringen i anslutning till Pampalogruvan och längs den Karelska Gulmlinjen samt att optimera projektportföljen genom att utveckla befintliga förekomster. Dessa åtgärder kommer att medföra att Endomines står väl rustat för att utnyttja de olika möjligheter som kan uppkomma och dra fördel av den stabila plattform som byggts upp.

Personligen vill jag tacka mina kollegor i Endomines och i Bolagets styrelse för deras bidrag till årets resultat. Jag vill också tacka alla våra aktieägare för deras stöd och deras tilltro till Bolaget.

Stockholm, i mars 2011

Karl-Axel Waplan, Styrelsens ordförande

VD HAR ORDET

Det är med stolthet jag ser tillbaka på 2010. Vi lyckades uppnå allt vad vi lovat i slutet av 2009. Endomines har framgångsrikt kunnat utvecklas från ett "junior" prospekteringsbolag till ett guldproducerande gruvföretag. Byggnationen av anläggningarna i Pampalo, som inleddes i november 2009, slutfördes som planerat innan utgången av 2010 och kostnaderna för projektet låg inom den uppgjorda budgeten. Pampalogruvan levererade det första guldkoncentratet till Bolidens smältverk i Harjavalta tidigt i februari 2011 och produktionen ökar nu successivt mot ett fullt kapacitetsutnyttjande.

MILSTOLPAR OCH VÄSENTLIGA HÄNDELSER UNDER 2010 Byggnation och produktion

Under 2010 fokuserades Endomines verksamhet mot att bygga upp Pampalogruvan. Produktionen under jord startade i mitten av april och sedan dess har 1 000 meter ort drivits för att förbereda produktionen. Genom ortdrivning och långhålsbrytning har totalt 45 kt malm brutits. Tillsammans med det tidigare malmlagret på 22 kt finns nu ovan jord ett malmlager på totalt 67 kt vilket motsvarar cirka 4 månaders ingående malm till verket. Lagret innebär att vi har säkrat malmtillgången för produktionsstarten och det utgör dessutom en buffert för potentiella avbrott i brytningen under jord. Malmen från ortdrivningen har provtagits regelbundet och jordanalyserna överensstämmer väl med de beräknade halterna för motsvarande områden.

Ett kompletterande diamantborrningsprogram, som utförts under våren 2010, definierade de tilltänkta produktionsområdena för de närmaste tre till fyra åren.

För ventilationen i gruvan har 175 meter stigort drivits under 2010. Dessa kommer att säkra tillförseln av frisk luft samtidigt som de utgör reservutgångar från gruvan.

Jag är också mycket nöjd att kunna rapportera att byggnadsarbetet ovan jord fortskred väl och enligt den uppgjorda tidsplanen trots besvärliga vinterförhållanden i början av året. Uppförandet av processverket påbörjades i januari och byggnaden stod klar i mars månad. Installationsarbetet, som påbörjades direkt byggnaden var klar, fortsatte fram till slutet av året.

Sandmagasinen var planenligt färdigbyggda i augusti 2010. Anrikningsverket färdigställdes i mitten av november och samtidigt var den 47 kilometer långa kraftledningen klar att tas i bruk. Testkörningar startade omedelbart därefter och justeringar av olika parametrar gjordes under de följande veckorna för att uppnå ett jämnt och stadigt flöde genom verket. Detta hade uppnåtts i början av 2011 och verket börjar nu närma sig sin nominella kapacitet på 230 kt per år. Krossverket, som nått den kapacitet det är designat för, kan köras med 130 t i timmen.

Laboratoriet, som ägs och drivs av Endomines, ligger i anslutning till verket. Det färdigställdes under 2010 och var i drift redan i oktober månad.

I september slutförde det oberoende finska konsultbolaget Outotec Oyj en uppdatering av mineraltillgångarna och malm-



reserverna i Pampalogruvan enligt JORC-koden. Denna visade att malmreserverna i Pampalogruvan ökat med 50% medan guldinnehållet ökat med 11%. Resultatet innebär att produktionen i Pampalogruvan förlängs med två år och att den totala produktionsplanen, inklusive satellitförekomsterna längs den Karelska Guldlinjen, uppgår till åtta år.

Den planerade årliga produktionen från Pampalogruvan är 230 kt vilket ger en produktion på 900 till 1 000 kg guld. Den nya beräkningen av mineraltillgångarna och malmreserverna stärker ytterligare förutsättningarna för en lönsam guldproduktion i Pampalo och i förekomsterna längs den Karelska Guldlinjen.

Ilmenit

Under första och andra kvartalet 2010 gav Endomines styrelse i uppdrag åt ett oberoende konsultbolag att genomföra en marknadsundersökning för ilmenit och en analys av Bolagets Kälviä-förekomster. Eftersom verksamheten då helt var inriktad mot guldförekomsterna längs den Karelska Guldlinjen och en produktionsstart i Pampalo ansåg styrelsen att det inte var möjligt att samtidigt allokera tillräckliga medel för att utveckla ilmenitförekomsterna i dotterbolaget Kalvinit Oy. Styrelsen beslöt därför att skriva ner tillgångarna i dotterbolaget med 43,8 Mkr SEK och att under 2011 närmare granska olika strategiska utvecklingsalternativ för ilmenitprojektet. Eftersom efterfrågan på ilmenit förväntas stiga samt förhållandet mellan tillgång och efterfrågan krympa när den globala ekonomin nu successivt förbättras kommer ett av de strategiska alternativen att vara att driva projektet vidare tillsammans med en tänkbar affärspartner.

Personal

Vid 2010 års slut var 49 personer anställda i Endomines varav 47 arbetade i gruvan och anläggningarna i Pampalo. Dessutom arbetade 30 personer anställda i olika konsult- och entreprenadföretag i Pampalo. All personal nödvändig för drift av gruva och övriga anläggningar hade anställts före utgången av året. Cirka 70% av personalen har lokal anknytning och har utbildats av Endomines inom ramen för ett av lokala myndigheter understött utbildningsprogram.

En utmaning för gruvindustrin i avlägsna delar av de nordiska länderna är bristen på kvalificerad personal. Endomines genom sina utbildnings- och lärlingsprogram samt genom olika incitament som pensionsprogram försökt att göra företaget till en attraktiv arbetsplats och att därigenom motivera anställda att stanna kvar. Vår personal är företagets mest värdefulla tillgång och vi anser därför att utbildning och säkerhet har allra högsta prioritet.

Tre olyckshändelser som resulterade i bortavaro inträffade under byggnationen och idrifttagandet av anläggningarna i Pampalo. "Lost Time Injury Frequency Rate LTIFR"¹⁾ för egen och entreprenörers personal gemensamt uppgick till 20 vilket är under industrigenomsnittet. Vår målsättning är och förblir att helt undvika alla olyckshändelser.

¹⁾ LTIFR = Antal skador som lett till en frånvarodag räknat per miljon arbetstimmar.

Finansiering

Det under 2010 genomförda gruvprojektet i Pampalo har i huvudsak följt den uppgjorda budgeten. Några få justeringar har dock genomförts. Dels har förbättringar gjorts i krossverket dels har ett eget laboratorium byggts i anslutning till anrikningsverket vilket innebär att analyserna i framtiden kan göras billigare än om de skulle ha utförts externt.

Endomines Oy undertecknade i mars ett 2-årigt avtal om att sälja flotationskoncentrat från Pampalogruvan till Boliden Commercial AB. I enlighet med detta kommer Endomines att leverera det till 4 000 t beräknade årliga flotationskoncentratet till Bolidens smältverk i Finland (Harjavalta).

Leveransvolymerna och den beräknade halten i koncentratet medger att 100% av guldproduktionen kan levereras till Boliden. Kontraktet inkluderar en option på att förlänga avtalet ytterligare två år. Det ger oss inte bara en säkerhet att kunna sälja produktionen utan också en möjlighet för att flexibelt balansera produktionsvolymerna mellan högvärdiga gravimetriska koncentrat och flotationskoncentrat.

Endomines AB genomförde under hösten 2009 en företrädesemission av units, genom vilken tecknare av aktier vederlagsfritt erhöll teckningsoptioner. Teckningsperioden för dessa avslutades den 15 december 2010 och totalt utnyttjades 99,8 procent av teckningsoptionerna för nyteckning av aktier.

Marknad

Efter att successivt ha minskat under perioden 2000 till 2008 har gruvproduktionen av guld under de två senaste åren ökat med 10% och uppgick under 2010 till 2 652 ton. Trots att storleken av gruvproduktionen påverkar guldpriset tycks denna ha mindre betydelse än förändringar i guldlagret som beräknas vara 170 000 ton.

Jämfört med detta har ökningen av det gruvproducerade guldet, som under 2010 uppgick till 69 t, ingen större inverkan på guldpriset. Den huvudsakliga tillförseln av icke gruvproducerat guld, som under de senaste åren kommit från centralbankernas utförsäljningar samt genom återvinningen av befintligt guld, har minskat trots att guldpriset stigit kraftigt. Centralbankerna blev under 2010 nettoköpare av guld efter att under 21 år ha varit nettosäljare. Återanvändningen av guld, som normalt tenderar att öka med stigande guldpris, har dessutom minskat eftersom investerare avstått från att sälja i förhoppning om framtida ännu högre guldpris.

Trots den ökade produktionen av guld från gruvorna steg den totala tillförseln av guld under 2010 med enbart 0,5%. De senaste tio årens omfattande prospektering kommer att resultera i att nya förekomster tas i produktion vilket förmodligen innebär att produktionen av nytt guld kommer att öka. Den lägre tillförseln av guld från Centralbankerna samt en förmodad stabilisering av mängden återvunnet guld gör emellertid att tillväxten i den totala tillförseln av guld till marknaden även i fortsättningen förväntas vara blygsam.

Efterfrågan på guld nådde under 2010 den högsta nivå den haft under de senaste tio åren. Huvudsakligen berodde detta på en växande efterfrågan från Kina, en återhämtning framförallt i Asien av behovet för tillverkning av smycken samt Centralbankernas nettoköp. Efterfrågan på guld har också kraftigt påverkats av skuldskrisen inom Euro-området samt kriserna och den politiska instabiliteten som eskalerat under året i Mellanöstern och på Koreahalvön. Den positiva utvecklingen av guldpriset förväntas allmänt att fortsätta eftersom Centralbankerna i framförallt Asien

troligen kommer att diversifiera sina portföljer genom att alltmer ersätta utländska valutor med guld samt att investeringarna i börsnoterade guldfonder fortsätter att öka. Orsaken till detta är att investerare söker att skydda sig mot det dubbla hotet från deflation och inflation.

Producenternas "de-hedging" har, under de senaste årtiondena, varit en viktig faktor som medverkat till det stigande guldpriset. Det verkar som om de flesta bolag, som t.ex. Anglo Gold Ashanti i Sydafrika, nu avslutat denna "de-hedging"-process. Den "hedging" som trots allt förekommit under 2010 var ofta knuten till finansieringen och utvecklingen av nya projekt. Minskad "hedging" har resulterat i att guldpriset numera drivs av fysisk tillgång och efterfrågan samt ekonomiska och monetära avväganden snarare än spekulativa rörelser knutna till "hedging".

En förutsättning för en framtida tillväxt av guldproduktionen är att nya stora gruvor successivt kan öppnas. Dessa kommer emellertid att bli mycket kapitalkrävande och sannolikt också ofta lokaliserade i "högrisk"-områden. Små och medelstora projekt belägna i politiskt stabila områden har under de senaste åren blivit alltmer attraktiva och kaoset på den finansiella marknaden har ytterligare förstärkt värdet av projekt och bolag med låg skuldsättning. Endomines är därför mycket väl positionerat för att dra fördel av dessa trender både vad det gäller bolagets kapitalstruktur och val av tidpunkt för produktionsstart i Pampalo guldgruva.

Pampalo under 2011

Produktionen i Pampalogruvan kommer successivt att öka fram till sommaren 2011 då vi tror att alla inkörningsproblem elimineras och eventuella justeringar i processverket genomförts. Vi förväntar oss att uppnå den planerade årliga guldproduktionen på 900–1 000 kg per år innan utgången av 2011.

Endomines avser att successivt övergå till att driva verksamheten med egen personal eftersom tillgången på entreprenörer i Finland är begränsad och därmed kostnaderna höga. För att övergå till drift helt i egen regi kommer det att krävas investeringar i gruv- och transportmaskiner samt att personalstyrkan utökas. Sedan början av 2010 har en bormaskin för långhålsbörning, ett aggregat för bergförstärkningsarbeten samt en lastmaskin köpts eller beställts. Dessa kommer att levereras med början i februari 2011. All nödvändig personal för dessa maskiner har anställts. Endomines egen personal förväntas dock öka något som resultat av att allt mer underjordsarbete kommer att utföras i egen regi.

● FRAMTIDSUTSIKTER

Under 2011 kommer Bolagets verksamhet att starkt fokuseras mot prospektering längs den Karelska Guldlinjen såväl som mot Bolagets övriga guldprojekt i Finland (Porkonen och Kivimaa). Omfattande kärnbörningskampanjer planeras dels i anslutning till den Karelska Guldlinjen (7 000 m) dels för att undersöka förekomsterna i finska Lappland (2 000 m). Endomines avser också att granska ytterligare strategiska möjligheter och erbjudanden i Finland och övriga nordiska länder.

Genom att Pampaloprojektet genomförts utan större problem och budgetöverdrag och då gulpriset fortsatt är starkt kan Endomines inleda 2011 med stor tillförsikt. Vi förväntar oss att få ett tidigt positivt kassaflöde vilket vi avser att använda för att genomföra Bolagets tillväxtstrategi. Med vår låga tekniska risknivå, en produktionsprocess som baserar sig på hållbara värderingar och minimal miljöpåverkan kombinerat med en betydande utveck-

lingspotential i våra övriga guldförekomster kan vi se fram mot en spännande framtid för Endomines.

Slutligen vill jag rikta ett varmt tack till alla mina kollegor i Endomines samt till alla entreprenörer vars entusiasm och hårda arbete möjliggjort den ovan redovisade framgångsrika utvecklingen un-

der året. Jag vill också ta tillfället i akt att tacka styrelsen, våra partners och aktieägare för deras fortsatta support och engagemang.

Pampalo, i mars 2011

Markus Ekberg, Verkställande direktör



Flotationsceller till vänster med kvarnen i bakgrunden.

MARKNAD

● MARKNADEN FÖR GULD

Utbud

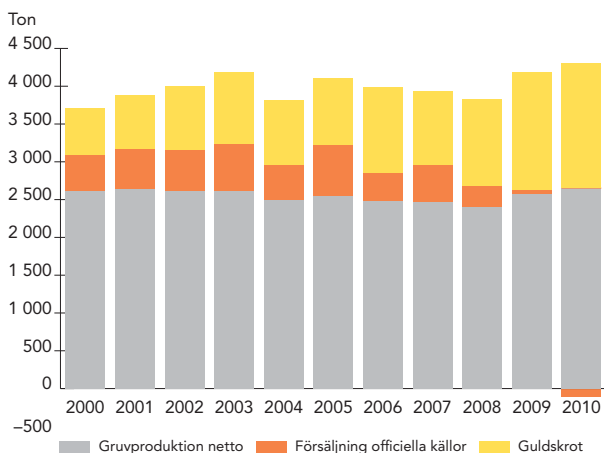
Tillförsel av nytt guld till marknaden sker helt genom gruvproduktion. Därtill tillförs passivt och befintligt guld genom återvinning, försäljning och guld lån från officiella reserver.

Världens gruvbolag producerar varje år cirka 2 600 ton guld. Det går allt längre tid mellan att nya stora guldförekomster hittas och kommer i produktion samtidigt som reserverna i existerande gruvor utvinns i allt snabbare takt som resultat av bl.a. successivt mer effektiv teknik. Guldproduktionen i världens gruvor är lägre än den årliga totala efterfrågan och den har minskat nästan kontinuerligt under en tioårsperiod. Bara under de senaste två åren har en måttlig ökning av gruvproduktionen observerats genom att befintliga gruvor har kunnat öka sin produktion på grund av det höga guldspriset.

Underskottet har förutom från återvinning täckts av bl.a. utförsäljningar från olika länders guldreserver.

Diagrammet nedan visar det totala guldbudet under perioden 2000–2010 fördelat på gruvproduktion, försäljning från officiella källor samt återvinning av guldsrot. De senare posterna som redovisas fr.o.m. 2000 svarar för en betydande del av rådande utbud.

GULD: UTBUD PER KÄLLA



Källa: GFMS och World Gold Council

Centralbankerna blev nettoköpare av guld under 2010, efter att under 21 år varit nettoförsäljare. Dessutom minskade utbudet av återvunnet guld vilket var överraskande då det normalt brukar öka med stigande guldspriser. Förklaringen till detta är att investerare i avvaktan på ännu högre pris behållit sitt guld. Det minskade utbudet tyder på att regeringar och institutioner tror på att guldspriset kommer att fortsätta öka.

Det finns idag drygt 900 guldgruvor i drift världen över. Under stora delar av 1900-talet dominerades världens guldproduktion av Sydafrika som 1970 producerade 1 000 ton guld. Även om andelen av världspridktionen minskat är Sydafrika fortfarande en betydande "guldnation" med omkring 10 procent av den totala världspridktionen. Guldproduktionen i Finland uppgick 2009 till cirka 5 ton och i Sverige till 5 ton. Kina är i dag det land som producerar mest guld, följt av USA, Australien och Sydafrika.

Halten guld varierar kraftigt i de malmer som bryts idag. Generellt gäller att guldmalmer som bryts under jord måste hålla cirka

3 gram guld per ton för att vara lönsamma medan dagbrottsmalmer kan ha lägre halter. Mycket av världens guld produceras i dagbrott med guldhalt mellan 1 och 4 gram per ton.

Produktionskostnaderna per ounce varierar kraftigt beroende på om brytning sker i underjordsgruvor eller i dagbrott. Andra väsentliga faktorer som påverkar produktionskostnaden per ounce är malmens guldhalt och produktionsvolymen.

Sydafrika är det land som har de största kända guldreserverna i obrutna malmer. På andra plats kommer Australien följt av Ryssland på tredje plats.

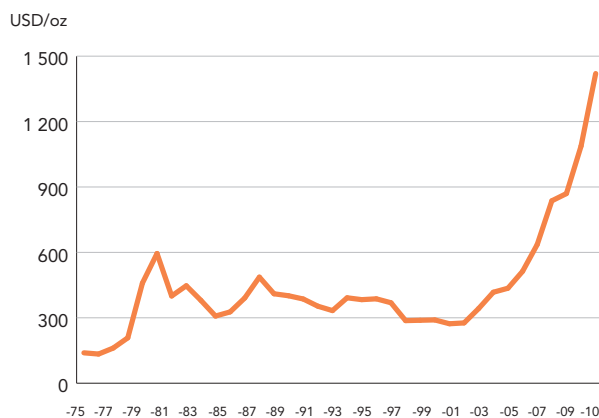
Efterfrågan

Efterfrågan på guld har under lång tid dominerats av smyckesindustrin. Emellertid har guld under de senaste åren fått en allt större betydelse som investeringsobjekt. Övriga användningsområden för guld utgör ungefär 10 procent av den totala efterfrågan och har minskat under det senaste året.

Handel med guld

Den globala guldhandeln sker huvudsakligen direkt mellan olika marknadsaktörer. Handeln sker genom spottransaktioner och olika former av derivat. Huvudsakliga centra för handel är London, New York och Zürich. Främsta aktörer är centralbanker och gruvbolag.

GULDSPRISETS UTVECKLING



Källa: onlygold.com

Guldets prissättning

Guld prissätts i USD per troy ounce (oz). Ett oz motsvarar 31,104 gram. Guld omsätts på en global marknad och skiljer sig från andra ädelmetaller genom sin status som monetär tillgång. Guld har genom tiderna utgjort basen för olika valutasystem och har därför sällan prissatts som en vanlig råvara. Det var först efter Bretton-Wood-systemets fall 1971 som fri prissättning av guld inleddes.

Övuntade samhällshändelser återspeglas ofta i guldspriset. Efter terrordåden i London under sommaren 2005 och orkanförörelsen längs den amerikanska sydostkusten under hösten samma år har guldspriset fortsatt att stiga.

Oro för stigande inflation är en annan faktor som anses påverka guldspriset positivt. I osäkra tider betraktas guld som en "säker" investering.

Det genomsnittliga guldspriset under de senaste fem åren har varit cirka 700 USD/oz. De senaste två åren har det emellertid

ökat markant. Genomsnittspriset under 2008 och 2009 uppgick till drygt 900 USD/oz. Det icke inflationsjusterade guldpriset från 1975 t.o.m. 2010 framgår av diagrammet på föregående sida.

● MARKNADEN FÖR ILMENIT

Användningsområden för ilmenit

Ilmenit används huvudsakligen som råvara för tillverkning av titandioxidpigment. Genom sin vithet och stabilitet är titandioxid ett utmärkt pigment som främst används i målarfärg, plast, gummi, papper, printerfärg och tryckfärg. Mindre volymer används även i kosmetika, livsmedel, läkemedel, fogmassa, lim och spackel. I plast har titandioxid också funktionen att skydda mot nedbrytande ultraviolett strålning.

Ilmenit används även i mindre omfattning som råvara för framställning av ren titanmetall, titanslagg eller titanlegeringar som används i rymdindustrin och där det krävs ett material med stor motståndskraft mot frätande kemikalier.

Tillgång och efterfrågan

Efterfrågan på ilmenit är helt beroende av dess användbarhet för framställningen av titandioxid. Årsproduktionen i världen av ilmenit är 6 miljoner ton uttryckt som titandioxidinnehåll och cirka 94 procent av den totala titanmineralproduktionen används för framställning av titandioxidpigment. Under en längre period har tillväxten i konsumtion av titandioxidpigment uppgått till i genomsnitt omkring 4 procent per år, vilket är i nivå med världens BNP-tillväxt.

Världens största tillverkare av titandioxidpigment är Dupont, Cristal Global, Huntsman, Tronox och Kronos. Endomines potentiella kunder för ilmenit finns huvudsakligen i Europa och utgörs av de titandioxidpigmenttillverkare som använder sulfatprocessen. Dessa är Sachtleben, Cristal Global, Tronox och Huntsman. En potentiell kund är även norska Tinfos som har ett uppskattat årligt behov på cirka 310 kton ilmenitkoncentrat för tillverkning av titanslagg och gjutjärn. Kronos International, som äger en gruva i Norge vilken täcker det egna behovet, säljer dessutom cirka 550 kton ilmenitlig om året till externa kunder.

Den potentiella årliga efterfrågan i Europa uppgår till 1 000–1 250 kton ilmenitkoncentrat. Kälviäfförekomstens framtida planerade produktion kan komma att uppgå till 150–250 kton per år.

Världens beräknade obrutna ilmenitreserver beräknas uppgå till sammanlagt 680 miljoner ton. De största tillgångarna finns i Kina, Australien och Indien.

Handel med ilmenit

Handeln med titanmineral i form av ilmenit sker mellan ett begränsat antal aktörer. Allmänt förekommer långa leveranskontrakt. Samarbetsrelationer är oftast grundade på strategiska och kvalitativa fördelar för kunden.

Ilmenitens prissättning

Ilmenitpriset är många gånger bundet till pigmentpriset. Prissättningen är beroende av den aktuella ilmenitens kvalitet och titandioxidhalt. Föroreningar som bly, uran, krom och vanadin har stor negativ inverkan på priset. Ilmenitkoncentrat skall helst vara blandningsbar med andra producenters ilmenitkoncentrat.

Marknadsutsikter för Ilmenit

Efterfrågan på ilmenit förväntas öka på grund av den förbättrade globala ekonomin och kvoten mellan utbud och efterfrågan

bedöms minska i en snabbare takt än tidigare antagits. Ilmenit används främst för tillverkning av pigment som används i målarfärg och det förväntas att konsumtionen av målarfärg per capita i tillväxtekonomier som Kina och Indien kommer att bidra till ökade ilmenitpriser inom en snar framtid. Nya gruvor kommer att utvecklas men det är allmänt accepterat att utvecklingen av dessa tar längre tid än väntat.

Samtidigt har de reala priserna för titandioxid pressats nedåt under två senaste decennierna, vilket lett till ett kostnadstryck på råmaterialproducenter. Allt detta har resulterat i otillräckliga investeringar för att ersätta utbrutna gruvor – särskilt för bolag med andra investeringsalternativ. Några stora fyndigheter som varit i drift sedan 1960-talet närmar sig slutet av sin livslängd.

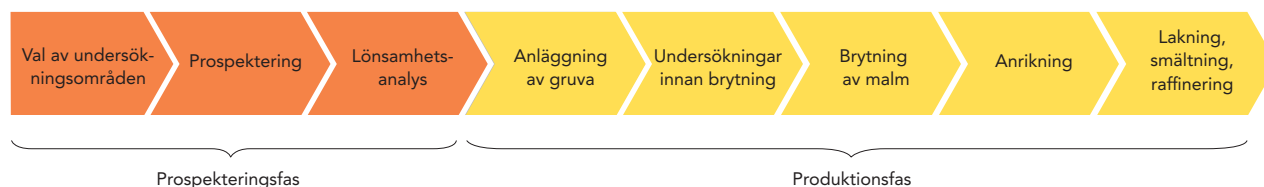
Utbudet från de långsiktiga källorna minskar i snabb takt. Kostnaderna för prospektering och gruvdrift ökar och tiden från upptäckt av en förekomst tills den är i produktion kan uppgå till minst 10 år.

Ett lågt utbud av TiO_2 i förhållande till efterfrågan anses allmänt leda till snabbt ökade råmaterialpriser. Denna trend kommer troligen att bestå i många år. Sannolikheten för företagsförvärv och allianser är högre än någonsin under de senaste 20 åren.



Guldanalys i laboratoriet.

FRÅN PROSPEKTERING TILL GRUVDRIFT



Vägen från inledande prospektering fram till utvinning och försäljning av kommersiella produkter är lång. Nedan följer en beskrivning av olika moment i ett projekt från prospektering till gruvdrift. Tiden från det att ett undersökningsområde bestäms och prospekteringen inleds till gruvproduktion beräknas vara minst 10 år för ett projekt som utvecklar sig positivt och genomgår samtliga utvecklingssteg enligt figuren ovan.

● PROSPEKTERINGSFAS

Rekognosering samt val av undersökningsområden

I rekognoseringsfasen är målsättningen att välja ut områden med gynnsamma geologiska förutsättningar där utsikterna att lokalisera en malmfyndighet bedöms som goda. Detta genomförs genom att samla in geologiska, geokemiska och geofysiska data från utvalda områden, sammanställa och analysera informationen och baserat på uppnådda resultat bedöma om området kan anses malmkritiskt, d.v.s. om det inom området bedöms finnas förutsättningar att finna en eller flera brytvärda malmer.

Uppföljande detaljerad prospektering

I de fall rekognoseringen är framgångsrik avancerar prospekteringsprocessen till nästa skede. Inom de områden som bedöms vara malmkritiska utförs detaljerad geologisk kartering, blockletning samt geofysiska markmätningar. Ofta genomförs också en geokemisk undersökning som innebär provtagning och analys av t.ex. morän, växter eller berg.

Om resultaten från dessa undersökningar är positiva påbörjas det mest kostsamma skedet av prospekteringen i vilket detaljerad och systematisk kärnbörning utförs för att bedöma mineraliseringens storlek och halter av ekonomiskt intressanta element.

Om dessa undersökningar pekar på att förekomsten kan vara brytvärd genomförs mineralogiska, anrikningstekniska och metallurgiska tester för att bestämma hur, och till vilka kostnader, en säljbar produkt skall kunna framställas.

Projektundersökning och lönsamhetsanalys

För att bestämma om en fyndighet är lönsam att bryta studeras de tekniska och ekonomiska parametrarna. Detta arbete startar oftast med en så kallad "in-house scoping" studie. Om resultatet från denna är positivt genomförs en "pre-feasibility" studie.

Sista steget innan ett beslut om gruvdrift kan fattas är en slutlig "feasibility" studie som oftast utförs av en opartisk expertorganisation eller konsultfirma. Vid positivt resultat vidtar arbete för att finansiera upptagande av gruvverksamheten.

● PRODUKTIONSFAS

Anläggning av gruva och anrikningsverk

Produktionsanläggningen utgörs dels av gruvan, i vilken brytningen kan ske under jord eller i dagbrott, dels av anrikningsverket där malmen förädlas till en säljbar produkt. För att starta underjordsproduktion måste en snedbana drivas eller ett schakt sänkas och orter drivas. Dagbrottsbrytning är snabbare att starta eftersom endast en jordavrymning måste göras för att nå malmkroppen.

Undersökningar innan brytning

För att minimera malmförluster och gråbergsinblandning vid brytningen måste malmkroppen undersökas i detalj med sikte på att fastställa malmgränser och halter. Dessa undersökningar görs genom geologisk kartläggning, kärnbörning och kaxbörning. Geologer tolkar erhållen information och sammanställer tillsammans med gruvexperter en brytnings- och produktionsplan.

Brytning av malm

Brytningen av malm kan ske antingen ovan jord i dagbrott eller under jord. Dagbrottsbrytning är vid måttliga djup billigare än brytning under jord. Allteftersom brytningen fortskrider mot djupet måste emellertid allt mer gråberg brytas varför det vid ett visst djup kommer att bli billigare att övergå till brytning under jord.

Vid brytning av malm borras språnghål i berget som fylls med sprängämne. Malmen sprängs i mindre block som lastas på truckar för transport till krossning och vidare behandling i anrikningsverket.

Anrikning

I anrikningsverket mals först malmen. Beroende på det värdefulla mineralets egenskaper koncentreras detta därefter med gravimetriska, magnetiska eller ytkemiska metoder. Slutprodukten benämns slig eller anrikningskoncentrat och innehåller merparten av de värdefulla mineralen. Koncentratet kan antingen vidareförädlas inom bolaget eller säljas.

Lakning, smältning och raffinering

Guld och vissa andra metaller kan utvinnas ur den finfördelade malmen eller ur anrikningskoncentrat genom lakning. För att få guldet i lösning används som regel natriumcyanid. Från lösningen fällt guldet ut på aktivt kol som tillsätts i form av grova granuler. Genom att behandla det guldmättade kolet vid hög temperatur kan guldet återföras till lösningen från vilken det ånyo fällt ut på t.ex. stålull, som i nästa steg rostar.

Det guld som utvinns smälts sedan till guldtackor eller s.k. dorétackor som innehåller cirka 90 procent guld. Den slutliga reningen sker vid externa raffinaderier från vilka det levereras som tackor med 99,99 procent guld.

● KLASSIFICERING AV MINERALTILLGÅNGAR OCH MALMRESERVER

Föreningen för gruvor, mineral- och metallproducenter i Sverige (SveMin) införde 2001 ett regelverk för rapportering av mineraltillgångar och malmreserver baserat på det kanadensiska direktivet "National Instrument NI 43-101".

Genom att alla Endomines gruvverksamheter är i Finland är Bolaget medlem i föreningen FinnMin (Finnish Association of Extractive Resources Industry) som har antagit samma regelverk som SveMin. Bolaget följer därmed de gemensamma rekommendationer som gäller som publiceringsstandard för företag engagerade i prospektering och mineralutvinning.

Av historiska skäl tillämpar emellertid Endomines i sina beräkningar den australiensiska JORC-koden (Joint Ore Reserve Committee) som är godkänd och i stort sett överensstämmer med NI 43-101. Regelverket föreskriver att alla tekniska data, som klassificerat tonnage med angivna halter, skall godkännas av en "kvalificerad person".

Endomines mineraltillgångar och malmreserver granskas och godkänns av en oberoende "kvalificerad person".

Mineraltillgångar

En mineraltillgång är en koncentration av fast oorganiskt eller fossil organiskt material i jordskorpan i sådan form och i sådan kvantitet att det har rimliga utsikter att kunna utvinnas ekonomiskt.

Klassificering av mineraltillgångar

Mineraltillgångar klassificeras efter stigande geologisk kännegrad i:

- Antagna mineraltillgångar
- Indikerade mineraltillgångar
- Kända mineraltillgångar

Antagna mineraltillgångar

En antagen mineraltillgång är den del av en mineraltillgång för vilken kvantitet och halt uppskattats utifrån geologiska undersökningar, begränsad provtagning samt rimligt bedömda, men inte klarlagda, geologiska samband och haltsamband. Bedömningen grundar sig på begränsad information och provtagning inhämtad från t.ex. hållar, blottningar, jordavrymningar och borrhälar. Den osäkerhet som präglar en antagen mineraltillgång gör att det inte kan förutsättas att den, eller delar av den, genom fortsatta undersökningar kan uppgraderas till indikerade eller kända mineraltillgångar. Säkerheten i bedömningen är otillräcklig för att medge en meningsfull ekonomisk värdering.

Indikerade mineraltillgångar

En indikerad mineraltillgång är den del av en mineraltillgång för vilken kvantitet, halt, densitet, form och fysiska egenskaper kan bedömas med en säkerhet som är tillräcklig för att den skall kunna utgöra underlag för tekniska och ekonomiska beräkningar. Klassificeringen grundar sig på detaljerade undersökningar och tester av information samlad genom lämplig teknik från t.ex. hållar, jordavrymningar och borrhälar.

En mineralisering kan klassificeras som indikerad mineraltillgång av en kvalificerad person när kvalitet, kvantitet och fördelning av data är sådana att en rimlig tolkning av geologin och mineraliseringens kontinuitet kan göras. En indikerad mineraltillgång kan användas för en preliminär lönsamhetsstudie som kan utgöra underlag för utvecklingsbeslut.

Kända mineraltillgångar

En känd mineraltillgång är den del av en mineraltillgång för vilken bl.a. kvantitet, halt, densitet, form och fysiska egenskaper är så väl kända att de tillsammans med väl underbyggda tekniska och ekonomiska parametrar kan användas som underlag för produktionsplanering och beräkningar av den ekonomiska bärkraften hos förekomsten. Bedömningen är grundad på detaljerade undersökningar och tester av information insamlad genom lämplig teknik från t.ex. hållar, jordavrymningar och borrhälar.

En mineralisering kan klassificeras som en känd mineraltillgång av en kvalificerad person när kvalitet, kvantitet och fördelningen av data är sådana att tonnage och halter kan bedömas med god noggrannhet och att variationer i bedömningen inte väsentligt påverkar den potentiella ekonomiska bärkraften. Denna kategori erfordrar en hög konfidensnivå och förståelse av geologin samt de parametrar som kontrollerar mineraliseringen.

Malmreserver

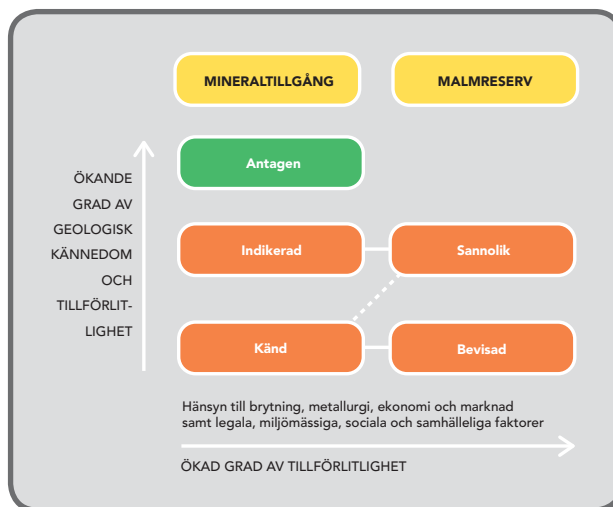
En malmreserv är den ekonomiskt utvinningsbara delen av en känd eller indikerad mineraltillgång bekräftad genom en lönsamhetsstudie. Studien måste innehålla adekvat information om grubbrytning, anrikning samt metallurgiska, ekonomiska och andra relevanta faktorer samt visa att en lönsam utvinning är möjlig vid rapporteringstillfället. En malmreserv inkluderar gråbergsblandning och tar hänsyn till malmförluster. Termen malmreserv behöver inte nödvändigtvis betyda att anläggningar för utvinning finns på plats eller att alla tillstånd har erhållits. Bedömningen skall dock vara att det är rimligt att tillstånd erhålls.

Klassificering av malmreserver

Malmreserver indelas efter ökande kännegrad i följande klasser:

- Sannolika malmreserver
- Bevisade malmreserver

KLASSIFICERING AV MINERALTILLGÅNGAR OCH MALMRESERVER



Sannolika malmreserver

En sannolik malmreserv är den ekonomiskt brytbara delen av en indikerad, och i vissa fall känd mineraltillgång, bekräftad genom minst en preliminär lönsamhetsstudie. Denna skall innehålla adekvat information om brytning, processteknik, metallurgi, eko-

nomi och andra relevanta faktorer och vid rapporteringstillfället visa att utvinning är lönsam.

Bevisade malmreserver

En bevisad malmreserv är den ekonomiskt brytbara delen av en känd mineraltillgång, bekräftad genom minst en lönsamhetsstudie. Denna skall innehålla adekvat information om gruvbrytning, processteknik, metallurgi, ekonomi och andra relevanta faktorer som visar att utvinning är lönsam vid rapporteringstillfället. En bevisad malmreserv har av den kvalificerade personen bedömts ha den högsta konfidensgraden. Denna term skall begränsas till de delar av fyndigheten där produktionsplanering pågår och där förändringar i bedömningen inte får väsentliga konsekvenser för den beräknade ekonomiska bärkraften.

● GRUVLAGSTIFTNING I FINLAND

Gällande gruvlagstiftning

Liksom i Sverige är gruvindustrin i Finland ett av få alternativ för ekonomisk utveckling i många avfolkade delar av landet. Den finska gruvlagstiftningen regleras i Gruvlagen 503/65, Gruvförordningen 663/65 samt i ett antal tillägg till Gruvlagen. Lagstiftningen finns tillgänglig på finska och svenska.

Gruvlagens tillämpningsområde omfattar cirka 50 olika metalliska element, 30 olika mineral samt marmor och täljsten. Varje person eller företag med säte inom Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet (EES) har rätt att utöva malmletning och gruvverksamhet i Finland. Fram till juni 2011 är Arbets- och Näringsministeriet den myndighet som handhar frågor gällande prospektering och gruvverksamhet.

Ministeriet utfärdar undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner till den som uppfyller gällande krav. Alla handlingar till ministeriet skall skrivas på något av de officiella språken i Finland.

Innan provtagning utförs skall en anmälan göras till markägaren eller ortens registerbyrå. Prospektering får dock inte idkas inom vissa i lagen specificerade områden utan tillstånd av myndighet, ägare eller innehavare av nyttjanderätt. Skada och olägenhet som uppkommer till följd av prospekteringsverksamhet skall helt ersättas.

Gruvlagstiftningen utgår från ett antal centrala begrepp:

- Förbehåll (Reservation enligt svensk lagterminologi)
- Inmutning (Undersökningstillstånd enligt svensk lagterminologi)
- Utmål (Bearbetningskoncession enligt svensk lagterminologi)

Förbehåll (Reservation)

En reservation, innebär förtursrätt att ansöka om undersökningstillstånd inom ett maximalt nio kvadratkilometer stort område. Reservationen är i kraft tills undersökningstillstånd söks eller under högst ett år från den beviljats.

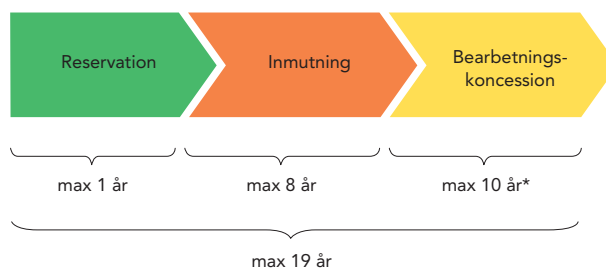
Inmutning (undersökningstillstånd)

Innan ett undersökningstillstånd beviljas håller Arbets- och Näringsministeriet en hearing med markägare och berörda parter på kommunal nivå. Efter detta erhåller sökanden undersökningstillstånd över det aktuella området om inga i lagen nämnda hinder förekommer. Undersökningstillståndet ger ägaren rätt att söka efter förekomster med alla de element, mineral och bergarter som medges i gruvlagen. Det får vara maximalt en kvadratkilometer stort och området måste vara sammanhängande. Inom

undersökningstillståndet har tillståndshavaren rätt att genomföra alla de undersökningar som behövs för att lokalisera och undersöka mineralförekomster. Tillståndshavaren är dock skyldig att helt ersätta all skada och olägenhet som uppkommit till följd av undersökningarna. Undersökningstillståndet är giltigt under maximalt åtta år.

Utmål (bearbetningskoncession)

Ägaren av ett undersökningstillstånd kan, om en sannolikt brytvärd förekomst lokaliserats, få ett område för gruvdrift fastställt och förvärva rätten att utnyttja de inom detta befintliga gruvmineral (en s.k. bearbetningskoncession). Beskrivning av miljöpåverkan skall lämnas i samband med ansökan om bearbetningskoncession. Koncessionshavaren skall också betala ersättning för bruten malm till markägaren. Bearbetningskoncessionens giltighetstid är 5–10 år men ansökan om förlängning kan göras. Vid pågående brytning sker förlängningen automatiskt.



* Kan förlängas

Ny gruvlagstiftning i Finland

Finska riksdagen har godkänt en proposition om en ny gruvlag som skall gälla från 1.7.2011.

Den centrala målsättningen med den nya lagen är att trygga förutsättningarna för gruvdrift och malmletning på ett samhällsnyttigt, ekonomiskt och ekologiskt hållbart sätt. Målet är dessutom att trygga kommunernas möjligheter att påverka, att säkerställa rättsskyddet och att beakta kraven på medborgarinflytande.

I den nya gruvlagen föreskrivs rättigheterna och skyldigheterna för dem som bedriver malmletning, gruvdrift och guldvaskning såväl under pågående verksamhet som efter verksamhetens upphörande vad det gäller avslutande åtgärderna och efterbehandlingen. Gruvlagen har så långt som möjligt samordnats med annan lagstiftning för att en ändamålsenlig helhet ska kunna uppnås. I tillämpningsområdet för gruvlagen blir inga förändringar.

Från och med den 1 juli 2011 är Säkerhetsteknikcentralen ("TUKES") den nya gruvmyndighet som kommer att besluta i tillståndsärenden och utöva tillsyn av att lagen följs.

Hur lagen påverkar gruvnäringen i framtiden blir klart först då ny Gruvförordning antas. Den nya lagen kommer dock inte att påverka Endomines verksamhet i någon större utsträckning eftersom Bolagets undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner beviljats eller ansökts under den tid den gamla lagen gällde. Dessutom avser Endomines att lämna in ytterligare ansökningar om undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner innan den nya lagen träder i kraft. Därmed kommer dessa ansökningar att behandlas i enlighet med nu gällande lagstiftning även efter den 1.7.2011.



Bergförstärkning med stål nät och bultning.

FLERÅRSÖVERSIKT OCH NYCKELTAL

ALLA VÄRDEN I KSEK OM EJ ANNAT ANGES	2010	2009	2008	2007	2006 ^{*)}
Koncernens resultaträkning					
Summa intäkter	-	-	196	33	6
Kostnader för ersättningar till anställda	15 534	8 593	5 611	3 549	1 216
Övriga kostnader	12 780	7 597	6 089	3 731	4 544
Avskrivningar och nedskrivningar	45 255	788	654	535	500
Rörelseresultat	-73 569	-16 978	-12 158	-7 782	-6 254
Finansiella poster - netto	-15 666	-1 395	2 670	1 224	-404
Resultat före skatt	-89 235	-18 373	-9 488	-6 558	-6 658
Årets resultat	-83 261	-13 773	-9 488	-6 558	-6 659
Koncernens balansräkning					
Balanserade utgifter avseende prospektering och utvärderingstillgångar	143 132	200 471	212 558	157 965	126 664
Materiella anläggningstillgångar	161 696	32 140	5 757	2 386	1 959
Finansiella anläggningstillgångar	62 503	13 298	-	-	-
Mallager	14 212	-	-	-	-
Kortfristiga fordringar	10 228	12 267	1 530	3 240	1 072
Likvida medel	65 733	139 173	31 820	69 146	19 228
Summa tillgångar	457 504	397 349	251 665	232 737	148 923
Eget kapital	143 624	368 283	228 704	210 586	130 645
Upplåning	87 130	12 725	13 573	14 149	13 442
Derivatinstrument	195 568	-	-	-	-
Övriga skulder	31 182	16 341	9 388	8 002	4 836
Summa eget kapital och skulder	457 504	397 349	251 665	232 737	148 923
Kassaflödesanalyser					
Kassaflöde från den löpande verksamheten	-34 308	-14 490	-7 713	-4 809	-3 499
Kassaflöde från investeringsverksamheten	-143 416	-36 428	-30 037	-24 922	-55 289
Kassaflöde från finansieringsverksamheten	105 875	158 419	-	79 731	77 572
Årets kassaflöde	-71 849	107 501	-37 750	50 000	18 784
Soliditet, %	31	93	91	90	88
Avkastning på eget kapital, %	-8,1	-1,2	-4,3	-3,8	-5,1
Sysselsatt kapital	230 754	381 008	242 277	224 735	144 087
Aktiedata					
Antal aktier vid årets slut i tusental	79 442	73 344	33 922	33 922	21 573
Antal aktier i genomsnitt i tusental	73 611	36 297	33 922	28 053	8 416
Resultat per aktie, SEK	-1,13	-0,38	-0,28	-0,23	-0,79
Eget kapital per aktie, SEK	1,81	5,02	6,74	6,21	6,06
Börskurs vid årets slut, SEK	9,40	4,31	1,40	3,94	-
Marknadsvärde vid årets slut, MSEK	746,8	316,1	47,5	133,7	-

*) Koncernen bildades den 4 juli 2006 genom apportemission varvid alla aktier i Endomines OY och Kalvinit Oy tillsköts Endomines AB

Definitioner

Balanslikviditet	Omsättningstillgångar delat med kortfristiga skulder
Soliditet	Eget kapital i procent av balansomslutning
Avkastning på eget kapital	Resultat efter skatt i procent av genomsnittligt eget kapital.
	Genomsnittligt eget kapital har beräknats som genomsnittet av ingående och utgående eget kapital
Sysselsatt kapital	Balansomslutning minskad med icke räntebärande skulder och avsättningar
Resultat per aktie	Resultat efter skatt (Årets resultat) delat med genomsnittligt antal aktier för perioden
Eget kapital per aktie	Eget kapital delat med antal utestående aktier vid periodens slut
Antal aktier	Antalet aktier i tabellen ovan har justerats med en emissionskoefficient på 1,85. Justeringen har ökat antalet aktier fram till likviddagen för 2009 års företrädesemission, 12 december 2009.
Börskurs	Är emissionskorrigerat i förekommande fall

ENDOMINES MALMRESERVER OCH MINERALTILLGÅNGAR 2010-12-31

MALMRESERVER (GULD)

Förekomst	Klassificering	Tonnage (t)	Guldhalt (g/t)	Guldmängd (Oz)	Guldmängd (Kg)	Kod	Konsult
Pampalo	Lager	22 000	4,0	2 829	88	JORC	WAI ¹⁾
Pampalo	Bevisad	750 000	3,6	86 807	2 700	JORC	Outotec Oyj ²⁾
Pampalo	Sannolik	511 000	3,0	49 287	1 533	JORC	Outotec Oyj ²⁾
Delsumma		1 283 000	3,4	138 923	4 321		
Pampalo East	Sannolik	200 000	1,5	9 645	300	JORC	MAPTEK ³⁾
Pampalo totalt		1 483 000	3,1	148 569	4 621		
Hosko	Bevisad	13 000	8,5	3 553	111	JORC	MAPTEK ⁴⁾
Hosko	Sannolik	116 000	10,0	37 295	1 160	JORC	MAPTEK ⁴⁾
Hosko totalt		129 000	9,9	40 848	1 271		
Rämepero	Sannolik	134 000	3,9	16 802	523	JORC	MAPTEK ⁴⁾
Muurinsuo	Sannolik	67 000	3,0	6 462	201	JORC	MAPTEK ⁵⁾
Totalsumma		1 813 000	3,6	212 680	6 615		

MINERALTILLGÅNGAR (GULD) UTÖVER MALMRESERVERNA

Förekomst	Klassificering	Tonnage (t)	Guldhalt (g/t)	Guldmängd (Oz)	Guldmängd (Kg)	Kod	Konsult
Pampalo	Antagen	240 000	3,6	27 778	864	JORC	Outotec Oyj
Pampalo East	Antagen	21 000	1,5	1 013	32	JORC	Runge Limited
Hosko	Antagen	547 000	1,8	31 656	985	JORC	Runge Limited
Rämepero	Antagen	61 000	4,1	8 041	250	JORC	Runge Limited
Muurinsuo	Antagen	786 000	1,5	37 906	1 179	JORC	Runge Limited
Kuivisto East	Indikerad	37 000	3,2	3 807	118	JORC	MAPTEK
Kuivisto East	Antagen	145 000	1,0	4 662	145	JORC	MAPTEK
Kuittila	Antagen	275 000	2,6	22 988	715	Historisk	GTK
Totalsumma		2 112 000					

Not: Malmreserver och mineraltillgångar rapporteras enligt JORC-koden (förutom Kuittila, som är en historisk beräkning)

1) **WAI**: top cut 10 g/t

2) **Outotec** (Pampalo): Baserar sig på brytningssituationen per 2010-04-01. All malm bruten därefter inkluderas i malmagret vid årsskiftet.

a. Malmreserver: cut-off 1 g/t; guldpris 843 EUR/oz (~1030 USD /oz); gråbergsinblandning 10–20%

b. Mineraltillgångar: cut-off 0,8 g/t; malmförlust: ortdrivning 0%, brytning 5% och brytning nära talk kloritrik bergart 40%

3) **Maptek** (Pampalo East): Cut-off: 1,0 g/t; malmförlust 5%; gråbergsinblandning 15%.

4) **Maptek** (Hosko and Rämepero): cut-off 0,5 g/t; guldpris 720 USD/oz; malmförlust 5%; gråbergsinblandning 15%

5) **Maptek** (Muurinsuo): cut-off 1,0 g/t; guldpris 720 USD/oz; malmförlust 5%; gråbergsinblandning 15%

Troy uns = 31,1034768 g

VERKSAMHETERNA

Endomines AB (publ) grundades 2005. Bolagets verksamhet bedrivs genom de två finska dotterbolagen Endomines Oy, inriktat mot prospektering och brytning av guld och Kalvinit Oy med fokus på utveckling och brytning av industrimineral. De båda dotterbolagen, som bildades i mitten av 1990-talet och förvärvades under 2006, kontrollerar ett flertal bearbetningskoncessioner och ett stort antal undersökningstillstånd inom fem olika områden i Finland. Guldförekomsterna ligger längs den Karelska Guldlinjen samt i Porkonenområdet och i Kivimaaområdet i finska Lappland medan ilmenitförekomsterna ligger i Karlebyområdet i finska Österbotten och kalkstens- och wollastonitförekomsten i Kuovila i sydvästra Finland.

● START AV GRUVDRIFT I PAMPALO

Den 9 oktober 2009 beslutade Endomines styrelse att uppta driften i Pampalogruvan. Byggnadsarbeten påbörjades i oktober 2009 och färdigställdes i november 2010 enligt tidplan och budget.

De väsentligaste händelserna i Pampaloprojektet under helåret 2010 var följande:

- Produktionen under jord i gruvan startade i mitten av april 2010 och fram till i slutet av januari 2011 har 1 000 meter ortdrivning utförts. Sammanlagt har 45 000 ton malm brutits genom ortdrivning och långhålsbrytning. Malmlagret vid årets slut uppgick 67 000 ton, vilket motsvarar cirka fyra månaders behov i anrikningsverket. Guldhalt i den brutna malmen motsvarar förväntningarna och stämmer väl med guldhalt i de beräknade malmreserverna.
- För ventilationen i gruvan har 175 meter stigort drivits under 2010.
- Sammanlagt har 5 000 meter kompletterande diamantborrning utförts från positioner i gruvan under 2010.
- Anrikningsdammarna färdigställdes planenligt i augusti 2010.
- En uppdatering av de bevisade och sannolika malmreserverna i Pampalogruvan slutfördes i september. De nya beräkningarna visar att malmtonnaget ökat med 50% och att guldinnehållet ökat med 11%. Inklusive satellitförekomsterna längs den Karelska Guldlinjen motsvarar malmreserverna åtta års produktion.
- Helt enligt tidsplanen färdigställdes anrikningsverket och den nya kraftledningen i mitten av november 2010. Provkörning av anläggningarna påbörjades omedelbart efter färdigställandet. Krossen färdigställdes i december.
- Optimering av produktionsparametrar inleddes. Målsättningen är att uppnå ett jämnt produktionsflöde genom alla steg i verket. Produktionen ökar nu successivt mot den planerade kapaciteten på 230 000 ton malm per år.
- Laboratoriet i anslutning till verket färdigställdes och fungerar helt enligt plan.
- All personalrekrytering har slutförts. 60–70% av de rekryterade är lokalt anställd personal som utbildats av Endomines.

Översikt

Brytningen i Pampalo kommer huvudsakligen att ske under jord

via en ramp från botten på det existerande dagbrottet. Anrikningsverket har placerats i anslutning till Pampalogruvan eftersom denna förekomst dels har den största malmreserven dels ligger centralt i fältet, vilket medför att transportererna från övriga förekomster kan minimeras. Även sanddammarna, kontorsbyggnaderna och övriga anläggningar har uppförts i anslutning till Pampalogruvan. Elförsörjningen sker via den nya kraftledningen från det permanenta elnätet.

Pampaloförekomsten har tidigare provbrutits av Outokumpu. Brytningen skedde huvudsakligen i ett dagbrott men övergick mot slutet till brytning under jord från en snedbana (ramp) som drevs från dagbrottets botten. Endomines har förlängt snedbanan så att den i dag går ner till 375 meters djup.

Brytning och anrikning

Brytningen i Pampalogruvan sker med den så kallade Avocametoden, vilken är en pallbrytningsmetod med igenfyllning (se principskiss på nästa sida).

Brytningsmetoden är testad i Pampalo under tidigare provbrytning av Outokumpu på 1990-talet.

Anrikning sker i det nybyggda anrikningsverket i Pampalo, se flödesschema nästa sida. Malmen, som transporterats upp från gruvan, krossas i tre steg till cirka 12 millimeters kornstorlek. Den krossade malmen går därefter till kvarnen där den mals ner till en kornstorlek som resulterar i ett maximalt utbyte i de efterföljande processtegen.

Första steget i själva anrikningen sker genom så kallad gravimetrisk separation, där grövre guld avskiljes från gråberget i spiraler och på skakbord. Processen baseras på att guldets specifika vikt är mycket högre än gråbergets.

Finkorniga guld- och mineralpartiklar, som inte fångades upp i det gravimetriska steget pumpas vidare till flotationskretsen där guldkoncentrat utvinns med konventionell flotationsteknik. Denna process baseras på principen att finkornigt guld i en vattnuspension binds till luftbubblor med hjälp av kemikalier och stiger upp till ytan. Dessa bubblor, som bildar ett skum på ytan, skrapas successivt av och blir efter förtjockning och avvattning en säljbar produkt i form av flotationskoncentrat.

Båda dessa anrikningsmetoder är väl kända och har tidigare använts i industriell skala för behandling av den malm som erhöles vid tidigare provbrytning i Pampalo. Outokumpu anrikade totalt 115 kton malm från Pampalo med de metoder som Endomines planerar att använda.

Produktionsekonomi

Den årliga brytningen planeras uppgå till 230 kton malm, vilket förväntas ge en årlig produktion på 900–1 000 kg guld beroende på malmens guldhalt och faktorer som malmförluster, gråbergsinblandning samt utbyte i anrikningsverket.

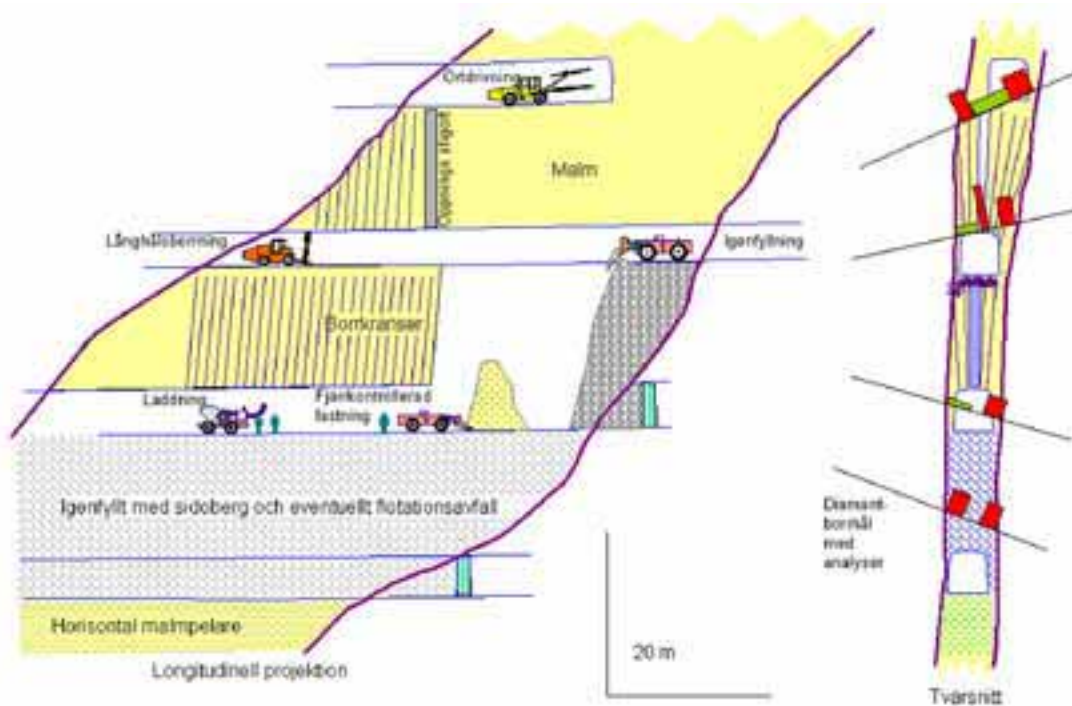
● ENDOMINES GULDFYNDIGHETER

Pampalo

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Endomines har två bearbetningskoncessioner på cirka 300 hektar inom Pampalo-området. Utöver dessa bearbetningskoncessioner har Endomines 22 undersökningstillstånd (total 1 709 hektar) och 10 reservationer (total 963 hektar) i Pampalogruvans närområde.

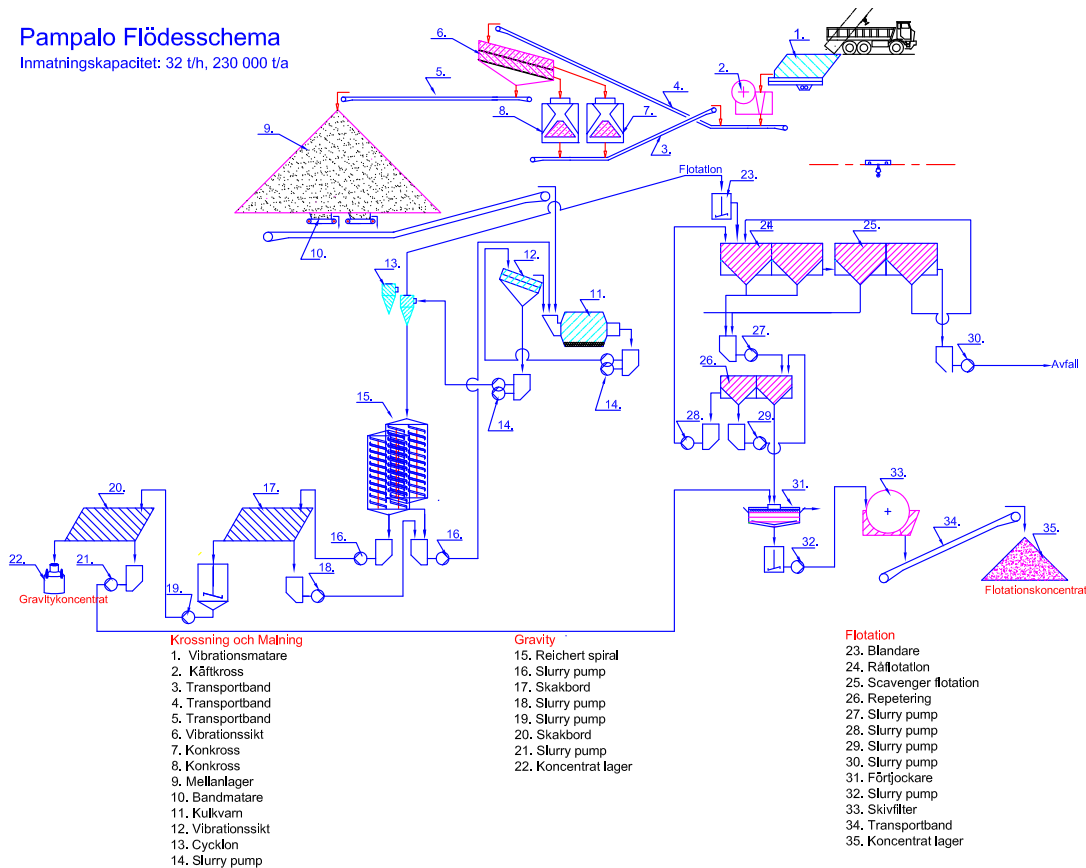
ILLUSTRATION AV BRYTNINGSPRINCIPEN I PAMPALO



ÖVERSIKT AV ANRIKNINGSPROCESSEN

Pampalo Flödesschema

Inmatningskapacitet: 32 t/h, 230 000 t/a



Mineraltillgångar och malmreserver

En uppdatering av de bevisade och sannolika malmreserverna i Pampalo blev klar i september 2010. Denna inkluderar resultaten från den i april 2010 avslutade borrhingskampanjen från positioner under jord i gruvan. Borrhningen avsåg inte att undersöka den totala malmpotentialen i Pampalogruvan utan gjordes i första hand för att öka kunskapen om de delar av malmerna från vilka produktion planeras under de närmaste tre till fyra åren. Utvidgade undersökningar av Pampaloförekomstens djupare delar kommer att genomföras under de närmaste åren.

Beräkningarna av malmreserverna, som är gjorda enligt JORC-koden, har utförts av Markku Meriläinen och Pekka Lovén som är anställda hos Outotec (Finland) Oyj. Båda är kvalificerade personer i enlighet med JORC-koden och oberoende i förhållande till Endomines AB och dess dotterföretag.

Tonnage och genomsnittshalter för olika mineraltillgångsklasser och malmreserver visas i tabell på sidan 13.

● ENDOMINES ÖVRIGA GULDFYNDIGHETER

Hosko

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Endomines har i oktober 2007 ansökt om en 72,8 hektar stor bearbetningskoncession för Hoskoförekomsten. Arbets- och näringsministeriets beslut som förväntades år 2010 har fördröjts pga mi-

nisteriets höga belastning och ansökan förväntas nu bli beviljad under 2011. En utredning av miljökonsekvenserna vid en exploatering av förekomsten pågår. Ansökan om miljötillstånd kommer att inlämnas under 2011. Fyndighetens förlängningar mot norr och söder täcks av giltiga undersökningstillstånd.

Prospektering

Den borrhning som genomförts i Hosko området, totalt 9 660 bormeter fördelat på 166 borrhål, indikerar att den guldförande zonen löper kontinuerligt. Lokalt förekommer höga guldhalter, de högsta med upp till hundratals gram per ton. Extrema guldhalter, upp till 1,77 kg per ton, har noterats i enstaka meterlånga kärnsektioner. Guldet i Hoskofyndigheten förekommer heterogent både vad gäller fördelning och korstorlek vilket ger upphov till betydande "nugget-effekt". Detta innebär att grova guldkorn som förekommer glest är svårare att "fånga" i en borrhärna än mindre mer homogent fördelade guldkorn. "Nugget-effekten" försvårar prospekteringsarbetet samt orsakar ökade kostnader, eftersom borrhningen måste ske med grova hål som borrar nära varandra och analyser görs på omfattande provmaterial.

Mineraltillgångar och malmreserver

Runge Ltd har genomfört den senaste mineraltillgångskalkylen för Hosko. I beräkningarna, som utförts enligt JORC-koden, har en cut-off på 0,5 gram guld per ton använts.

Malmreservberäkningen för Hoskoförekomsten genomfördes



Flygbild över området runt Pampalogruvan.

av Maptek/KRJA Systems Ltd under sommaren 2009. Den baserar sig på Runge Ltd:s mineraltillgångsmodell med en cut off på 0,5 gram guld per ton. I beräkningen användes ett guldpris på 720 USD/oz och växelkursen EUR/USD = 1,3. Gråbergsinblandningen antogs vara 15 procent och malmförlusten cirka 5 procent.

Tonnage och genomsnittshalter för de olika mineraltillgångsklasserna och malmreserver visas i tabell på sidan 13.

Rämeपुरa

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Rämeपुरafyndigheten täcks av en bearbetningskoncession. Endomines har i oktober 2008 ansökt om förlängning av Rämeपुरa-koncession. Fyndighetens förmodade utsträckning mot norr och söder täcks av giltiga undersökningstillstånd.

Prospektering

Rämeपुरa är ett mineraljaktfynd från 1970. Förekomsten har undersökts med kärnboring under flera olika perioder från 1985 till 2008. Totalt har 9 929 meter borrats, fördelat på 138 hål. Borrningsnätet är i de flesta fall 20×20 m. Det har emellertid visat sig att de äldsta kärnorna har för kläna dimensioner för att analyserna skall vara representativa för denna mineraliseringstyp. Resultaten från denna tidiga borrhning kan därför inte ingå i en relevant halt- och tonnageberäkning. Vid sidan av kärnboringen genomfördes på 1980-talet geofysiska mätningar inom området och 1997 avrymdes några mindre delområden. Ytterligare geofysiska undersökningar (IP-mätningar) har gjorts under 2008.

Mineraltillgångar och malmreserver

Runge Ltd har utfört den senaste mineraltillgångsberäkningen för Rämeपुरa år 2008. I beräkningen, som följer JORC-koden, har en cut off på 0,5 gram guld per ton använts.

Baserat på den ovan redovisade beräkningen av mineraltillgångarna har Maptek/KRJA Systems Ltd genomfört en malmberäkning i april 2009. I denna användes ett guldpris på 720 USD/oz och växelkursen EUR/USD sattes till 1,3. Gråbergsinblandningen antogs vara 15 procent och malmförlusterna cirka 5 procent.

Tonnage och genomsnittshalter för olika mineraltillgångsklasser och malmreserver visas i tabell på sidan 13.

Muurinsuo

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Endomines har ansökt om en 24,3 hektar stor bearbetningskoncession för Muurinsuo. Eventuella fortsättningar av mineraliseringen mot nordost och sydväst täcks av befintliga undersökningstillstånd.

Prospektering

Endomines har under 2006 till 2008 borrarat 29 hål (2 502 m) för att undersöka Muurinsuo förekomsten. Dessa är huvudsakligen borrarade med ett profilavstånd på 20 meter. Borrningarna har resulterat i att den geologiska strukturen klargjorts. Guld finns i huvudsak i lager av mörkgrön mafisk tuff. Malmhorisonten är enkel att känna igen vilket gör den lätt att identifiera och följa vid en eventuell framtida brytning.

Mineraltillgångar och malmreserver

Runge Ltd har utfört den senaste mineraltillgångsberäkningen 2008. Vid denna användes en cut off på 0,5 gram guld per ton.



Kvarnen i rotation.



Flotationskoncentrat.



Lastning under jord med fjärrkontroll.

Beräkningen, som följer JORC-koden, redovisas i tabellen på sidan 13. Det indikerade och antagna tonnaget uppgår tillsammans till 997 kton med 1,7 gram guld per ton.

Baserat på Runge Ltd:s mineraltillgångsberäkning med cut off på 0,5 gram per ton utförde Maptek/KRJA Systems Ltd en malmberäkning i april 2009. I denna användes en cut-off på 1,0 gram guld per ton, ett guldpris på 720 USD/oz samt växelkursen EUR/USD 1,3. Gråbergsinblandningen sattes till 15 procent och malmförlusten till 5 procent.

Tonnage och genomsnittshalter för olika mineraltillgångsklasser och malmreserver visas i tabell på sidan 13.

Fortsatta arbeten

Ett nytt borrhprogram planeras för att bättre kunna binda samman mineraliseringarna i Muurinsuoförekosten. Möjligheterna till underjordsbrytning kommer att granskas mer i detalj.

Pampalo East

Fyndigheten Pampalo East ligger endast 100 m öster om Pampalo. Det var i denna mineralisering som de första guldkornen hittades i Pampalo. Både GTK och Outokumpu utförde en del kärnbörning för att undersöka mineraliseringen. Det var dock Endomines som först genomförde ett systematiskt kärnbörningsprogram. Undersökningarna som gjordes under perioden 2006 till 2008 omfattade bl.a. systematisk kärnbörning i ett 20×20 meters rutnät.

Prospektering

Totalt har 62 kärnhål, med en sammanlagd längd av 7 008 meter, borrats i Pampalo East. Vidare har sex kanalprover tagits över mineraliseringen.

Mineraltillgångar och malmreserver

Runge Ltd genomförde i juni 2008 en beräkning av mineraltillgångarna i Pampalo East förekomsten. I beräkningarna, som gjordes i enlighet med JORC-koden, användes en cut-off på 1,0 gram guld per ton. De indikerade mineraltillgångarna beräknades till 359 kton med 1,6 gram guld per ton medan de antagna mineraltillgångarna uppskattades till 21 kton med 1,5 gram guld per ton.

Maptek/KRJA Systems Ltd har genomfört malmreserverberäkningen för Pampalo East-fyndigheten. Huvudsakliga antaganden som användes i beräkningen var ett guldpris på 720 USD/oz, en malmförlust på 10 procent och en gråbergsinblandning på 15 procent. Cut-off sattes i beräkningen till 1,0 gram guld per ton.

Tonnage och genomsnittshalter för olika mineraltillgångsklasser och malmreserver visas i tabell på sidan 13.

Kuivisto

Kuivisto-förekomsten är belägen 7 km norr om Pampalo nära den nordnordvästligt löpande Pampaloskjuvzonen i ett för guldminalisering gynnsamt strukturgeologiskt läge.

Endomines har ansökt om bearbetningskoncession för Kuivisto, omfattande 43,6 hektar.

Prospektering

GTK och Endomines har genom prospekteringsinsatser inom Kuivisto påvisat en 300–400 meter lång guldförande mineralisering med tubliknande struktur. Guldhalt är något lägre än i Pampalo. De hittills rikast mineraliserade kärnsektionerna innehåller 3,6 gram guld per ton (12 meters kärnsektion) respektive

4,3 gram guld per ton (6 meters kärnsektion). Totalt har 3 434 meter kärnbörning och 644 meters RC-börning utförts i Kuivisto. Under 2007 borrade Endomines sju nya hål om totalt 424 meter i Kuivisto-området. I fyra av dessa påträffades guldförande zoner.

Mineraltillgångar

Under 2009 utförde Maptek/KRJA Systems Ltd. en mineraltillgångsberäkning enligt JORC-koden för Kuivisto. I beräkningen användes 0,5 gram guld per ton som cut-off. De indikerade mineraltillgångarna uppgick till knappt 37 kton med 3,2 gram guld per ton medan de antagna mineraltillgångarna beräknas till cirka 145 kton med 1,0 gram guld per ton.

Mineraltillgångar i Kuivisto redovisas på sidan 13.

Fortsatta arbeten

Den centrala delen av förekomsten behöver troligen jordavrymmas för att detaljerade strukturstudier skall kunna göras innan någon ytterligare börning planeras.

Kuittila

Kuittila förekomsten, som ligger cirka 30 km söder om Pampalo, är en av de sydligast kända guldförekomsterna längs den Karelska Gulddlinjen. Mineraliseringen utgörs av kvarts-karbonatgångar med disseminerat guld. Dessa uppträder i anslutning till en skjuvzon längs Kuittilatonalitens kontakt mot Hattuskiffen. Fyra olika gångsystem har kunnat identifieras i området. Den guldförande zonen, som är några hundra meter bred, har kunnat följas en sträcka av 1 km längs den i nord-syd gående skjuvzonen.

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Endomines har under 2010 ansökt om en 124 hektar stor bearbetningskoncession för Kuittilaförekomsten. En utredning av miljökonsekvenserna vid en eventuell brytning har påbörjats. Denna kommer dock inte att slutföras förrän under år 2012.

Prospektering

Totalt har 3 268 meter kärnbörning utförts i Kuittilaområdet. Endomines, som påbörjade undersökningarna i Kuittila 2006, har borrarat 641 m av dessa. De bästa kärnsektionerna noterades från samma borrhål. Den övre sektionen håller 4,8 gram guld per ton över 5,25 m medan den djupare liggande mineraliseringen representeras av en 6,85 m lång kärnsektion med 2,3 gram guld per ton.

Mineraltillgångar

En historisk beräkning av mineraltillgångarna, som utförts av GTK, resulterade i 275 000 t med 2,6 gram guld per ton.

Fortsatta arbeten

Under år 2011 avser Endomines att genom fortsatta prospekteringsaktiviteter ytterligare förädla förekomsten främst genom att uppgradera och klassificera mineraltillgångarna enligt JORC-koden.

Porkonen

Porkonen i finska Lappland är beläget i en geologisk miljö som liknar den i några av världens största guldförekomster som t.ex. Homestake i USA och Morro Velho i Brasilien. Området domineras av sedimentära, kvartsrandiga järnmalmer i metavulkaniter. Sektioner där senare rörelser i jordskorpan skapat skärande skjuv-



Malm inmatas i kvarnen.

zoner anses ha god potential för att rymma guldmineraliseringar. Historiska prospekteringsinsatser visar att det inom området finns geokemiska anomalier och guldindikationer i form av mineraliserade block. Nya analyser av äldre borrhävar har dessutom visat att dessa träffat mineraliserade zoner. Detta har verifierats av Bolagets undersökningar i området.

Berggrunden i Porkonen tillhör ett proterozoiskt grönstensbälte som sträcker sig från norska kusten över Sverige, Finland och vidare in i Ryssland. Ett fyrtiotal guldmineraliseringar är kända i grönstenarna runt Kittilä och Sodankylä. Merparten av dessa är knutna till en betydande tektonisk skjuvzon, den s.k. Sirkkalinjen.

Endomines har 19 undersökningstillstånd, med en total area av 1 712 hektar, inom Porkonenområdet. Området har undersökts genom detaljerad kartering och provtagning. Geologiskt intressanta delområden kommer att undersökas vidare med geofysiska och geokemiska metoder. Därtill planerar Bolaget att utföra kärnbörning och gräva undersökningsdiken för att skapa en bättre helhetsbild av området. Endomines bedömer att Porkonen formationen har betydande malmpotential. Därför har företaget lämnat in 19 nya ansökningar om undersökningstillstånd till Arbets- och Näringsministeriet.

Kivimaa

Kivimaa projektet befinner sig i ett initialt skede, men historiska prospekteringsinsatser visar att det inom området finns guldindikationer i fast berg samt geokemiska anomalier och blockfynd. Outokumpus prospektering på 1960-talet resulterade i upptäckten av ett 350 meter långt och 1–6 meter brett guldförande kvarts-ådersystem, vars djup är okänt.

År 1969 utförde Outokumpu en provbrytning på 18 600 ton som höll cirka 2 gram guld/ton och 1,2 procent koppar.

Kivimaa förekomsten är en orogen koppar-guldmineralisering som är knuten till kvartsgångar med omgivande omvandlingszoner i en öst-västligt löpande förkastning i dolerit. Guld förekommer som fria korn och som inneslutningar i arsenikkis. Den kända, uppborrade mineraliseringen sträcker sig till minst 60 meters djup.

Endomines fyra undersökningstillstånd i Kivimaaområdet täcker en yta av 206,5 hektar.

Sammanställningar av historiska data visar att det kan finnas ytterligare mineraliseringar inom Bolagets undersökningstillstånd. För att lokalisera dessa kommer i första hand geokemisk provtagning att göras. Kivimaa förekomstens djupare delar kommer att undersökas med ytterligare kärnbörning.

Hösten 2007 borrade Endomines fem nya hål mot Kivimaa förekomsten. Alla träffade den mineraliserade zonen. Den rikast mineraliserade kärnsektionen från denna borrhåningskampanj höll 1,75 procent koppar och 0,75 gram guld per ton över 6,6 meter. Förekomstens tonnage har inte klassificerats enligt JORC-koden.

● ENDOMINES ILMENITFÖREKOMSTER

Koivu

Mineraltillgångar i Koivu

Konsultfirman Micon International har på uppdrag av Endomines genomfört en beräkning av tonnage och halter enligt JORC-koden. Denna visar att de totala mineraltillgångarna i Koivuförekomsten uppgår till 62,2 miljoner ton med 7,8 procent titandioxid



Krossen och anrikningsverket.

(TiO₂) och 4,8 procent magnetit (Fe₃O₄). Av dessa har 32,2 miljoner ton med 7,8 procent titandioxid och 5,0 procent magnetit klassificerats som indikerade mineraltillgångar och 30,0 miljoner ton med 6,7 procent titandioxid och 4,5 procent magnetit har klassificerats som antagna mineraltillgångar. Beräkningarna är gjorda med en cut-off på 4,0 procent titandioxid.

Micon International har även utfört en preliminär malmberäkning och gruvoptimering baserat på granskade data. Malmberäkningen, som ej utförts enligt JORC-koden, resulterade i en "sannolik malmreserv" på 14,6 miljoner ton med cirka 8 procent titandioxid och 5,0 procent magnetit.

Kaire

Mineraltillgångar i Kaire

Micon International har på uppdrag av Kalvinit genomfört en beräkning av tonnage och halter enligt JORC-koden. Denna visar att Kaireförekomsten har mineraltillgångar på sammanlagt 6,5 miljoner ton fördelat på 6,4 miljoner ton indikerade mineraltillgångar med 10,0 procent titandioxid och 9,8 procent magnetit samt cirka 0,1 miljoner ton antagna mineraltillgångar med 7,3 procent titandioxid och 7,3 procent magnetit. Beräkningarna är genomförda med en cut-off på 4,0 procent titandioxid.

Micon International har även utfört en preliminär malmberäkning och gruvoptimering baserat på granskade data. Malmberäkningen, som ej utförts enligt JORC-koden, resulterade i en "sannolik malmreserv" på 5,8 miljoner ton med cirka 9 procent titandioxid.

Perä

Mineraltillgångar i Perä

Outokumpu har på uppdrag av Kalvinit utfört en tonnageberäkning av Peräförekomsten enligt JORC-koden. Med en cut-off på 6,0 procent titandioxid visar denna ett tonnage på 2,4 miljoner ton med 9,0 procent titandioxid, klassificerat som antagen mineraltillgång.

Riutta

Mineraltillgångar i Riutta

Outokumpu har på uppdrag av Kalvinit genomfört tonnageberäkningar baserade på genomförda geologiska studier och borrhingsresultat. Dessa beräkningar, som utförts i enlighet med JORC-koden, indikerar att Riuttaförekomsten, vid en cut-off på 6,0 procent titandioxid, har antagna mineraltillgångar på sammanlagt 805 kton med 8,8 procent titandioxid.

Lyly

Mineraltillgångar i Lyly

GTK har utfört en traditionell tonnageberäkning baserad på tvärprofiler. Det beräknade tonnaget, som klassificerats som en historisk mineraltillgång, uppgår till 1 752 kton med 15,5 procent titandioxid och 12,4 procent magnetit.

Fortsatta arbeten med ilmenitförekomsterna

Endomines styrelse genomförde under 2010 en grundlig marknadsundersökning och analys av Karleby ilmenitfyndigheterna i finska Österbotten. Även externa konsulter anlätades. Som ett resultat av detta arbete och främst på grund av att man under över-skådlig framtid inte ansåg det möjligt att allokeras tillräcklig finansiering för både fortsatt prospektering inom ilmenitverksamheten och investeringar i produktionsanläggningar beslutade styrelsen

att skriva ned värdet av ilmenittillgångarna med 43,8 MSEK.

Eftersom efterfrågan på ilmenit förväntas stiga samt förhållandet mellan tillgång och efterfrågan krympa när den globala ekonomin nu successivt förbättras kommer Endomines att utvärdera olika möjligheter att driva ilmenitprojekten vidare ("joint-venture" eller "outfarming").

● ENDOMINES KALKSTENS- OCH WOLLASTONITFÖREKOMST

Utöver guld- och ilmenitfyndigheterna kontrollerar Endomines en kalksten-wollastonitfyndighet i Kuovila i sydvästra Finland.

Kuovila

Sedan 2007 har Endomines undersökt förutsättningarna för att utveckla vissa kalkstenstensfyndigheter i södra Finland. I september 2010 beviljades Bolaget två undersökningstillstånd. Dessa täcker 140 hektar av Kuovila-fyndigheten belägen i Raseborg i sydvästra Finland.

Prospektering och mineraltillgångar

GTK har studerat Kuovilaområdet ingående sedan slutet av 1990-talet och under perioden 2000–2004 borrades totalt 57 kärnborrhål (6 084 meter) för att undersöka förekomsten. En preliminär malmberäkning av GTK baserat på borrhningar ner till 185 meters djup resulterade i ett sannolikt tonnage på totalt 49,7 miljoner ton. Av detta är 39,7 miljoner ton kalksten innehållande 74 procent kalkspat (CaCO₃) och 10 miljoner ton wollastonit+kalksten innehållande 60,7% kalkspat och 10,5% wollastonit.



Gruvmätning i underjordsgruvan.

STYRELSE OCH LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE

● STYRELSE



Karl-Axel Waplan (f. 1951), styrelseordförande sedan 2008, ordförande i valberedningen. Mer än 30 års erfarenhet från metall- och gruvindustrin.

Nuvarande befattning: Verkställande direktör och koncernchef för Northland Resources AB sedan januari 2010.

Tidigare befattningar: Verkställande direktör och projektchef för Northlands gruvprojekt i Sverige och Finland (2008–2010). VD och koncernchef Lundin Mining Corp. (2005–2008) och vice verkställande direktör för Operations (2004–2005). COO för Sudamin Ltd ferroalloys and noble alloys divisioner (2003–2004), Chef för Supply and Sourcing, L&M, Tyskland och Schweiz (2001–2002). Marknadschef för Boliden (1996–2001), ansvarig för Storlidens zink- och koppargruva.

Övriga styrelseuppdrag: styrelseordförande i Radkin AB, ledamot i Raw Material Group och energibolaget Igrene AB. Civilingenjör från Kungliga Tekniska Högskolan i Stockholm

Aktier: 260 000.



Lisbeth Godin Jonasson (f. 1949), styrelseledamot sedan 2009, medlem i revisionskommittén. Har 25 års erfarenhet av malmprospektering (basmetaller och guld).

Nuvarande befattning: Regionchef för Svenskt Näringsliv Jämtland län, styrelseledamot i Jämtlands Mineral AB och Niwentec AB.

Tidigare befattningar: Utsedd av länsstyrelserna i Jämtland och Västernorrland (1990–1995) att tillsammans med företag i branschen ansvara för prospektering avseende industrimineral och guld. Samtidigt verkställande direktör för Jämtlands Mineral AB (nuvarande ägare Jämtkraft AB). Chefsgeolog, medlem i ledningsgruppen och verksam för Outokumpu Viscaria koppargruva i Kiruna, Sverige (från prospekteringsstart till produktion).

Malmgeolog från Uppsala Universitet (1972), fil.kand. Uppsala Universitet (1972)

Aktier: 0.



Carina Hellemaa (f. 1958), styrelseledamot sedan 2009, medlem i revisions- och finanskommittéerna. En f.d. investment banker, med över 25 års erfarenhet som rådgivare till nordiska företag och ministerier på kapitalmarknadstransaktioner, förvärf och strategiska uppgifter.

Nuvarande befattning: Fristående finansiell rådgivare sedan 2009.

Tidigare befattningar: Ansvarig för Corporate finance-verksamheten i Finland på Handelsbanken Capital Markets (2004–2007), Executive Director, UBS Investment Bank i London (1989–1992 och 1997–2004), Industrial Bank of Japan (1993–1996), och Manufacturers Hanover Ltd. (1986–1989). Director Operations and Development vid det av President Martti Ahtisaari grundade Crisis Management Initiative (2008–2009).

M.A. International Relations, Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University; USA (2008).

Aktier: 0.



Timo Lindborg (f. 1955) styrelseledamot sedan 2005. 30 års erfarenhet inom gruvindustrin, med inriktning på prospektering och utveckling av gruvprojekt i Sverige och Finland. Han är en av Endomines OY:s och Kalvinit OY:s grundare.

Nuvarande befattning: Verkställande direktör Sotkamo Silver AB sedan 2011. Professor, Mineral entreprenörskap, Uleåborgs universitet och Luleå tekniska universitet.

Tidigare befattningar: VD för Endomines Oy (1995–2009), och industrimineralbolaget Kalvinit Oy (1997–2009), som slogs ihop 2005 för att bli Endomines AB. VD för Endomines AB mellan 2005 och 2009.

Övriga styrelseuppdrag: Styrelseledamot, kraftöverföringsföretaget Oulun Energian Siirto ja Jakelu sedan 2009. Teknologie doktor i industri ekonomi vid Uleåborgs Universitet, Finland (1996), Civilingenjör i miljö och vattenteknik, Uleåborgs Universitet, Finland (1988), samt fil.kand. i geologi, Uppsala Universitet, Sverige (1983).

Aktier: (inklusive bolag och familj): 2 740 056.



Tuomo Mäkelä (f. 1950), styrelseledamot sedan 2006 och medlem i tekniska kommittén. Har över 30 års erfarenhet inom gruvindustrin, prospektering, företagsutveckling och finansiering, med långtgående erfarenhet av både bas- och ädelmetaller, gruvinvesteringar och stålindustrin.

Nuvarande befattning: Verkställande direktör i Outokumpu Mining OY sedan 2002. Senior Advisor för gruvinvesteringar i statligt ägda Finnish Industry Investment Ltd.

Tidigare befattningar: Verkställande direktör Outokumpus verksamhet för ädelmetaller (2000–2003), verkställande direktör i Minera Outokumpu Chile och chef för Compania Minera Zaldivar (1996–2000), verkställande direktör i Outokumpu Minera Espanola (1989–1996) och vice verkställande direktör för prospektering och företagsutveckling i Outokumpu Mines Ltd, Canada, ansvarig för Nord Amerika och Mexico (1985–1989).

Övriga styrelseuppdrag: Northland Resources SA och Talvivaara Sotkamo Oy. Geolog Fil.kand., Uleåborgs universitet, Finland (1975).

Aktier: 0.



Lars-Göran Ohlsson (f. 1944), styrelseledamot sedan 2006 och medlem i tekniska kommittén. Har nära 40 års erfarenhet inom gruvindustrin med inriktning på prospektering och fyndighetsvärdering.

Nuvarande befattning: Egen verksamhet i konsultbolaget Geo Management AB.

Tidigare befattningar: Ledande befattningar i ett flertal bolag bl.a. som VD i LKAB Prospektering AB (1981–1987), Riddarhyttan Resources AB (1997–2006), Svenska Koppar AB (1998–1999), Dannemora Mineral AB (2006–2008) och Ojjärvi Oy (1999–2006).

Övriga styrelseuppdrag och likartade uppdrag: Styrelseledamot i Lappland Goldminers AB och Dannemora Mineral AB, medlem i Advisory Board för Nordic Iron Ore AB och Kopparberg Mineral AB. Bergsingenjörsexamen, KTH, Stockholm.

Aktier: 0.



Rauno Pitkänen (f. 1950), styrelseledamot sedan 2010, har över 30 års erfarenhet av gruvdrift inom basmetall industrin.

Nuvarande befattning: produktionschef Global Product Line, Loading and Hauling, vid Sandvik Mining and Construction i Sverige, där han även har haft ett flertal ledande befattningar inom bolagets gruvdivision sedan 2006.

Tidigare befattningar: Internationell karriär inom Outokumpu Group, verkställande direktör för Outokumpu Oy (1975–1987), projektutveckling vid Outokumpu Metals and Resources (1995–1998), vice verkställande direktör och projektutveckling Outokumpu Mining Oy (1999–2001). Vice verkställande direktör New Business Solutions Outokumpu Technology (2004–2006). Han har innehaft olika operativa befattningar vid Tara Mines Ltd, Irland (1987–1995), produktionschef (2001–2004). M.Sc. (Geology, Mining and Metal Processing), Helsinki Technical University, Finland (1975).

Aktier: 7 380.

● LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE



Markus Ekberg (f. 1957) är verkställande direktör i Endomines AB sedan augusti 2009. Mer än 25 års erfarenhet från internationell gruvindustri i Finland, Norge, Irland och Australien.

Tidigare befattningar: Har arbetat med basmetaller (zink, koppar, nickel, samt guld och krom). Platschef/VD Hitura nickelgruva, Finland(2007–2009), platschef Pahtavaara Gold Mine, Finland (2004–2005), projektchef Tara Mines Ltd, Irland (2002–2004), projektchef Outokumpu Mining Australia 2000–2002), gruvchef och chefsgeolog Nikkel og Olivin AS, Norge (1993–2000). Utsedd som Qualified Person av Australian JORC and Canadian NI-43-101 koder, samt SweMin och FinnMin.

Fil.mag. i Geologi, Turku University, Finland (1984), Eurogeologist.

Aktier: 60 000 (via eget bolag). Personaloptioner: 500 000.



Jaakko Liikanen (f. 1952) är teknisk chef både i Endomines Oy och i dotterbolaget Kalvinit Oy (industrimineral). Han är en av Endomines OY:s och Kalvinit OY:s grundare tillsammans med Timo Lindborg. Har över 30 års erfarenhet inom gruvindustrin.

Tidigare befattningar: Startade sin karriär som geolog vid LKAB Prospektering AB 1978. Utnämndes till projektchef och geolog hos LKAB 1981–1988. Gruppleddare vid Terra Mining AB och dess finska dotterbolag Terra Mining Oy, där han var ansvarig för ackreditering och utveckling fram till produktion i Pahtavaara guldgruva.

Fil.kand. i Geologi, Uppsala Universitet (1981), Kvalificerad person av SweMin.

Aktier: Personaloptioner: 350 000.



Janne Muttonen (f. 1975) har varit platschef för Pampalo guldgruva sedan november 2010. Han har över 10 års erfarenhet i olika befattningar inom byggbranschen i Finland.

Tidigare befattningar: Projektledare i finska Ahma Engineers Ltd i Finland, bland annat som Ahmas ansvarige projektledare för Pampaloprojektet, arbetschef med mera. hos finska byggbolaget Lujatalo Oy, i Helsingfors i åtta år och i östra Finland i två år. Högscoleingenjör (B.Sc), Norra Karelen Yrkehögskola, 1999.

Aktier: 4 000.



Börje Lindén (f. 1954), CFO hos Endomines sedan augusti 2008. Har över 20 års erfarenhet från ledande befattningar inom ekonomi och finans hos internationella företag både i Sverige och Finland.

Tidigare befattningar: Revisor vid PWC mellan 1980–1988 i Finland och i Sverige. Koncerncontroller i börsnoterade koncerner verksamma inom läkemedelsdistribution (1995–2001) och -tillverkning (2001–2008).

Ekon. Mag., Svenska Handelshögskolan i Helsingfors, Finland (1980).

Aktier: 42 000. Personaloptioner 350 000.

AKTIEN

Endomines tillfördes i december 2010 30,2 MSEK i emissionslikvid efter emissionskostnader genom att 99,8% av samtliga teckningsoptioner, som emitterades i samband med företrädesemissionen 2009 utnyttjades för teckning. Antalet nya aktier som tillkom uppgick till 6 098 141 aktier. Vid årets slut uppgick det totala antalet aktier till 79 441 625. Aktiens kvotvärde är 3 SEK och aktiekapitalet uppgick till 238,3 MSEK (220,0).

Kursutveckling och handelsvolym

Endomines AB noteras på OMX First North Premier listan. Aktiekursen ökade under året från 4,31 SEK till 9,40 SEK. Kursen den 18 mars 2011 uppgick till 9,30 SEK. Handeln i Endomines aktie ökade mångdubbelt under 2010 jämfört med året innan. Under år 2010 omsattes 54,1 miljoner aktier (13,6), vilket motsvarar en omsättningshastighet på 74 procent (38), beräknat på emissionskorrigerat genomsnittligt antal aktier under året. Det totala värdet på de omsatta aktierna uppgick till 383,7 MSEK jämfört med året innan på 51,6 MSEK. Antalet avslut 2010 uppgick till 17 286 jämfört med 3 516 året innan. Högsta stängningskurs under året uppgick till 9,60 kronor och lägsta uppgick till 4,30 kronor. Betalkursen vid årets slut gav ett marknadsvärde på bolaget om 747 MSEK.

Personaloptioner

I januari 2010 tilldelades sammanlagt 1 200 000 personaloptioner i enlighet med beslut på extra stämma i november 2009. Lösenpriset för de tilldelade optionerna är till 5,80 SEK vilket motsvarade 30 % över aktuell börskurs vid tidpunkten för tilldelningen.

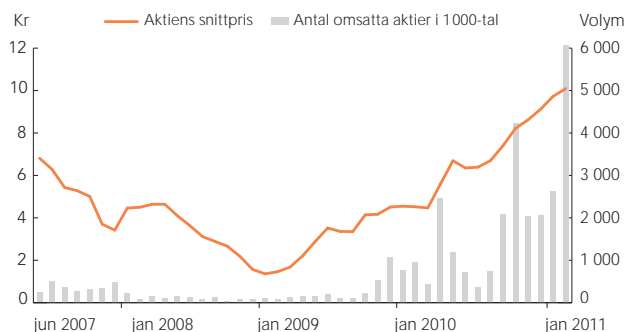
Ägarförhållanden

Antalet aktieägare vid årets slut beräknas vara cirka 2 000. Kapitalförvaltande bolag och fonder har en växande andel av bolagets aktier. De största identifierbara ägarna är numera det statliga Finlands Industriinvestering AB samt svenska Yggdrasil AB med dryga 8 procent vardera.

Analys

Penser Bank och Evli Bank har under året publicerat analyser av Endomines.

KURSUUTVECKLING



STÖRSTA AKTIEÄGARE ENLIGT EUROCLEAR ANALYS, PER 2011-02-28

Namn	Antal	Andel, %
Försäkringsaktiebolaget, Avanza Pension	11 999 829	15,11
Finlands Industriinvestering Ab	6 496 257	8,18
Yggdrasil AB	6 361 138	8,01
Svenska Handelsbanken AB Kundkonto	4 785 010	6,02
Nordnet Pensionsförsäkring	3 444 938	4,34
Nordea Bank Finland Abp	2 826 686	3,56
Ålandsbanken	2 294 750	2,89
Lindborg, Timo med familj och bolag	2 740 066	3,45
Liikanen, Jaakko	1 246 971	1,57
Strömmen International AB	1 083 333	1,36
Friends Provident Int Ltd	1 061 708	1,34
CBLDN-Pohjola Bank PLC Client a/c	816 002	1,03
Söderberg, Carl	735 673	0,93
Friends Provident International Ltd	730 151	0,92
SEB Life (Ireland) Ass Co Ltd	675 000	0,85
Runesson, Paula	646 530	0,81
Övriga	31 497 583	39,63
TOTALT	79 441 625	100,00

AKTIEKAPITALET UTVECKLING

KSEK om ej annat anges	Ökning av antal aktier (st)	Emissionskurs	Inbetalt belopp*)	Ändring av aktiekapital	Aktiekapital	Antal aktier (st)
2006 ingående balans					500	100 000
2006 Nyemission, kontantemission	4 868 148	15,00	66 319	24 341	24 841	4 968 148
2006 Nyemission, konvertering av lån	1 124 745	11,00	11 625	5 623	30 464	6 092 893
2006 Nyemission, apportemission	5 567 978	11,11		27 840	58 304	11 660 871
2007 Nyemission, kontantemission	6 675 000	13,00	79 731	33 375	91 679	18 335 871
2009 sänkning av aktiens kvotvärde				-36 672	55 007	18 335 871
2009 Nyemission, kontantemission	55 007 613	3,25	158 429	165 023	220 030	73 343 484
2010, Nyemission, teckningsoptioner	6 098 141	5,00	30 158	18 294	238 325	79 441 625
Summa inbetalt belopp			346 262			

*) netto efter emissionskostnader

INNEHÅLL FINANSIELLA RAPPORTER

● FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE	26
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTAT	31
● KONCERNENS BALANSRÄKNING	32
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	33
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER KASSAFLÖDEN	34
● MODERBOLAGETS RESULTATRÄKNING	35
● MODERBOLAGETS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTATET	35
● MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING	36
● MODERBOLAGETS FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	37
● MODERBOLAGETS KASSAFLÖDESANALYS	37
● NOTER OCH TILLÄGGSUPPLYSNINGAR	38
● UNDERSKRIFTER	61
● REVISIONSBERÄTTELSE	62

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Styrelsen och verkställande direktören för Endomines AB (publ) org.nr. 556694-2974 får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2010.

Endomines AB är ett gruvföretag som producerar guld och bedriver prospektering. Bolaget har en projektportfölj, som förutom guldgruvan i Pampalo, omfattar många andra guldförekomster och industrimineralförekomster i Finland.

Under 2009–2010 har Endomines tagit flera viktiga steg från prospektering mot fullskalig produktion av guld. Bolaget påbörjade kommersiell produktion vid gruvan i Pampalo i februari 2011. Målsättningen är att successivt komma upp i en årlig produktion på 900–1 000 kg guld.

Därefter kommer ytterligare förekomster längs den Karelska Gulmlinjen att exploateras. Endomines har dessutom undersökningstillstånd i finska Lappland (guld), Österbotten (ilmenit) samt södra Finland (kalksten/wollastonit).

Endomines AB grundades under 2005 som ägarbolag till de finska dotterföretagen Endomines Oy och Kalvinit Oy. Endomineskoncernen består av moderbolaget Endomines AB (publ) samt dotterbolaget Endomines Oy som bedriver prospektering, utveckling av guldförekomster och produktion i Pampalogruvan, samt dotterbolaget Kalvinit Oy med inriktning på utveckling av förekomster med industrimineralet ilmenit. Samtliga fyndigheter är belägna i Finland.

● VERKSAMHETEN 2010

Pampalo Guldgruvan

De väsentligaste händelserna i Pampaloprojektet under helåret 2010 var följande:

- Produktionen under jord i gruvan startade i mitten av april 2010 och fram till i slutet av januari 2011 har 1 000 meter ortdrivning utförts. Sammanlagt har 45 000 ton malm brutits genom ortdrivning och långhålsbrytning. Malmagret vid årets slut uppgick till 67 000 ton, vilket motsvarar cirka fyra månaders behov i anrikningsverket. Guldhalt i den brutna malmen motsvarar förväntningarna och stämmer väl med guldhalt i de beräknade malmreserverna.
- För ventilationen i gruvan har 175 meter stigort drivits under 2010.
- Sammanlagt har 5 000 meter kompletterande diamantborrning utförts från positioner i gruvan under 2010.

MALMRESERVER – KARELSKA GULD LINJEN

Förekomst	Klassificering	Tonnage (t)	Guldhalt (g/t)	Guldmängd (oz)	Guldmängd (kg)	Konsult
Pampalo	Lager	22 000	4,0	2 829	88	WAI
	Bevisad	750 000	3,6	86 807	2 700	Outotec Oyj
	Sannolik	511 000	3,0	49 287	1 533	Outotec Oyj
Delsumma		1 283 000	3,4	138 923	4 321	
Pampalo East	Sannolik	200 000	1,5	9 645	300	MAPTEK
Pampalo totalt		1 483 000	3,1	148 569	4 621	
				0		
Hosko	Bevisad	13 000	8,5	3 553	111	MAPTEK
	Sannolik	116 000	10,0	37 295	1 160	MAPTEK
Hosko totalt		129 000	9,9	40 848	1 271	
Rämepuro	Sannolik	134 000	3,9	16 802	523	MAPTEK
Muurinsuo	Sannolik	67 000	3,0	6 462	201	MAPTEK
Totalsumma		1 813 000	3,6	212 680	6 615	

- Anrikningsdammarna färdigställdes planenligt i augusti 2010.
- En uppdatering av de bevisade och sannolika malmreserverna i Pampalogruvan slutfördes i september. De nya beräkningarna visar att malmtonnaget ökat med 50 % och att guldinnehållet i detta ökat med 11 %. Inklusivt satellitförekomsterna längs den Karelska Gulmlinjen motsvarar malmreserverna åtta års produktion.
- Helt enligt tidsplanen färdigställdes anrikningsverket och den nya kraftledningen i mitten av november 2010. Provkörning av anläggningarna påbörjades omedelbart efter färdigställandet. Krossen färdigställdes i december.
- Optimering av produktionsparametrar inleddes så snart verket var klart. Målsättningen är att uppnå ett jämnt produktionsflöde genom alla steg. Produktionen ökar nu successivt mot den planerade kapaciteten på 230 000 ton malm per år.
- Laboratoriet i anslutning till verket färdigställdes och fungerar helt enligt plan.
- All personalrekrytering har slutförts. 60–70 % av de rekryterade är lokalt anställd personal som utbildats av Endomines.

Malmreserver

En uppdatering av de bevisade och sannolika malmreserverna i Pampalo blev klar i september. Denna inkluderar resultaten från den i april avslutade borrhningskampanjen från positioner under jord i gruvan. Borrningen avsåg inte att undersöka den totala malmpotentialen i Pampalogruvan utan gjordes i första hand för att öka kunskapen om de delar av malmen från vilka produktion planeras under de närmaste tre till fyra åren. Utvidgade undersökningar av Pampaloförekomstens djupare delar kommer att genomföras under de närmaste åren.

Beräkningarna av malmreserverna, som är gjorda enligt JORC-koden, har utförts av Markku Meriläinen och Pekka Lovén som är anställda hos Outotec (Finland) Oyj. Båda är kvalificerade personer i enlighet med JORC-koden och oberoende i förhållande till Endomines AB och dess dotterföretag.

Tabellerna nedan och till höger visar malmreserverna och mineraltillgångarna i Endomines förekomster längs den Karelska Gulmlinjen:

MINERALTILLGÅNGAR UTÖVER MALMRESERVERNA – KARELSKA GULD LINJEN

Förekomst	Klassificering	Ton	Guldhalt (g/t)	Guldmängd (oz)	Guldmängd (kg)	Konsult
Pampalo	Antagen	240 000	3,6	27 778	864	Outotec Oyj
Pampalo East	Antagen	21 000	1,5	1 013	32	Runge Limited
Hosko	Antagen	547 000	1,8	31 656	985	Runge Limited
Rämepero	Antagen	61 000	4,1	8 041	250	Runge Limited
Muurinsuo	Antagen	786 000	1,5	37 906	1 179	Runge Limited
Kuivisto East	Indikerad	37 000	3,2	3 807	118	MAPTEK
Kuivisto East	Antagen	145 000	1,0	4 662	145	MAPTEK
Kuittila	Antagen	275 000	2,6	22 988	715	GSF, historical
Totalsumma		2 112 000				

● ÖVRIGT

Nedskrivning av ilmenit tillgångarna i juni 2010

Endomines styrelse genomförde en grundlig marknadsundersökning och analys av Karleby ilmenitfyndigheterna i finska Österbotten under det första halvåret 2010. Även externa oberoende konsulter anlätades. Som ett resultat av detta arbete och främst på grund av att Bolagets styrelse inte ansåg det möjligt att under överskådlig framtid allokera tillräcklig finansiering för att både starta produktionen i Pampalogruvan, fortsätta guldprospektering och samtidigt utveckla Bolagets ilmenitförekomster beslutade styrelsen att skriva ned värdet av industrimineraltillgångarna med 43 842 KSEK. Endomines kommer dock att utvärdera olika möjligheter för den fortsatta verksamheten ("joint-venture" eller "outfarming").

Säkerhet och personal

Under året har det inträffat tre olyckshändelser under jord i Pampalo. "Lost Time Injury Frequency Rate" (LTIFR) har varit 20, för både egen personal och anställda i entreprenörföretagen. Endomines kommer som tidigare att prioritera säkerheten i verksamheten och kontinuerligt granska och följa upp denna.

Kassafördessäkringar

Marknadsvärdet för derivatinstrumenten för säkring av guldpris och ränta uppgick vid årets slut till -196 MSEK. Marknadsvärdet återspeglar både en uppgång av guldpriset uttryckt i USD (27 %) samt en försvagad EUR (37 procent) mot USD sedan årets början. Spotpriset för guld per troy oz uppgick den 31 december 2010 till 1 410 USD (1 104) och valutakursen EUR/USD till 1,34 (1,44).

Marknadsvärdet för kassafördessäkringarna kommer att variera i framtiden på grund av fluktuationer i valutakursen mellan USD och EUR samt guldpriset. Säkringsprogrammen realiserar först under de kvartal som leverans sker. Det realiserade resultatet för Endomines kommer att basera sig på en kombination av rörelsens kostnader, produktionsvolym, säkringspriset samt marknadsvärdet på guld. Genom att 50 % av guldproduktionen är säkrad kvarstår även en möjlighet att göra vinster på resterande produktion om guldpriset i USD är fortsatt hög och EUR är fortsatt svag eftersom rörelsekostnaderna är i euro och denna produktion säljs i dollar.

Valutakurser

De finska dotterbolagens huvudsakliga valuta är EUR både avseende löpande kostnader och investeringar. Försäljningsintäkterna kommer i framtiden att vara i huvudsak i USD. Utvecklingen av främst EUR och USD får därmed en väsentlig inverkan på koncernens resultat-, balansräkning och rapporterade kassaflöden. Under året försvagades EUR mot den svenska kronan med ca 11 %.

Valutakurser som använts i denna rapport för omräkning från

EUR till SEK var för balansräkningar 9,002 (10,252) samt för resultaträkning m.m. en genomsnittlig kurs 9,5413 (10,6381) i enlighet med av Riksbanken publicerade värden.

● KONCERNENS FINANSIELLA UTVECKLING

Omsättning och resultat

Koncernen redovisar ingen omsättning. Koncernens resultat före skatt uppgick till -89 235 KSEK (-18 373). Resultat per aktie före och efter utspädning uppgick till -1,13 SEK (-0,38).

Verksamheten har fokuserats på genomförande av Pampalo-investeringen.

Rörelseresultatet efter personalkostnader om 15 534 KSEK (8 593) och övriga externa kostnader om 12 168 KSEK (7 597) samt avskrivningar och nedskrivningar om 45 255 KSEK (788) uppgick till -73 569 KSEK (-16 978). Ökade personalkostnader samt övriga externa kostnader hänför sig främst till nyrekryteringar vid gruvan i Pampalo samt övriga löpande kostnader för den ökade verksamheten. I juni beslöt bolagets styrelse att skriva ned värdet på ilmenit- och kalkfyndigheterna dels beroende på att man under överskådlig framtid inte såg det sannolikt att finansiera utveckling av denna verksamhet dels på grund av rådande marknadspriser på dessa industrimineral. Nedskrivningen uppgick till 43 842 KSEK och belastar årets resultat.

Finansnettot uppgick till -15 666 KSEK (-1 395), varav finansiella intäkter 3 260 KSEK (98) och finansiella kostnader -18 926 KSEK (-1 493). Valutakursförlusterna uppgick till -18 555 KSEK (-735) och beror främst på moderbolagets utlåning till dotterbolag. Lånen har lämnats i euro. Kronan stärktes under året med över 10 % jämfört med euron.

Resultat före skatt uppgick till -89 235 KSEK (-18 373). Efter inkomstskatter på 5 974 KSEK (4 600) uppgick resultatet efter skatt till -83 261 KSEK (-13 773).

Övrigt totalresultat uppgick till -172 318 KSEK (-5 067). Inom övrigt totalresultat redovisas intäkter och kostnader hänförliga till realiserade vinster och förluster på effektiva kassafördessäkringar samt valutakursdifferenser avseende utländska dotterbolags omräkning till svenska kronor. En marknadsvärdering på bolagets kassafördessäkringar i guld samt ränta påverkade totalresultatet med -217 145 KSEK (10 994). Efter skatter på 56 458 KSEK (-2 858) uppgick nettoeffekten av omvärderingarna till -160 687 KSEK (8 136). Valutakursdifferenserna från omräkning av dotterbolags finansiella rapporter till svenska kronor uppgick till -11 631 KSEK (-13 203). Summa totalresultat uppgick till -255 579 KSEK (-18 840).

Investeringar

Investeringarna uppgick till 143 416 KSEK (36 428), varav prospekterings- och utvecklingsutgifter 8 335 KSEK (4 998) samt anläggningar och infrastruktur 138 192 KSEK (30 366).

Sålda tillgångar uppgick till 3 111 KSEK (–), varav merparten består av en nedsättning av köpeskillingen på marken i Pampalo som erhöles i slutet av året. Genom nedsättning kompenseras bolaget för en förlängning av avtalade skogsavverkningsrättigheter för säljaren, finska Forststyrelsen, med 40 år jämfört med tidigare avtalad period fram till mars 2011.

Investeringar i immateriella tillgångar (prospekterings- och utvecklingsutgifter) avser främst utveckling av Pampalogruvan. Undersökningsarbeten inom Bolagets övriga guldförekomster har inte utförts under året men dessa kommer att återupptas under 2011 efter att gruvdrift och produktion av guldkoncentrat kommit igång.

Under året har Bolaget erhållit förskott på bidraget från finska Arbets- och Näringsministeriet med 1,7 MEUR, ca 15 MSEK. Under våren 2011 kommer Bolaget att ansöka om ytterligare 0,5 MEUR, ca 4,5 MSEK i investeringsbidrag.

Likviditet och kassaflöde

Koncernens likvida medel uppgick vid årets utgång till 65 733 KSEK (139 173).

Kassaflödet från löpande verksamhet uppgick till –34 308 KSEK (–14 490). Efter nettoinvesteringar på 143 416 KSEK (36 428), finansiering via lån och emissioner på 105 875 KSEK (158 419) och upptagna lån, netto på 75 718 KSEK (–) uppgick årets kassaflöde till –71 849 KSEK (107 501). Nyemission inbringade 30157 KSEK (158 419) av årets kassaflöde.

Finansiell ställning

Soliditeten vid årets utgång uppgick till 31 procent (93).

Soliditeten har minskat, främst beroende på marknadsvärderingen av bolagets kassaflödessäkkringar och nedskrivningen av koncernens investeringar i industrimineralverksamheten.

Koncernens egna kapital uppgick till 143 684 KSEK (368 283), vilket motsvarar 1,81 SEK (5,02) per aktie. Utnyttjandet av teckningsoptionerna från emissionen 2009 ökade det egna kapitalet med 30 157 KSEK. Totalresultatet uppgick till –255 579 KSEK och värdet på anställdas personaloptioner uppgick till –762 KSEK.

Personal

Koncernen hade vid årets slut 47 anställda (10), varav 28 kollektivanställda (2). Genomsnittligt antal anställda uppgick för helåret till 26 (8). Summa löner och ersättningar uppgick under året till 14 699 KSEK (8 256). De sociala kostnaderna uppgick till 3 950 KSEK (1 798) och värdet på anställdas personaloptioner till 762 KSEK. Sammanlagt 3 877 KSEK (1 461) av personalkostnaderna har aktiverats som investering i Pampaloprojektet.

● RISKER I ENDOMINES VERKSAMHET

Endomines arbetar med guld- och mineralprospektering samt från och med januari 2011 med gruvverksamhet. Bolagets verksamhet och guldprospektering är främst koncentrerad till den Karelska Gulddinjen i norra delen av finska Karelen. Endomines närmaste huvudmål efter start av gruvdriften i Pampalo år 2011 är vidareutveckling av förekomsterna i anslutning till den Karelska gulddinjen. Tillförsel av kapital är en förutsättning för att utveckla koncernens tillgångar med det slutliga målet att bedriva gruvdrift i ytterligare förekomster.

Endomines arbetar som prospekterings- och gruvföretag med en komplex bild av olika risker. Dessa utgörs av osäkerhet i utfallet av prospekteringsverksamheten, kostnader för att bryta och förädla malm, samt prisutvecklingen på marknaden. Därtill kommer tillståndsfrågor för undersökning, bearbetning och miljö. Guld

noteras i US-dollar och därför blir intäkten omräknad i svenska kronor beroende av växelkursen. Förutom branschspecifika risker måste även mer generella riskfaktorer beaktas, såsom konjunkturutvecklingen, konkurrenter, teknologi- och marknadsutveckling, materialpriser, leverantörer, kunder, företagsförvärv, tillgång till kvalificerad personal, lagstiftning och regleringar, immateriella rättigheter, ränte- och kreditrisker, framtida kapitalbehov och aktiemarknadsrisk.

Prospekteringsrisken, som vid inledande undersökningar är betydande, har i de av Endomines förekomster som kan vara aktuella för brytning, reducerats betydligt. Dessa förekomster är väl definierade. Tonnage och halter har bestämts och klassificerats med relevanta metoder och anrikningsegenskaperna har testats. Endomines har goda kunskaper om sina förekomster och till vilka kostnader de kan brytas och anrikas.

● AVTAL

Inget av Bolagets nuvarande låneavtal innehåller klausuler om uppsägning vid ägarförändringar.

● INFORMATIONSPOLICY

Endomines är medlem i föreningen FinnMin-Kaivannaisteollisuus ry (The Association of Finnish Extractive Resources Industry), vilket i Sverige motsvaras av SveMin (Föreningen för gruvor, mineral- och metallproducenter i Sverige). Bolaget följer därmed de gemensamma rekommendationer som gäller som publiceringsstandarder för företag engagerade i prospektering, utveckling och mineralutvinning.

Endomines har valt att redovisa mineraltillgångarna och malmreserverna enligt JORC-koden, som är en internationellt accepterad kod för rapportering av mineraltillgångar och malmreserver i den australiska regionen.

FinnMin och SveMin understryker att all information som lämnas av ett företag, direkt eller på uppdrag av detta, skall följa de båda organisationernas rekommendationer. Avsikten med dessa rekommendationer är att de ska utgöra riktlinjer för de företag som lämnar information till investerare, media och börs rörande sin verksamhet. Detta gäller oavsett om det avser pressmeddelanden, information på internet, publika memorandum, prospekt eller årsredovisningar.

● MILJÖPOLICY

Prospektering och gruvdrift leder ofrånkomligt till miljöpåverkan. Endomines miljöarbete utgår ifrån att så långt som möjligt begränsa denna påverkan.

Bolaget strävar efter att minimera miljöeffekter och för därför i ett tidigt skede en dialog med boende på orten och berörda miljömyndigheter. Innan prospektering inleds ansöks alltid om undersökningstillstånd från Handels- och Industriministeriet. Dessutom informeras berörda markägare om planerade arbeten och ersättningsprinciper vid eventuellt uppkomna skador. Innan mer omfattande prospekteringsinsatser inleds, sker samråd med miljömyndigheter där möjliga miljöskyddsärenden tas i beaktande. I detta skede kontaktar Bolaget kommunens miljöenhet och direkt berörda markägare, för att inhämta synpunkter hur skador skall kunna undvikas. Endomines har som ambition att följa de etiska regler som gruvbranschen rekommenderar sina medlemsföretag.

● VALBEREDNING

Årsstämman 2010 beslutade om att valberedning ska bestå av högst tre ledamöter, av vilka två ska representera de största aktieägarna och den tredje ska vara styrelsens ordförande. Vid

tidpunkten för denna årsredovisning bestod valberedningen av Kimmo Viertola, Helsingfors, företrädande Finlands Industriinvestering Ab, Peter Oscarsson, företrädande Yggdrasil AB samt Karl-Axel Waplan, Stockholm. Karl-Axel Waplan är av valberedningen utsedd till dess ordförande.

● STYRELSENS ARBETE OCH BOLAGSSTYRNING

Styrelsen

Endomines AB:s styrelse består av 7 ledamöter, vilka alla är oberoende i förhållande till bolaget och bolagsledningen.

Styrelsen har under 2010 fram till rapportdagen haft 13 protokollförda styrelsemöten samt löpande kontakt med bolagets ledning.

Styrelsen är ansvarig inför aktieägarna för organisation och ledning av bolaget. Mot bakgrund av detta övergripande ansvar äger styrelsen både rätt och skyldighet att behandla varje ärende som den anser är av betydelse för bolaget.

Styrelsen skall fastställa en arbetsordning för styrelsen och en instruktion för verkställande direktören. Det är också styrelsen som fattar beslut om ändringar av beslutad arbetsordning för styrelsen respektive instruktion för verkställande direktören.

Samtliga styrelseledamöter svarar för styrelsens arbete i lika omfattning om inte annat beslutas vid styrelsesammanträde eller följer av deras arbetsordning eller gällande lag eller författning.

Huvudregeln är att samtliga styrelseledamöter och verkställande direktören skall delta vid styrelsesammanträdena.

Protokoll från styrelsesammanträdena skall vara beslutsprotokoll. Styrelsens diskussioner skall återges endast om det finns särskilda skäl eller om en styrelseledamot begär det. En styrelseledamot eller verkställande direktören är berättigad att få avvikande mening antecknad i protokollet.

Protokollet skall justeras av styrelsens ordförande samt ytterligare en styrelseledamot.

Styrelsens kommittésammansättningar under året:

Ersättningskommitté: Karl-Axel Waplan och Tuomo Mäkelä

Redovisnings- och revisionskommitté: Carina Hellemaa och Lisbeth Godin Jonasson

Teknisk kommitté: Rauno Pitkänen och Lars-Göran Ohlsson

Finansieringskommitté: Carina Hellemaa och Tuomo Mäkelä

Verkställande ledning och andra nyckelpersoner kallas till kommittémöten vid behov.

Verkställande direktören

Verkställande direktören är ansvarig inför styrelsen och skall leda och utveckla bolaget. Verkställande direktören handhar den löpande förvaltningen av bolagets angelägenheter. Han skall inom ramen för aktiebolagslagen samt av styrelsen fastställd affärsplan, budget och denna instruktion samt övriga riktlinjer och anvisningar som styrelsen meddelar, fatta de beslut som krävs för rörelsens utveckling.

Vice verkställande direktörer

Styrelsen utnämnde i december CFO Börje Lindén till vice verkställande direktör i moderbolaget samt CTO Jaakko Liikanen till verkställande direktörens ställföreträdare i de finska dotterföretagen Endomines Oy och Kalvinit Oy.

● AKTIEINFORMATION

Antalet aktier i Endomines AB uppgår till 79 441 625. Alla emitterade aktier har till fullo betalats och ger samma rätt att rösta och ta del av bolagets tillgångar. Vid bolagsstämman har varje

aktieägare rätt att rösta för det antal aktier hon eller han äger eller representerar. Varje aktie ger en röst.

Kvotvärdet på aktien är 3 SEK. Aktiekapitalet i bolagsordningen utgör 220 000 000 kronor och högst 880 000 000 kronor medan antalet aktier skall vara lägst 73 000 000 stycken och högst 292 000 000 stycken.

Teckningsoptioner

Teckningsoptionen som emitterades i samband med nyemissionen 2009 berättigade till teckning av en (1) aktie i Endomines för en teckningskurs på 5 SEK per aktie. Sammanlagt 6 111 957 teckningsoptioner emitterades. Lösenperioden för denna teckningsoption var 15 november till 15 december 2010. Sammanlagt 6 098 141 nya aktier tecknades, som tillförde Bolaget en emissionslikvid om 30 158 KSEK efter emissionskostnader.

Personaloptioner

I januari 2010 tilldelades sammanlagt 1 200 000 personaloptioner i enlighet med beslut på extra stämma i november 2009. I enlighet med villkoren för incitamentsprogrammet fastställdes lösenpriset för de tilldelade optionerna till 5,80 SEK vilket motsvarade 30 % över aktuell börskurs vid tidpunkten för tilldelningen.

Ökningen av bolagets aktiekapital kommer vid full teckning och fullt utnyttjande av de tilldelade teckningsoptionerna att uppgå till 7 250 000 kronor. Baserat på totalt antal utestående aktier blir utspädningen till följd av personaloptionsprogrammet högst 1,5 procent av aktiekapitalet i bolaget vid fullt utnyttjande av samtliga teckningsoptioner.

Övriga uppgifter om Endomines bolagsordning mm

- Det finns inga regler i svensk lagstiftning eller Endomines AB:s bolagsordning som skulle begränsa möjligheter att överföra aktier i Endomines.
- Styrelsen har för närvarande inte bolagsstämmans bemyndigande att emittera nya aktier eller återköpa Endomines-aktier.
- Det finns inga av bolaget kända avtal mellan aktieägare som kan medföra begränsningar i rätten att överlåta aktier.
- Det finns inga avtal som bolaget är part i och som får verkan eller ändras eller upphör att gälla om kontrollen över bolaget förändras som följd av ett offentligt uppköpserbjudande.
- Endomines AB:s bolagsordning innehåller inga regler relaterade till utnämning eller entledigande av styrelseledamöter, eller några regler relaterade till tillägg till bolagets bolagsordning, på bolagsstämman.

Uppgifter om notering på NasdaqOMX First North Premier

Endomines aktie handlas under kortnamnet ENDO. Erik Penser Fondkommission AB är Bolagets Certified Adviser och likviditetsgarant på First North Premier.

● VÄSENTLIGA HÄNDELSER EFTER RAPPORT-PERIODENS UTGÅNG

Kommersiell produktion har påbörjats och det första guldkoncentratet producerades under januari och början av februari. Första leverans av guldkoncentrat till Bolidens smältverk i Harjavalta lämnade verket på måndagen den 7 februari.

● FRAMTIDSUTSIKTER

- Inledningsfasen vid Pampalo guldruva kommer att fortsätta och beräknas pågå i 3–6 månader. Under denna kommer normala uppstartssvårigheter att åtgärdas och ett antal återstående modifieringar av anrikningsverket att utföras.

- Bolaget kommer successivt att överta gruvedriften i egen regi. Orsaken till detta är att tillgängligheten på gruventreprenörer är knapp och att kostnaderna därmed har ökat. Bolaget har beställt ett aggregat för bergförstärkning och köpt en lastmaskin från Sandvik. All nödvändig personal för dessa maskiner har anställts.
- Bolaget beräknas nå en årlig produktion på 900–1 000 kg guld till årsskiftet 2011/2012.
- Personalstyrkan hos Endomines förväntas öka något på grund av att arbetet i underjordsgruvan i allt högre grad kommer att bedrivas i egen regi och av egen personal.
- Bolaget planerar att inleda prospektering i anslutning till övriga delar av den Karelska Gulmlinjen. Geofysiska flygmätningar på låg höjd kommer att göras under sommaren 2011. Vidare planeras 7 000 meter diamantborrning i syfte att påbörja kartläggningen av potentialen i övriga guldfyndigheter i anslutning till den Karelska Gulmlinjen. Därtill planeras 2 000 meter diamantborrning i finska Lappland där Bolaget äger undersökningstillstånd i Porkonen och Kivimaa.

Förslag till behandling av förlust

Styrelsen föreslår att ingen utdelning lämnas för räkenskapsåret 2010. Till årsstämmans förfogande står i kronor:

Överkursfond	151 192 883
Balanserat resultat från tidigare år	–21 498 618
Årets resultat	–45 097 996
Summa	84 596 269

Styrelsen och verkställande direktören föreslår att förlusten, i kronor, behandlas på följande sätt:

I ny räkning överförs	84 596 269
-----------------------	------------

● ÅRSSTÄMMA

Årsstämma kommer att hållas torsdagen den 28 april 2011 klockan 16.00 i Erik Penser Bankaktiebolags lokaler på Biblioteksgatan 8 i Stockholm.

Beträffande bolagets verksamhet i övrigt hänvisas till nedanstående resultat- och balansräkningar, kassaflödesanalyser, noter samt tillhörande kommentarer. Om inget annat anges är samtliga belopp i svenska kronor.

Löpande information

Löpande information publiceras på Bolagets hemsida www.endomines.com.

KONCERNENS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTAT

KSEK	Not	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Summa intäkter		-	-
Råvaror och förnödenheter		-612	
Kostnader för ersättningar till anställda	6	-15 534	-8 593
Avskrivningar och nedskrivningar	7	-45 255	-788
Övriga kostnader	8	-12 168	-7 597
Rörelseresultat		-73 569	-16 978
Finansiella intäkter		3 260	98
Finansiella kostnader		-18 926	-1 493
Finansiella poster – netto	9	-15 666	-1 395
Resultat före skatt		-89 235	-18 373
Inkomstskatt	10	5 974	4 600
Årets resultat		-83 261	-13 773
Övrigt totalresultat			
Kassafördessäkringar	21	-217 145	10 994
Valutakursdifferenser	21	-11 631	-13 203
Inkomstskatt hänförlig till komponenter i övrigt totalresultat	21	56 458	-2 858
Övrigt totalresultat för perioden, netto efter skatt		-172 318	-5 067
Summa totalresultat för året		-255 579	-18 840
Årets resultat hänförligt till:			
Moderföretagets aktieägare		-83 261	-13 773
Innehav utan bestämmande inflytande		-	-
Summa totalresultat hänförligt till:			
Moderföretages aktieägare		-255 579	-18 840
Innehav utan bestämmande inflytande		-	-
Resultat per aktie, räknat på resultat hänförligt till moderföretagets aktieägare under året (uttryckt i SEK per aktie)			
Resultat per aktie före utspädning	28	-1,13	-0,38
Resultat per aktie efter utspädning	28	-1,13	-0,38

KONCERNENS BALANSRÄKNING

TILLGÅNGAR, KSEK	Not	2010-12-31	2009-12-31
Anläggningstillgångar			
Immateriella anläggningstillgångar	11	143 132	200 471
Materiella anläggningstillgångar	12	161 696	32 140
Uppskjutna skattefordringar	10	60 377	1 678
Derivatinstrument	15	1 224	10 595
Andra långfristiga fordringar	14	902	1 025
Summa anläggningstillgångar		367 331	245 909
Omsättningstillgångar			
Varulager	16	14 212	-
Derivatinstrument	15	650	-
Övriga fordringar	17	8 590	11 991
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		988	276
Likvida medel	18	65 733	139 173
Summa omsättningstillgångar		90 173	151 440
SUMMA TILLGÅNGAR		457 504	397 349
EGET KAPITAL OCH SKULDER, KSEK	Not	2010-12-31	2009-12-31
Eget kapital			
<i>Kapital och reserver som kan hänföras till moderföretagets ägare</i>			
Aktiekapital	19	238 325	220 030
Övrigt tillskjutet kapital	19	170 275	158 412
Reserver	21	-146 000	26 319
Balanserade vinstmedel	22	-118 976	-36 478
Summa eget kapital		143 624	368 283
Skulder			
<i>Långfristiga skulder</i>			
Upplåning	23	71 760	12 725
Derivatinstrument	15	174 682	-
Andra långfristiga skulder		-	148
Övriga avsättningar	24	9 739	5 282
Summa långfristiga skulder		256 181	18 155
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Upplåning	23	15 370	-
Derivatinstrument	15	20 886	-
Leverantörsskulder		11 706	6 809
Övriga skulder		1 125	449
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	25	8 612	3 653
Summa kortfristiga skulder		57 699	10 911
Summa skulder		313 880	29 066
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		457 504	397 349
Ställda säkerheter	26	-	-
Ansvarsförbindelser	27	902	1 025

KONCERNENS RAPPORT ÖVER FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

KSEK	Not	Aktiekapital	Övrigt tillskjutet kapital	Reserver	Balanserade vinstmedel inklusive årets resultat	Summa eget kapital
Ingående balans 1 januari 2009		91 679	128 344	31 386	-22 705	228 704
Totalresultat						
Årets resultat		-	-	-	-13 773	-13 773
Övrigt totalresultat						
Kassaflödessäkring, netto efter skatt	21			8 136	-	8 136
Valutakursdifferenser	21			-13 203		-13 203
Summa övrigt totalresultat		-	-	-5 067	-	-5 067
Summa totalresultat för perioden		-	-	-5 067	-13 773	-18 840
Transaktioner med aktieägare						
Nyemission, kontantemission	19	165 023	13 752	-	-	178 775
Nyemissionskostnader	19	-	-20 356	-	-	-20 356
Sänkning av aktiens kvotvärde		-36 672	36 672	-	-	-
Summa transaktioner med aktieägare		128 351	30 068	0	0	158 419
Ingående balans 1 januari 2010		220 030	158 412	26 319	-36 478	368 283
Totalresultat						
Årets resultat					-83 261	-83 261
Övrigt totalresultat						
Kassaflödessäkring, netto efter skatt	21			-160 688	-	-160 688
Valutakursdifferenser	21			-11 631		-11 631
Summa övrigt totalresultat		-	-	-172 319	-	-172 319
Summa totalresultat för perioden		-	-	-172 319	-83 261	-255 580
Transaktioner med aktieägare						
Nyemission, kontantemission	19	18 295	12 196	-	-	30 491
Nyemissionskostnader	19	-	-333	-	-	-333
Personaloptionsprogram	22	-	-	-	763	763
Summa transaktioner med aktieägare		18 295	11 863	0	763	30 921
Summa eget kapital 31 december 2010		238 325	170 275	-146 000	-118 976	143 624

KONCERNENS RAPPORT ÖVER KASSAFLÖDEN

KSEK	Not	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 2009-12-31
Kassaflöde från den löpande verksamheten	31	-34 308	-14 490
Kassaflöde från investeringsverksamheten			
Försäljning av materiella anläggningstillgångar		2 360	-
Försäljning immateriella anläggningstillgångar		751	-
Köp av immateriella anläggningstillgångar	11	-8 335	-4 998
Köp av materiella anläggningstillgångar	12	-138 192	-30 366
Förvärv av finansiella tillgångar	14	-	-1 064
Kassaflöde från investeringsverksamheten		-143 416	-36 428
Kassaflöde från finansieringsverksamheten			
Nyemission, kontant	19	30 491	178 775
Emissionskostnader	19	-334	-20 356
Upptagna lån	23	76 330	-
Amortering av lån		-612	-
Kassaflöde från finansieringsverksamheten		105 875	158 419
Minskning/ökning av likvida medel		-71 849	107 501
Likvida medel vid årets början	18	139 173	31 820
Kursdifferens i likvida medel		-1 591	-148
Likvida medel vid årets slut	18	65 733	139 173

MODERBOLAGETS RESULTATRÄKNING

KSEK	Not	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Nettoomsättning	5	1 136	907
Summa intäkter		1 136	907
Övriga externa kostnader	8	–3 297	–4 710
Personalkostnader	6	–3 227	–2 798
Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar	7	–24 856	–6
Rörelseresultat		–30 244	–6 607
Övriga ränteintäkter och liknande intäkter	9	3 795	405
Räntekostnader och liknande kostnader	9	–18 649	–1 073
Resultat före skatt		–45 098	–7 275
Skatt på årets resultat	10	-	-
Årets resultat		–45 098	–7 275

MODERBOLAGETS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTATET

KSEK	Not	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Årets resultat		–45 098	–7 275
Övrigt totalresultat för året		-	-
Summa övrigt totalresultat		-	-
Summa totalresultat för året		–45 098	–7 275

MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING

KSEK	Not	2010-12-31	2009-12-31
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Inventarier, verktyg och installationer	12	-	14
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andelar i koncernföretag	13	142 711	167 553
Fordringar hos koncernföretag		144 032	35 882
Summa anläggningstillgångar		286 743	203 449
Omsättningstillgångar			
Övriga fordringar	17	377	3 854
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		187	137
Kassa och bank	18	40 711	137 694
Summa omsättningstillgångar		41 275	141 685
SUMMA TILLGÅNGAR		328 018	345 134
EGET KAPITAL OCH SKULDER, KSEK			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital	19	238 325	220 030
Överkursfond		151 193	139 330
Balanserad förlust	22	-21 498	-14 223
Årets resultat	22	-45 098	-7 275
Summa eget kapital		322 922	337 862
Skulder			
<i>Långfristiga skulder</i>			
Skulder till koncernföretag	23	2 610	3 588
Summa långfristiga skulder		2 610	3 588
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Leverantörsskulder		176	1 478
Övriga skulder		180	103
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	25	2 130	2 103
Summa kortfristiga skulder		2 486	3 684
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		328 018	345 134
Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser			
Ställda säkerheter	26	139 911	139 911
Ansvarsförbindelser	27	Inga	Inga

MODERFÖRETAGETS FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

KSEK	BUNDET KAPITAL		FRITT KAPITAL		Summa eget kapital
	Aktiekapital	Överkursfond	Balanserat resultat		
Ingående balans 1 januari 2009	91 679	109 262	-14 223		186 718
Totalresultat					
Årets resultat	-	-	-7 275		-7 275
Summa övrigt totalresultat	-	-	-		-
Summa totalresultat för perioden	-	-	-7 275		-7 275
Transaktioner med aktieägare					
Nyemission, kontantemission	165 023	13 752	-		178 775
Nyemissionskostnader	-	-20 356	-		-20 356
Sänkning av aktiens kvotvärde	-36 672	36 672	-		-
Summa transaktioner med aktieägare	128 351	30 068	-		158 419
Ingående balans 1 januari 2010	220 030	139 330	-21 498		337 862
Totalresultat					
Årets resultat	-	-	-45 098		-45 098
Summa övrigt totalresultat	-	-	-		-
Summa totalresultat för perioden	-	-	-45 098		-45 098
Transaktioner med aktieägare					
Nyemission, kontantemission	18 295	12 196	-		30 491
Nyemissionskostnader	-	-333	-		-333
Summa transaktioner med aktieägare	18 295	11 863	-45 098		-14 940
Summa eget kapital 31 december 2010	238 325	151 193	-66 596		322 922

MODERFÖRETAGETS KASSAFLÖDESANALYS

KSEK	Not	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Kassaflöde från den löpande verksamheten	31	-18 011	-8 865
Kassaflöde från investeringsverksamheten			
Köp av materiella anläggningstillgångar		-	-4
Investering i dotterföretag		-	-100
Kassaflöde från investeringsverksamheten		-	-104
Kassaflöde från finansieringsverksamheten			
Nyemission, kontant	19	30 491	178 775
Emissionskostnader	19	-333	-20 356
Utlåning till koncernföretag		-108 152	-35 882
Amortering till koncernföretag		-978	-4 310
Kassaflöde från finansieringsverksamheten		-78 972	118 227
Minskning/ökning av likvida medel		-96 983	109 258
Likvida medel vid årets början		137 694	28 436
Likvida medel vid årets slut		40 711	137 694

NOTER OCH TILLÄGGSUPPLYSNINGAR

Noterna avser om inget annat anges både koncernen och moderföretaget. Om inget annat anges är samtliga belopp i KSEK.

NOT 1. ALLMÄN INFORMATION

Endomines AB, moderföretaget och dess dotterföretag Endomines Förvaltning AB, Endomines Oy och Kalvinit Oy, sammantaget koncernen, är verksamma inom gruvindustribranschen. Verksamheten består i att kommersiellt utveckla och utvinna mineralfyndigheter i Finland.

Moderföretaget är ett aktiebolag registrerat i och med säte i Stockholm. Adressen till huvudkontoret är Hovslagargatan 5B, 111 48 Stockholm.

Denna koncernredovisning har den 24 mars 2011 godkänts av styrelsen för offentliggörande.

NOT 2. SAMMANFATTNING AV VIKTIGA REDOVISNINGSPRINCIPER

De viktigaste redovisningsprinciperna som tillämpats när denna koncernredovisning upprättats anges nedan. Principerna har tillämpats konsekvent för alla presenterade år, om inget annat anges.

2.1. Grund för rapporternas upprättande

Koncernredovisningen för Endomines-koncernen har upprättats i enlighet med International Financial Reporting Standards (IFRS) sådana de antagits av EU samt i enlighet med Årsredovisningslagen (ÅRL) och RFR 1.3 Kompletterande redovisningsregler för koncerner.

Koncernredovisningen har upprättats enligt anskaffningsvärde-metoden. Att upprätta rapporter i överensstämmelse med IFRS kräver användning av en del viktiga redovisningsmässiga uppskattningar. Vidare krävs att ledningen gör vissa bedömningar vid tillämpningen av företagets redovisningsprinciper. De områden som innefattar en hög grad av bedömning, som är komplexa eller sådana områden där antaganden och uppskattningar är av väsentlig betydelse för koncernredovisningen anges i avsnittet nedan benämnt "Viktiga uppskattningar och bedömningar för redovisningsändamål" i not 4.

2.1.1. Ändringar i redovisningsprinciper och upplysningar

(a) Nya och ändrade standarder som tillämpas av koncernen

Koncernen har tillämpat följande nya och ändrade IFRS från den 1 januari 2010:

- IFRS 3 (omarbetad), "Rörelseförvärv" och därav följande ändringar av IAS 27, "Koncernredovisning och separata finansiella rapporter", IAS 28, "Innehav i intresseföretag och IAS 31 "Andelar i joint ventures".

Den omarbetade standarden fortsätter att föreskriva att förvärvs-metoden tillämpas för rörelseförvärv men med några väsentliga ändringar. Koncernen kommer att tillämpa IFRS 3 (omarbetade) framåtriktat för alla rörelseförvärv från den 1 januari 2010.

Koncernen kommer att tillämpa IAS 27 (ändring) framåtriktat för transaktioner med innehavare utan bestämmande inflytande från den 1 januari 2010.

(b) Nya och ändrade standarder samt tolkningar som ska tillämpas för räkenskapsår som börjar 1 januari 2010 men som för närvarande inte är relevanta för koncernen

- IFRIC 17, "Distribution of non-cash assets to owners" (gäller för räkenskapsår som börjar 1 juli 2009 eller senare). Koncer-

nen kommer att tillämpa IFRIC 17 från 1 januari 2010, men den förväntas inte ha någon väsentlig inverkan på koncernens finansiella rapporter.

- IFRIC 18, "Överföringar av tillgångar från kunder", gäller för överföringar av tillgångar som skett den 1 juli 2009 eller senare.
- IFRIC 9 och IAS 39 (ändring), "Inbäddade derivat".
- IFRIC 16 (ändring), "Säkringar av nettoinvestering i en utlands-versedskamhet"
- IAS 38 (ändring), "Immateriella tillgångar". Ändringen ger vägledning i att fastställa verkligt värde på en immateriell tillgång som förvärvats i ett rörelseförvärv.
- IAS 1 (ändring), "Utformning av finansiella rapporter". Ändringen avser en potentiell reglering av skuld genom emission av aktier.
- IAS 36 (ändring), "Nedskrivningar". Ändringen klargör att den största kassagenerande enheten för prövning av nedskrivningsbehov är ett rörelsesegment som definierats enligt IFRS 8 punkt 5.
- IFRS 2 (ändring), "Group cash-settled and share based payment transactions". Ändringen medför att IFRIC 8 "Tillämpningsområde för IFRS 2" och IFRIC 11 "IFRS 2 – Transaktioner med egna aktier, även koncerninterna" inarbetas i standarden. Den tidigare vägledningen i IFRIC 11 kompletteras dessutom beträffande klassificering av koncerninterna transaktioner, vilket inte behandlas i tolkningen. Denna nya vägledning väntas inte ha någon väsentlig inverkan på koncernens finansiella rapporter.
- IFRS 5 (ändring), "Anläggningstillgångar som innehas för försäljning och avvecklade verksamheter". Ändringen klargör upplysningskrav som finns för anläggningstillgångar som innehas för försäljning.

(c) *Standarder, ändringar och tolkningar av befintliga standarder där ändringen ännu inte har trätt i kraft och inte har tillämpats i förtid av koncernen men som kan påverka koncernens framtida finansiella rapporter*

- IFRS 9 "Financial instruments" Denna standard är det första steget i processen att ersätta IAS 39, "Finansiella instrument: värdering och klassificering". Enligt IFRS 9 finns det två kategorier av finansiella tillgångar; finansiella tillgångar som värderas till upplupet anskaffningsvärde och finansiella tillgångar som värderas till verkligt värde. IFRS 9 träder i kraft för räkenskapsår som påbörjas från och med den 1 januari 2013.
- IAS 24 (omarbetad), "Upplysningar om närstående" ska ersätta tidigare IAS 24 och tillämpas för räkenskapsår som börjar 2011 eller senare.
- IAS 32 (ändring), "Klassificering av teckningsrätter" och gäller för räkenskapsår som börjar 1 februari 2010 eller senare. Ändringen behandlar redovisningen av teckningsrätter i annan valuta än företagets funktionella valuta. Ändringen ska tillämpas retroaktivt. Koncernen kommer att tillämpa ändringen från 1 januari 2011 men bedöms för närvarande inte vara relevant för koncernen.
- IFRIC 19, "Utsläckning av finansiella skulder med egetkapital-instrument". Tolkningen klargör redovisningen vid omförhandling av lånevillkor så att hela eller delar av lånet återbetalas genom emitterade aktier. Koncernen kommer att tillämpa tolkningen från 2011 men den förväntas inte påverka koncernens eller moderföretagets finansiella rapporter.
- IFRIC 14 (ändring), "Förskotts betalning av ett lägsta fonderingskrav".

2.2. Koncernredovisning

Dotterföretag är alla de företag där Koncernen har rätten att utforma finansiella och operativa strategier. Vanligen följer detta med ett aktieinnehav uppgående till mer än hälften av rösträtterna. Förekomsten och effekten av potentiella rösträtter som för närvarande är möjliga att utnyttja eller konvertera, beaktas vid bedömningen av huruvida Koncernen utövar bestämmande inflytande över ett annat företag. Dotterföretag inkluderas i koncernredovisningen från och med den dag då det bestämmande inflytandet överförs till Koncernen. De exkluderas ur koncernredovisningen från och med den dag då det bestämmande inflytandet upphör.

Koncerninterna transaktioner och balansposter samt orealiserade vinster på transaktioner mellan koncernföretag elimineras. Även orealiserade förluster elimineras, om inte transaktionen utgör ett bevis på att ett nedskrivningsbehov föreligger för den överlåtna tillgången. Redovisningsprinciperna för dotterföretag har i förekommande fall ändrats för att säkerställa en konsekvent tillämpning av Koncernens principer.

2.3. Segmentrapportering

Den nya standarden för segmentrapportering IFRS 8 inför ett "ledningens perspektiv" för att identifiera och mäta det ekonomiska resultatet för ett företags rörelsesegment. Redovisad segmentinformation ska baseras på den information som används internt av ledningen.

Bolagets ledning koncentrerar sig för närvarande främst på byggandet av Pampalogruvan, som ska färdigställas under 2010. Fram till dess att gruvproduktion startar verkar Endomines i enbart ett rörelsesegment och ett geografiskt område, Finland.

Från och med 1 januari 2011 införs en ny affärsorganisation genom att verksamheten indelas i följande segment:

1. Pampalogruvan
2. Guldprospektering
3. Industrimineraler
4. Övrigt

I affärsområdet Pampalogruvan ingår själva gruvan jämte anrikningsverk, dammar, kraftlinje och övrig infrastruktur. I affärsområdet Guldprospektering ingår alla Koncernens guldfyndigheter utanför Pampalogruvans gruvkoncession medan affärsområdet Industrimineraler inkluderar Koncernens övriga fyndigheter. Inga finansiella kostnader eller finansiella tillgångar/skulder fördelas på affärsområdena.

I segmentet Övrigt redovisas koncerngemensamma kostnader, koncernelimineringar och övriga poster som inte fördelas på affärsområdena.

2.4. Omräkning av utländsk valuta

(a) Funktionell valuta och rapportvaluta

Poster som ingår i de finansiella rapporterna för de olika enheterna i Koncernen är värderade i den valuta som används i den ekonomiska miljö där respektive företag huvudsakligen är verksamt (funktionell valuta). I koncernredovisningen används svenska kronor (SEK), som är Moderföretagets funktionella valuta och rapportvaluta.

(b) Transaktioner och balansposter

Transaktioner i utländsk valuta omräknas till den funktionella valutan enligt de valutakurser som gäller på transaktionsdagen. Valutakursvinster och -förluster som uppkommer vid betalning av sådana transaktioner och vid omräkning av monetära tillgångar och skulder i utländsk valuta till balansdagens kurs, redovisas i resultaträkningen.

Valutakursdifferenser som uppstår vid omräkning av finansiella fordringar och skulder redovisas i resultaträkningen under finansiella poster medan övriga valutakursdifferenser redovisas under Andra vinster/förluster i resultaträkningen.

(c) Koncernföretag

Resultat och finansiell ställning för alla koncernföretag som har en annan funktionell valuta än rapportvalutan, omräknas till koncernens rapportvaluta enligt följande:

- tillgångar och skulder för var och en av balansräkningarna omräknas till balansdagskurs,
- intäkter och kostnader för var och en av resultaträkningarna omräknas till genomsnittlig valutakurs och
- alla valutakursdifferenser som uppstår redovisas som en separat del av eget kapital.

Valutakurs som använts i denna rapport för omräkning från EUR till SEK

- balansdagskurs 9,00 (10,25)
- genomsnittskurs 9,54 (9,64)

Vid konsolideringen redovisas valutakursdifferenser, som uppstår till följd av omräkning av nettoinvesteringar i utlandsverksamheter inom övrigt totalresultat. Vid avyttring av en utlandsverksamhet redovisas sådana kursdifferenser i resultaträkningen som en del av realisationsvinsten/-förlusten.

Justeringar av verkligt värde som uppkommer vid förvärv av en utlandsverksamhet behandlas som tillgångar och skulder hos denna verksamhet och omräknas till balansdagens kurs.

2.5. Immateriella anläggningstillgångar:

Balanserade utgifter avseende prospekterings- och utvärderingstillgångar

Inmutningar och aktiverade prospekteringsutgifter redovisas i enlighet med IFRS 6 Prospektering efter samt utvärdering av mineraltillgångar. Inmutningar och aktiverade prospekteringsutgifter värderas till anskaffningsvärde och avser alla utgifter direkt hänförliga till prospektering och utvärdering av mineraltillgångar. I balanserade prospekterings- och utvärderingstillgångar ingår utgifter för inmutningar, provborringar, tunnelbrytning, laboratorieanalyser, anrikningsförsök, geologiska studier samt återställningskostnader. När teknisk möjlighet och kommersiell genomförbarhet att utvinna en mineraltillgång kan påvisas och gruvdrift påbörjas, kommer balanserade utvecklingsutgifter inte längre att klassificeras såsom prospekterings- och utvärderingstillgång. Omklassificering kommer då att ske, varpå redovisning sker i enlighet med IAS 16 Materiella anläggningstillgångar respektive IAS 38 Immateriella tillgångar, beroende av hur tillgångarna omklassificerats. Prospekterings- och utvärderingstillgångar prövas för nedskrivning och eventuella nedskrivningar redovisas, innan omklassificering sker. Fram till denna omklassificering görs inga avskrivningar på prospekterings- och utvärderingstillgångar.

Nedskrivningsbehov på prospekterings- och utvärderingstillgångar prövas, utifrån kraven i IFRS 6, när fakta och omständigheter tyder på att det redovisade värdet för en prospekterings- och utvärderingstillgång kan överstiga dess återvinningsvärde. När fakta och omständigheter tyder på att det redovisade värdet överstiger återvinningsvärdet görs värdering, klassificering och lämnas upplysningar utifrån kraven i IAS 36, Nedskrivningar.

2.6. Materiella anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar tas upp till anskaffningsvärde

med avdrag för ackumulerade av- och nedskrivningar. I anskaffningsvärdet ingår utgifter som direkt kan hänföras till förvärvet av tillgången.

Låneutgifter hänförliga till att finansiera utveckling och färdigställande av väsentliga materiella anläggningstillgångar inräknas i anskaffningsvärdet.

Tillredningskostnader utgörs dels av gråbergsbrytning för att komma åt malmkroppen, dels av arbeten avseende vägar, orter, schakt, snedbanor mm. Tillredningskostnader med en ekonomisk livslängd på över 3 år aktiveras.

Tillkommande utgifter läggs till tillgångens redovisade värde eller redovisas som en separat tillgång, beroende på vilket som är lämpligt, endast då det är sannolikt att de framtida ekonomiska förmåner som är förknippade med tillgången kommer att komma Koncernen tillgodo och tillgångens anskaffningsvärde kan mätas på ett tillförlitligt sätt. Alla andra former av reparationer och underhåll redovisas som kostnader i resultaträkningen under den period de uppkommer.

Av- och nedskrivningsprinciper för materiella anläggningstillgångar

Inga avskrivningar görs på mark. Avskrivningar på andra tillgångar, för att fördela deras anskaffningsvärde eller omvärderat belopp ner till det beräknade restvärdet över den beräknade nyttjandeperioden, görs enligt följande:

- Aktiverade tillredningar, anläggningar och utrustningar i gruvor avskrivs i den takt malmuttag från de underliggande gruvorna utnyttjas, produktionsberoende avskrivning.
- Fasta byggnader i verksamheten avskrivs linjärt över 20 år dock inte under en längre period än för gruvans livslängd.
- Byggtkniska konstruktioner (luft- och värmeinstallationer, hissar m.m.) som förslits i snabbare takt avskrivs linjärt över 10 år.
- Produktionsmaskiner och motsvarande inventarier avskrivs linjärt över 10 år.
- Pumpar och andra tekniska konstruktioner med stor förslitning avskrivs linjärt över högst 3 år.
- Bilar och andra transportmedel avskrivs linjärt över högst 5 år.

Koncernen tillämpar komponentavskrivningar, innebärande att större processanläggningar delas upp i delkomponenter med olika nyttjandeperioder och därmed olika avskrivningstider.

Gruvans livslängd beräknas genom att räkna samman malmtillgångarna i sådana fyndigheter som innehåller malmreserver och dela denna summa med genomsnittlig estimerad produktionsplan per år. Den andel som innehåller malmreserver upptas till 100 % i beräkningsunderlaget medan resten av mineraltillgångarna upptas till ett sannolikt värde baserat på en kvalificerad bedömning och tidigare erfarenhet. Produktionplaner för gruvornas livslängd upprättas årligen.

Tillgångarnas restvärden och nyttjandeperiod prövas vid varje rapportperiods slut och justeras vid behov. En tillgångs redovisade värde skrivs genast ner till dess återvinningsvärde om tillgångens redovisade värde överstiger dess bedömda återvinningsvärde.

Vinster och förluster vid avyttring fastställs genom en jämförelse mellan försäljningsintäkt och redovisat värde och redovisas i Andra vinster/förluster i resultaträkningen.

2.7. Finansiella tillgångar

2.7.1. Klassificering

Koncernen klassificerar alla nuvarande finansiella tillgångar i en kategori: Lånefordringar och kundfordringar. Nya kategorier fast-

ställs vid behov. Ledningen fastställer klassificeringen av de finansiella tillgångarna vid det första redovisningstillfället.

Lånefordringar och kundfordringar

Lånefordringar och kundfordringar är finansiella tillgångar som inte är derivat, som har fastställda eller fastställbara betalningar och som inte är noterade på en aktiv marknad. De ingår i omsättningstillgångar, med undantag för poster med förfallodag mer än 12 månader efter rapportperiodens slut, vilka klassificeras som anläggningstillgångar. Koncernens tillgångar i denna kategori utgörs enbart av likvida medel i balansräkningen.

2.7.2. Redovisning och värdering

Lånefordringar och kundfordringar redovisas efter anskaffningstidpunkten till upplupet anskaffningsvärde med tillämpning av effektivräntemetoden.

2.8. Kvittning av finansiella instrument

Finansiella tillgångar och skulder kvittas och redovisas med ett nettobelopp i balansräkningen, endast när det finns en legal rätt att kvitta de redovisade beloppen och en avsikt att reglera dem med ett nettobelopp eller att samtidigt realisera tillgången och reglera skulden.

2.9. Nedskrivning av finansiella tillgångar

(a) Tillgångar som redovisas till upplupet anskaffningsvärde

Koncernen bedömer vid varje rapportperiods slut om det finns objektiva bevis för att nedskrivningsbehov föreligger för en finansiell tillgång eller en grupp av finansiella tillgångar. En finansiell tillgång eller grupp av finansiella tillgångar har ett nedskrivningsbehov och skrivs ned endast om det finns objektiva bevis för ett nedskrivningsbehov till följd av att en eller flera händelser inträffat efter det att tillgången redovisats första gången (en "förlosthändelse") och att denna händelse (eller händelser) har en inverkan på de uppskattade framtida kassaflödena för den finansiella tillgången eller grupp av finansiella tillgångar som kan uppskattas på ett tillförlitligt sätt.

Till de kriterier som koncernen använder för att fastställa om det föreligger objektiva bevis för att nedskrivningsbehov föreligger hör bland annat betydande finansiella svårigheter hos gäldenären.

2.10. Derivat och säkringsåtgärder

Derivatinstrument redovisas i balansräkningen på kontraktsdagen och värderas till verkligt värde, både initialt och vid efterföljande omvärderingar. Metoden för att redovisa den vinst eller förlust som uppkommer vid omvärdering beror på om derivatet identifierats som ett säkringsinstrument, och, om så är fallet, karaktären hos den post som säkrats. Då transaktionen ingås, dokumenterar koncernen förhållandet mellan säkringsinstrumentet och den säkrade posten, liksom även koncernens mål för riskhanteringen och riskhanteringsstrategin avseende säkringen. Koncernen dokumenterar också sin bedömning, både när säkringen ingås och fortlöpande, av huruvida de derivatinstrument som används i säkringstransaktioner är effektiva när det gäller att motverka förändringar i verkligt värde eller kassaflöden som är hänförliga till de säkrade posterna.

Finansiella derivat som avser säkring av prognostiserade flöden säkringsredovisas, vilket innebär att effektiv del av realiserade värdeförändringar (marknadsvärden) redovisas under övrigt totalresultat fram till dess att underliggande flöden realiserats och därmed redovisas inom rörelseresultatet. Värdeförändring för utestående derivat som inte uppfyller kriterierna för säkrings-

redovisning redovisas löpande inom rörelseresultatet.

Uppllysning om verkligt värde för olika derivatinstrument som används för säkringssyften återfinns i not 15. Förändringar i säkringsreserven i eget kapital framgår av not 21. Hela det verkliga värdet på ett derivat som utgör säkringsinstrument klassificeras som anläggningstillgång eller långfristig skuld när den säkrade postens återstående löptid är längre än 12 månader, och som omställningstillgång eller kortfristig skuld när den säkrade postens återstående löptid understiger 12 månader.

2.11. Likvida medel

I likvida medel ingår kassa, banktillgodohavanden och övriga kortfristiga placeringar med förfallodag inom tre månader från anskaffningstidpunkten.

2.12. Aktiekapital

Stamaktier klassificeras som eget kapital. Transaktionskostnader som direkt kan hänföras till emission av nya aktier eller optioner redovisas, netto efter skatt, i eget kapital som ett avdrag från emissionslikviden.

2.13. Upplåning

Upplåning redovisas inledningsvis till verkligt värde, netto efter transaktionskostnader. Upplåning redovisas därefter till upplupet anskaffningsvärde och eventuell skillnad mellan erhållet belopp (netto efter transaktionskostnader) och återbetalningsbeloppet redovisas i resultaträkningen fördelat över låneperioden, med tillämpning av effektivräntemetoden.

Avgifter som betalas för lånelöften redovisas som transaktionskostnader för upplåningen i den utsträckning det är sannolikt att delar av eller hela kreditutrymmet kommer att utnyttjas. I sådana fall redovisas avgiften när kreditutrymmet utnyttjas. När det inte föreligger några bevis för att det är sannolikt att delar av eller hela kreditutrymmet kommer att utnyttjas, redovisas avgiften som en förskottsbetalning för finansiella tjänster och fördelas över det aktuella lånelöftets löptid.

De finska dotterbolagen har mellan åren 1998 till 2001 erhållit lån med särskilda villkor från ett statligt och ett kommunalt kreditinstitut. Upplåningen har avsett finansiering av specifika utvecklingsprojekt och återbetalning av kapital och ränta är villkorat att dotterbolagen redovisar fria vinstmedel. Upplåning redovisas inledningsvis till verkligt värde, netto efter transaktionskostnader. Upplåning redovisas därefter till upplupet anskaffningsvärde. Bolagets policy är att tillämpa IAS20 vid värdering av skulderna. Upplåning klassificeras som kortfristiga skulder om inte Koncernen har en ovillkorlig rätt att skjuta upp betalning av skulden i åtminstone 12 månader efter balansdagen. Räntekostnader kostnadsförs enbart i koncernredovisningen när de uppkommer. De finska dotterbolagen har i enlighet med lånevillkoren varken amorterat på lånen, betalat och kostnadsfört räntan på dessa lån.

Upplåningskostnader och garantiprovisioner avseende projektfinansieringen från Nordea Bank Finland har aktiverats i koncernen i enlighet med IAS 23 "Låneutgifter". Koncernen aktiverar lånekostnader som är direkt hänförliga till Pampalo-projektet.

2.14. Leverantörsskulder

Leverantörsskulder är förpliktelser att betala för varor eller tjänster som har förvärvats i den löpande verksamheten från leverantörer. Leverantörsskulder klassificeras som kortfristiga skulder om de förfaller inom ett år eller tidigare (eller under normal verksamhetscykel om denna är längre). Om inte, tas de upp som långfristiga skulder.

Leverantörsskulder redovisas inledningsvis till verkligt värde

och därefter till upplupet anskaffningsvärde med tillämpning av effektivräntemetoden.

2.15. Aktuell och uppskjuten inkomstskatt

Periodens skattekostnad omfattar aktuell och uppskjuten skatt. Skatt redovisas i resultaträkningen, utom när skatten avser poster som redovisas i övrigt totalresultat eller direkt i eget kapital. I sådana fall redovisas även skatten i övrigt totalresultat respektive eget kapital.

Den aktuella skattekostnaden beräknas på basis av de skatteregler som på balansdagen är beslutade eller i praktiken beslutade i de länder där moderföretaget och dess dotterföretag är verksamma och genererar skattepliktiga intäkter, dvs i Sverige och Finland. Ledningen utvärderar regelbundet de yrkanden som gjorts i självdeklarationer avseende situationer där tillämpliga skatteregler är föremål för tolkning. Den gör, när så bedöms lämpligt, avsättningar för belopp som troligen ska betalas till skattemyndigheten.

Uppskjuten skatt redovisas, enligt balansräkningsmetoden, på alla temporära skillnader som uppkommer mellan det skattemässiga värdet på tillgångar och skulder och dessas redovisade värden i koncernredovisningen. Den uppskjutna skatten redovisas emellertid inte om den uppstår till följd av en transaktion som utgör den första redovisningen av en tillgång eller skuld som inte är ett rörelseförvärv och som, vid tidpunkten för transaktionen, varken påverkar redovisat eller skattemässigt resultat. Uppskjuten inkomstskatt beräknas med tillämpning av skattesatser (och – lagar) som har beslutats eller aviserats per balansdagen och som förväntas gälla när den berörda uppskjutna skattefordran realiseras eller den uppskjutna skatteskulden regleras.

Uppskjutna skattefordringar redovisas i den omfattning det är troligt att framtida skattemässiga överskott kommer att finnas tillgängliga, mot vilka de temporära skillnaderna kan utnyttjas.

Uppskjuten skatt beräknas på temporära skillnader som uppkommer på andelar i dotterföretag och intresseföretag, förutom där tidpunkten för återföring av den temporära skillnaden kan styras av koncernen och det är sannolikt att den temporära skillnaden inte kommer att återföras inom överskådlig framtid.

Uppskjutna skattefordringar och -skulder kvittas när det finns en legal kvittningsrätt för aktuella skattefordringar och skatteskulder och när de uppskjutna skattefordringarna och skatteskulderna hänför sig till skatter debiterade av en och samma skattemyndighet och avser antingen samma skattesubjekt eller olika skattesubjekt, där det finns en avsikt att reglera saldona genom nettobetalningar.

2.16. Ersättningar till anställda

(a) Pensionsförpliktelser

Koncernen har endast avgiftsbestämda pensionsplaner. En avgiftsbestämd pensionsplan är en pensionsplan enligt vilken Koncernen betalar fasta avgifter till en separat juridisk enhet. För avgiftsbestämda pensionsplaner betalar Koncernen avgifter till offentligt eller privat administrerade pensionsförsäkringsplaner på obligatorisk, avtalsenlig eller frivillig basis. Koncernen har inga ytterligare betalningsförpliktelser när avgifterna väl är betalda. Avgifterna redovisas som personalkostnader när de förfaller till betalning. Förutbetalda avgifter redovisas som en tillgång i den utsträckning som kontant återbetalning eller minskning av framtida betalningar kan komma Koncernen tillgodo.

(b) Ersättningar vid uppsägning

Ersättningar vid uppsägning utgår när en anställds anställning

sagts upp före normal pensionstidpunkt eller då en anställd accepterar frivillig avgång från anställning i utbyte mot sådana ersättningar. Koncernen redovisar avgångsvederlag när den bevisligen är förpliktigad endera att säga upp anställda enligt en detaljerad formell plan utan möjlighet till återkallande, eller att lämna ersättningar vid uppsägning som resultat av ett erbjudande som gjorts för att uppmuntra till frivillig avgång från anställning. För måner som förfaller efter mer än 12 månader från balansdagen diskonteras till nuvärde.

(c) Aktierelaterade ersättningar

I januari 2010 tilldelades personaloptioner till bolagets anställda i enlighet med villkoren i beslut på extra stämma i november 2009. I enlighet med IFRS2 beräknas ett verkligt värde för de tilldelade optionerna. Det vägda genomsnittliga verkliga värdet för de optioner som tilldelats, fastställt med hjälp av Black-Scholes värderingsmodell, var i genomsnitt 1,20 SEK per option. Viktiga indata och antaganden i modellen var aktiekursen på tilldelningsdagen, lösenpris, volatilitet, förväntad löptid på optionerna och den årliga riskfria räntan. Volatiliteten mätt som standardavvikelsen för förväntad avkastning på aktiepriset baseras på en statistisk analys av aktiekursen. Det verkliga värdet på tilldelningsdagen fördelas jämnt över intjänandeperioden och kostnadsförs som personalkostnader. Motpost är balanserat resultat.

När optionerna utnyttjas, emitterar moderbolaget nya aktier. Mottagna betalningar, efter avdrag för eventuella direkt hänförliga transaktionskostnader, krediteras aktiekapitalet (belopp som motsvarar aktien kvotvärde) och övrigt tillskjutet kapital när optionerna utnyttjas.

2.17. Avsättningar

Avsättningar för miljöåterställande åtgärder, omstruktureringskostnader och rättsliga krav redovisas när Koncernen har en befintlig legal eller informell förpliktelse till följd av tidigare händelser, det är mer sannolikt att ett utflöde av resurser krävs för att reglera åtagandet än att så inte sker, och beloppet motsvarar företagsledningens bästa bedömning av utfall. Inga avsättningar görs för framtida rörelseförkluster.

Avsättningar värderas till nuvärdet av det belopp som förväntas krävas för att reglera förpliktelsen. Härvid används en diskonteringsränta före skatt som återspeglar en aktuell marknadsbedömning av det tidsberoende värdet av pengar och de risker som är förknippade med avsättningen. Den ökning av avsättningen som beror på att tid förflyter redovisas som en räntekostnad.

Som avsättning redovisas bedömda kostnader för återställande av mark för prospekteringen och gruvdriften i Pampalo. Endomines har utarbetat en åtgärdsplan för återställande av mark. En bedömning av reserverat belopp sker vid varje rapporteringstillfälle.

Om det finns ett antal liknande åtaganden, bedöms sannolikheten för att det kommer att krävas ett utflöde av resurser vid regleringen sammantaget för hela denna grupp av åtaganden. En avsättning redovisas även om sannolikheten för ett utflöde avseende en speciell post i denna grupp av åtaganden är ringa.

2.18. Intäktsredovisning

Bolaget har fram till och med 2010 ännu inte haft någon intäkt från sin huvudsakliga verksamhet som ska bestå av gruvverksamhet.

Från och med 2011 kommer intäkter innefatta försäljning av guldkoncentrat och biprodukter som redovisas vid leverans till kund i enlighet med försäljningsvillkoren, dvs intäkter redovisas när väsentliga rättigheter och skyldigheter förenade med äganderätten övergår till köparen. Försäljningen redovisas som det

verkliga värdet av sålda varor och tjänster exklusive mervärdesskatt, rabatter och växelkursdifferenser vid försäljning i utländsk valuta. Ingen koncernintern varuförsäljning förekommer.

Koncernens guldkoncentrat intäktsförs preliminärt vid kundens emottagande av leverans. Definitiv fakturering sker när alla ingående parametrar (koncentratkvantitet, metallinnehåll, föröreringsinnehåll, metallpris för den överenskomna prissättningsperioden (normalt genomsnittspriset månaden efter leveransmånaden på LME) fastställs. Resultat från finansiella derivatinstrument för säkring av guldpris redovisas som korrigering av koncernens intäkter då resultatet från den säkrade positionen redovisas i resultaträkningen.

Intäkter från aktiviteter utanför ordinarie verksamhet redovisas som övrig rörelseintäkt.

2.19. Finansiell leasing

Leasingavtal av anläggningstillgångar där koncernen i allt väsentligt innehar de ekonomiska riskerna förknippas med ägandet, klassificeras som finansiell leasing. Vid leasingperiodens början redovisas finansiell leasing i balansräkningen till det lägre av leasingobjektets verkliga värde och nuvärdet av minimileaseavgifterna. Varje leasingbetalning fördelas mellan amortering av skulden och finansiella kostnader för att uppnå en fast räntesats för den redovisade skulden. Motsvarande betalningsförpliktelse, efter avdrag för finansiella kostnader, ingår i balansräkningens poster Långfristig upplåning och Kortfristig upplåning. Räntedelen i de finansiella kostnaderna redovisas i resultaträkningen fördelat över leasingperioden så att varje redovisningsperiod belastas med ett belopp som motsvarar en fast räntesats för den under respektive period redovisade skulden. Anläggningstillgångar som innehas enligt finansiella leasingavtal skrivs av under den kortare perioden av tillgångens nyttjandeperiod och leasingperioden.

2.20. Varulager:

Varulagret redovisas till det lägsta av anskaffningsvärdet och nettoförsäljningsvärdet. Anskaffningsvärdet fastställs med användning av först in, först ut-metoden (FIFU). Anskaffningsvärdet för guldkoncentrat består av guldmalm från egen gruva, direkt lön, andra direkta kostnader och hänförliga indirekta tillverkningskostnader inklusive hänförliga avskrivningar (baserade på normal tillverkningskapacitet). Nettoförsäljningsvärdet är det uppskattade försäljningspriset på guldinnehållet i enlighet gällande försäljningsvillkor med avdrag för tillämpliga rörliga försäljningskostnader. Förrådslager värderas till det lägsta av genomsnittligt anskaffningsvärde och återanskaffningsvärde.

2.21. Beräkning av verkligt värde

Nominellt värde, minskat med eventuella bedömda krediteringar, för kundfordringar och leverantörsskulder förutsätts motsvara deras verkliga värden. Verkligt värde för derivatinstrument som avser OTC-derivat beräknas med hjälp av värderingstekniker. Verkligt värde på finansiella skulder överensstämmer i allt väsentligt med redovisat värde.

2.22. Rapport över kassaflöden

Endomines redovisar kassaflöden från den löpande verksamheten enligt den indirekta metoden varvid resultatet justeras för transaktioner som inte medfört in- eller utbetalningar, upplupna eller förutbetalda poster som avser tidigare eller kommande perioder samt för eventuella intäkter och kostnader som hänförs till investerings- eller finansieringsverksamhetens kassaflöden. Utbetalda räntor samt erhållna räntor och utdelningar hänförs

till den löpande verksamheten eftersom posterna påverkar det redovisade resultatet.

2.23. Moderföretagets redovisning

Moderföretaget har upprättat sin årsredovisning i enlighet med Årsredovisningslagen (1995:1554) och Rådet för finansiell rapporteringsrekommendation RFR 2.3 Redovisning för juridisk person, vilket innebär att moderföretaget i årsredovisningen för den juridiska personen ska tillämpa samtliga av EU godkända IFRS och uttalanden så långt detta är möjligt inom ramen för Årsredovisningslagen och med hänsyn till sambandet mellan redovisning och beskattning. Rekommendationen anger vilka undantag och tillägg som ska göras från IFRS.

Moderföretaget tillämpar följaktligen de principer som redovisas i koncernen med de undantag som anges nedan. Principerna har tillämpats konsekvent för alla presenterade år, om inte annat anges.

- Andelar i dotterföretag redovisas enligt till anskaffningsvärde efter avdrag för eventuella nedskrivningar.

NOT 3. FINANSIELL RISKHANTERING

Finansiella riskfaktorer

Koncernen utsätts genom sin verksamhet för en mängd olika finansiella risker: marknadsrisk (inklusive valutarisk, ränterisk, och prISRISK), kredit- och motpartsrisk, likviditetsrisk och kassaflödesrisk.

(a) Marknadsrisk

Endomines kunder är i huvudsak smältverk i Europa. Efterfrågan på nyproducerat guld på världsmarknaden påverkar koncernens lönsamhet.

(i) PrISRISK

Koncernen exponeras för prISRISK avseende främst guldprisets upp- och nedgång. Guldpriset sätts dagligen på London Metal Exchange (LME). Bolagets exponering mot prisfluktuationer kan till viss del begränsas genom att ingå hedgingavtal avseende guldpriset, vilket Endomines tecknat avseende en del av den planerade guldproduktionen fram till slutet av år 2015.

(ii) Valutarisk

Koncernen verkar internationellt och utsätts för valutarisker från olika valutaexponeringar, framförallt avseende Euro och USD.

Valutarisk uppstår genom framtida affärstransaktioner, redovisade tillgångar och skulder, samt nettoinvesteringar i utlandsverksamheter. För närvarande valutasäkras enbart exponeringen avseende USD genom en guldprissäkring i EUR.

(b) Kredit- och motpartsrisk

Kredit- och motpartsrisk innebär risken att motparten i en transaktion inte kan fullgöra sitt åtagande och därmed orsakar Endomines en förlust. För Endomines del uppstår motparts- och kreditrisker främst vid handel med derivatinstrument. För att begränsa riskexponeringen accepteras endast motparter med hög kreditvärdighet. Koncernens motpart avseende derivatinstrument regleras av villkoren i projektfinansieringslånet från Nordea Bank. Koncernen har för närvarande ingen väsentlig koncentration av kreditrisker.

(c) Likviditetsrisk

Försiktighet i hantering av likviditetsrisk innebär att inneha tillräckliga likvida medel och säljbara värdepapper, tillgänglig finan-

siering genom tillräckliga avtalade kreditmöjligheter och möjligheten att stänga marknadspositioner. Koncernens strävan är att i verksamhetens nuvarande fas säkerställa likviditeten genom ägarfinansiering (nyemissioner) och lånefinansiering.

(d) Ränterisk avseende kassaflöden och verkliga värden

Endomines har träffat finansieringsavtal som löper med rörlig ränta, innebärande att Bolaget är exponerat för fluktuationer i marknadsräntor.

För att minska de potentiella ekonomiska effekterna av förändringar i ränteläget har Endomines i juni 2010 tecknat avtal om ränteswappar, vilket medför att hela projektfinansieringslånet från Nordea Bank får en fast ränta fram till slutet av år 2015. Mer information om marknadsvärdet av ränteswapparna ges i separat not.

NOT 4. VIKTIGA UPPSKATTNINGAR OCH BEDÖMNINGAR FÖR REDOVISNINGSAÄNDAMÅL

Uppskattningar och bedömningar utvärderas löpande och baseras på historisk erfarenhet och andra faktorer, inklusive förväntningar på framtida händelser som anses rimliga under rådande förhållanden.

4.1. Viktiga uppskattningar och antaganden för redovisningsändamål

(a) **Prövning av nedskrivningsbehov för immateriella tillgångar**
Nedskrivningsbehov på prospekterings- och utvärderingstillgångar prövas, utifrån kraven i IFRS 6, när fakta och omständigheter tyder på att det redovisade värdet för en prospekterings- och utvärderingstillgång kan överstiga dess återvinningsvärde.

Skulle förutsättningarna för de underliggande bedömningarna som utgör grunden för värdet på de immateriella tillgångarna ändras och fakta och omständigheter framkomma som tyder på att indikationer finns på nedskrivningsbehov kommer ett test i enlighet med IAS 36 att utföras. Baserat på resultatet av detta test, kommer företagsledningen bedöma om nedskrivning av tillgången bedöms erforderligt. Några omständigheter eller fakta som tyder på att en nedskrivning skulle vara motiverad har ej framkommit.

Värdet på tillgångarna är bl.a. avhängigt av:

- Att tillstånd för bearbetning av malm erhålles
- Att utvinning påbörjas
- Att summan av nedlagda kostnader samt det diskonterade värdet av framtida utgifter för att utvinna mineralerna understiger nuvärdet av de intäkter som utvinningen av mineralerna bedöms generera.

Värdet av tillgångarna i form av balanserade utvecklingsutgifter för gruvdrift är beroende av att Bolaget erhåller brytningstillstånd på de platser där prospektering sker. Dessa platser är Karelska Guldlinjen, Porkonen och Kivimaa i Finland. Ledningens bedömning är att Bolaget har samtliga erforderliga tillstånd för både gruvdrift och anrikningsverksamhet i Pampalogruvan och att det finns goda möjligheter att erhålla brytningstillstånd i övriga områden.

(b) Återställande av mark

I denna årsredovisning upptagen avsättning är enligt ledningens bästa bedömning det nuvärdesberäknade belopp som koncernen i nuläget kommer att behöva betala för att återställa marken

avseende inmutningar inom Karelska Guldlinjen samt en inmutning i Kälviä. Endomines äger bearbetningsstillstånd avseende Pampalo i Finland. För övriga verksamheten i Finland har ledningen gjort bedömningen att något åtagande för återställande av mark ej föreligger. Motsvarande belopp har redovisats som anläggningstillgång och den skrivs i koncernen av över 10 år från och med tidpunkten då brytning påbörjas.

4.2. Viktiga bedömningar vid tillämpning av koncernens redovisningsprinciper

I koncernredovisningen har förvärvet av dotterföretagen Endomines Oy och Kalvinit Oy inte redovisats som förvärv av rörelse utan som förvärv av en tillgång.

En rörelse definieras som en integrerad mängd aktiviteter och tillgångar som bedrivs och styrs i syfte att tillhandahålla avkastning till investerare eller lägre kostnader eller andra ekonomiska fördelar direkt eller proportionellt till deltagare. En verksamhet består normalt av resurser, processer som används med dessa resurser och en resulterande produktion som används, eller kommer att användas, för att generera intäkter. Då förvärven av Endomines Oy respektive Kalvinit Oy inte hade någon producerande gruva utan endast prospekterings- och utvärderingstillgångar var det ledningens bedömning att detta utgjorde förvärv av en tillgång och inte förvärv av en rörelse. Innebörden är således att IFRS 6 Prospektering efter samt utvärdering av mineraltillgångar tillämpas på förvärvet istället för IFRS 3 Rörelseförvärv. Verkligt värde på de förvärvade tillgångarna baseras på värdering av de utgivna aktierna i Endomines AB enligt IFRS 2.

NOT 5 INKÖP OCH FÖRSÄLJNING INOM KONCERNEN I MODERFÖRETAGET

Av årets totala försäljning och inköp avser följande andelar andra koncernföretag.

	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Nettoomsättning	100 %	100 %

NOT 6 ERSÄTTNINGAR TILL ANSTÄLLDA

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
MEDELANTALET ANSTÄLLDA				
Moderföretag				
Män	1	1	1	1
Kvinnor	-	-	-	-
Dotterföretag, Finland				
Män	22	6	-	-
Kvinnor	4	1	-	-
Koncernen totalt, Män	23	7	1	1
Koncernen totalt, Kvinnor	4	1	-	-
KONCERNEN TOTALT	27	8	1	1
Antalet anställda per bokslutsdagen uppgår till				
Män, Sverige	1	1	1	1
Män, Finland	39	8	-	-
Kvinnor, Sverige	-	-	-	-
Kvinnor, Finland	7	1	-	-
TOTALT	47	10	1	1

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
KÖNSFÖRDELNINGEN I FÖRETAGSLEDNING (INKL VD) OCH STYRELSE				
Antal vid rapportperiodens slut				
Styrelseledamöter i moderföretaget	7	7	7	7
varav kvinnor	2	2	2	2
Ledande befattningshavare (inkl VD)	4	4	1	1
varav kvinnor	-	-	-	-

LÖNER OCH ERSÄTTNINGAR M.M.	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Arvoden till styrelsemedlemmar	1 000	975	1 000	975
Verkställande direktör	1 663	1 751	-	540
Övriga ledande befattningshavare	2 425	2 663	1 173	976
Övriga anställda	9 611	2 867	-	-
Summa löner och ersättningar	14 699	8 256	2 173	2 491
Sociala kostnader	1 629	851	840	650
Pensionskostnader, VD och styrelse	299	149	-	-
Pensionskostnader, övriga ledande befattningshavare	430	461	214	197
Pensionskostnader, övriga anställda	1 592	337	-	-
Summa sociala kostnader och pensioner	3 950	1 798	1 054	847
Aktieoptioner som tilldelats anställda	762	-	-	-
Aktiverat bland immateriella tillgångar	-3 877	-1 461	-	-
Konsultkostnader i moderbolaget				-540
Summa kostnader för ersättningar till anställda	15 534	8 593	3 227	2 798

Villkor för styrelse och ledning

Årsstämman 2010 beslutade att fastställa att arvode till styrelsens ordförande ska utgå med 200 000 kronor per år och till övriga styrelseledamöter som inte är anställda i bolaget med 100 000 kronor per styrelseledamot och år. Vidare beslutades att arvode för styrelseledamots arbete i av styrelsen inrättad ersättningskommitté, revisionskommitte, teknisk kommitté och finansieringskommitté ska utgå med 25 000 kronor per styrelseledamot för varje sådan kommitté styrelseledamot arbetar i, dock att högst 350 000 kronor ska utgå i sammanlagt arvode för styrelseledamöters utskottsarbete per år.

ERSÄTTNINGAR OCH ÖVRIGA FÖRMÅNER FÖR 2009	Grundlön / Styrelsearvode	Rörlig ersättning	Övriga förmåner	Pensions- kostnad	Summa
Styrelseledamöter:					
Karl-Axel Waplan	250	-	-	-	250
Tuomo Mäkelä	150	-	-	-	150
Carina Hellemaa	150	-	-	-	150
Per Torell	150	-	-	-	150
Lisbeth Godin Jonasson	125	-	-	-	125
Lars-Göran Ohlsson	125	-	-	-	125
Solveig Staffas	25	-	-	-	25
Timo Lindborg	-	-	-	-	-
Summa styrelseledamöter	975	-	-	-	975
Ledande befattningshavare:					
Timo Lindborg, VD till 2009-07-31	915	-	-	-	915
Markus Ekberg, VD från 2009-08-01	663	173	39	149	1 024
Andra ledande befattningshavare	2 428	235	3	461	3 127
Summa ledande befattningshavare	4 006	408	42	610	5066
Summa styrelse och ledning	4 981	408	42	610	6 041

ERSÄTTNINGAR OCH ÖVRIGA FÖRMÅNER FÖR 2010	Grundlön / Styrelsearvode	Rörlig ersättning	Övriga förmåner	Pensionskostnad	Summa
Styrelseledamöter:					
Karl-Axel Waplan	225	-	-	-	225
Tuomo Mäkelä	150	-	-	-	150
Carina Hellemaa	150	-	-	-	150
Rauno Pitkänen	125	-	-	-	125
Lisbeth Godin Jonasson	125	-	-	-	125
Lars-Göran Ohlsson	125	-	-	-	125
Timo Lindborg	100	-	-	-	100
Summa styrelseledamöter	1 000	-	-	-	1 000
Ledande befattningshavare:					
Markus Ekberg, VD	1 285	378	93	299	2 055
Andra ledande befattningshavare	1 969	382	16	430	2 797
Summa ledande befattningshavare	3 254	760	109	729	4 852
Summa styrelse och ledning	4 254	760	109	729	5 852

Löner och ersättningar till ledande befattningshavare avser utbetalda löner medan arvoden till styrelsen avser belopp enligt beslut vid årsstämman. Den 28 december 2010 registrerades Börje Lindén som vice VD i moderbolaget. I denna årsredovisning anses alla ersättningar till Börje Lindén hänföras till kategorin andra ledande befattningshavare.

Övriga förmåner avser tjänstebil, tillfällig bostad och telefon.

Pensionsavtal

Företagsledningens pensionsvillkor skiljer sig ej från övriga anställda inom koncernen. Bolaget erlägger premie avseende tjänstepensionsförsäkring för övriga ledande befattningshavare med överenskomna belopp eller enligt lokala överenskommelser i Finland.

Vid uppsägning gäller sex månaders uppsägningstid från verkställande direktörens sida och tolv månader från bolagets sida. Övriga ledande befattningshavare har en egen uppsägningstid på tre till fyra månader. Vid uppsägning från bolagets sida är uppsägningstiden sex till åtta månader.

NOT 7 AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR PÅ IMMATERIELLA OCH MATERIELLA ANLÄGGNINGS-TILLGÅNGAR

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Byggnader	-713	-569	-	-
Maskiner och andra tekniska anläggningar	-396	-219	-	-
Inventarier, verktyg och installationer	-304	-	-14	-6
Nedskrivningar	-43 842	-	-24 842	-
Summa	-45 255	-788	-24 856	-6

NOT 8 UPPLYSNINGAR OM REVISORERNAS ARVODE

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
<i>PricewaterhouseCoopers</i>				
Revisionsuppdrag	283	520	106	231
Skattekonsultation	176	83	79	-
Andra uppdrag	130	409	130	372
Summa	589	1 012	315	603

Med revisionsuppdrag avses granskningen av årsredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning, övriga arbetsuppgifter som det ankommer på Bolagets revisorer att utföra samt rådgivning eller annat biträde som föräns av iakttagelser vid sådan granskning eller genomförande av sådana övriga arbetsuppgifter. Allt annat är skatteuppdrag eller andra uppdrag.

NOT 9 FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Ränteintäkter på kortfristiga banktillgodohavanden	94	98	10	93
Ränteintäkter, närstående företag	-	-	3 785	312
Makulering av låneskuld	3 166	-		
Finansiella intäkter	3 260	98	3 795	405
Räntekostnader, banklån	-2 634	-1 268	-	-168
Räntekostnader, närstående företag	-	-	-91	-196
Räntekostnader avseende finansiell leasing	-127	-	-	-
Övriga räntekostnader	-244	-534	-	-
Finansiella kursdifferenser	-18 555	-735	-18 558	-709
Övriga finansiella kostnader	-	-56	-	-
Finansiella kostnader	-21 560	-2 593	-18 649	-1 073
Avgår: Belopp som aktiverats som tillgång	2 634	1 100	-	-
Totala finansiella kostnader	-18 926	-1 493	-18 649	-1 073
Finansiella poster – netto	-15 666	-1 395	-14 854	-668

NOT 10 INKOMSTSKATT I KONCERNEN

	KONCERNEN	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Aktuell skatt		
Skatt på årets resultat	-	-
Summa aktuell skatt	-	-
Uppskjuten skatt		
Uppkomst och återföring av temporära skillnader	5 974	4 600
Summa inkomstskatt	5 974	4 600
Redovisat resultat före skatt	-89 235	-18 373
Skatt enligt gällande skattesats	29 597	4 799
Skatteeffekter av:		
Ej avdragsgilla kostnader	-6 652	-15
Ökning av underskott utan motsvarande aktivering av uppskjuten skatt	-16 971	-2 123
Utnyttjande av underskottsavdrag som ej tidigare redovisats	-	1 939
Summa inkomstskatt	5 974	4 600
Gällande skattesats i moderföretaget och dess svenska dotterföretag uppgår till 26,3 % medan den i de två finska dotterföretagen uppgår till 26,0 %.		
Skattefordringar ingår bland		
Finansiella anläggningstillgångar	60 377	1 678
varav:		
Uppskjuten skatt på underskottsavdrag *)	11 232	4 706
Uppskjuten skatt på orealiserade vinster på kassaflödessäkringar *)	50 848	-2 755
Elprissäkringar	-54	-
Aktivering av låneränta	-1 070	-483
Finansiell leasing	-6	-
Övrigt	-572	210
Summa uppskjuten inkomstskatt	60 377	1 678
*) avser Endomines Oy:s underskottsavdrag samt kassaflödessäkringar, se mer i avsnitt "Underskottsavdrag" på nästa sida.		
Ingående balans för året	1 678	-
Valutakursdifferens	-3 733	-64
Redovisning i resultaträkningen	5 974	4 600
Inkomstskatt hänförlig till komponenter i övrigt totalresultat	56 458	-2 858
Utgående balans för året	60 377	1 678

Skatterna ovan har redovisats netto eftersom både underskottsavdragen och effekterna av kassaflödessäkringar redovisas i samma dotterbolag.

Inkomstskatt hänförlig till komponenter i övrigt totalresultat avser skatteeffekter av orealiserade vinster på kassaflödessäkringar. Ingen skatt redovisas direkt mot eget kapital.

Underskottsavdrag

Uppskjutna skattetillgångar redovisas i koncernbalansräkningen för utnyttjade underskottsavdrag i den mån de kan mötas av upplösning av obeskattade reserver eller eljest med största sannolikhet beräknas utnyttjas inom en överskådlig framtid.

Underskottsavdragen i det finländska dotterbolaget Endomines Oy beräknas kunna utnyttjas inom en överskådlig framtid eftersom gruvsdriften förväntas medföra beskattningsbara vinster från 2012 och framåt.

Eftersom de övriga bolagens framtida möjligheter till utnyttjande av underskottsavdrag är osäkra har någon uppskjuten skattefordran inte redovisats för dessa.

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-12-31	2009-12-31	2010-12-31	2009-12-31
Underskottsavdrag utan redovisad uppskjuten skattefordran	91 057	56 744	76 889	56 334
Per förfalloår				
2015	127	144	-	-
2017	2 225	2 534	-	-
2018	3 325	3 786	-	-
2019	10 576	12 044	-	-
2020	60 467	-	-	-
Ingen tidsbegränsning	76 889	56 334	76 889	56 334
Summa	153 609	74 842	76 889	56 334

NOT 11 BALANSERADE UTGIFTER AVSEENDE PROSPEKTERING OCH UTVÄRDERINGSTILLGÅNGAR

	KONCERNEN	
	2010-01-01 -2010-12-31	2009-01-01 -2009-12-31
Ingående anskaffningsvärden	200 471	212 558
Årets aktiveringar	10 142	4 998
Investeringsbidrag	-6 216	-4 061
Aktiverade återställningskostnader	5 911	362
Avyttringar	-753	-
Kursdifferens	-25 060	-13 386
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	184 495	200 471
Nedskrivningar	-43 842	-
Kursdifferens	2 479	-
Utgående ackumulerade avskrivningar	-41 363	-
UTGÅENDE PLANENLIGT RESTVÄRDE	143 132	200 471

De balanserade utgifterna hänför sig till dotterföretagens inmutnings- och bergrättigheter. Dessa är belägna i Ilomantsi, Porkkonen, Kittilä och Kivimaa i Tervo (Endomines Oy) samt i Kälviä, Halsua och Ullava (Kalvinit Oy). Därutöver ingår utgifter hänförliga till Endomines Oys förvärv av Pampalogruvan i Ilomantsi kommun. Nedskrivningen 2010 avser balanserade utgifter av ilmenitfyndigheterna i Kalvinit Oy.

I balanserade utvecklingsutgifter avseende prospektering och utvärderingstillgångar ingår utgifter för inmutningar, provborrningar, tunnelbrytning, laboratorieanalyser, anrikningsförsök samt geologiska studier.

NOT 12 MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

	KONCERNEN			MODERFÖRETAGET	
	Byggnader, mark och markanläggningar	Maskiner och inventarier	Pågående nyanlägg- och förskott	Summa materiella anläggnings- tillgångar	Maskiner och inventarier
Per 1 januari 2009					
Anskaffningsvärde	6 620	1 102	-	7 722	18
Ackumulerade av- och nedskrivningar	-1 752	-213	-	-1 965	-2
Bokfört värde	4 868	889	-	5 757	16
1 januari–31 december 2009					
Ingående balans	4 868	889	-	5 757	16
Anskaffningar	9 003	45	19 390	28 438	4
Aktivering av låneutgifter	-	-	1 928	1 928	-
Investeringsbidrag	-881	-	-949	-1 830	-
Kursdifferens	-577	-48	-739	-1 364	-
Årets avskrivningar	-569	-219	-	-788	-6
Per 31 december 2009					
Anskaffningsvärde	14 034	1 075	19 629	34 738	22
Ackumulerade av- och nedskrivningar	-2 190	-408	-	-2 598	-8
Bokfört värde	11 844	667	19 629	32 140	14
1 januari–31 december 2010					
Ingående balans	11 844	667	19 629	32 140	14
Anskaffningar	40 946	76 114	39 385	156 445	-
Aktivering av låneutgifter	-	-	2 634	2 634	-
Investeringsbidrag	-4 267	-	-9 399	-13 666	-
Avyttringar	-2 360	-	-	-2 360	-
Omklassificeringar	4 737	10 996	-15 917	-184	-
Kursdifferens	-3 921	-5 684	-2 296	-11 901	-
Årets avskrivningar	-713	-700	-	-1 413	-14
Per 31 december 2010					
Anskaffningsvärde	48 861	82 406	34 037	165 304	-
Ackumulerade av- och nedskrivningar	-2 596	-1 012	-	-3 608	-
Bokfört värde	46 265	81 394	34 037	161 696	-

NOT 13 AKTIER OCH ANDELAR I DOTTERFÖRETAG

DIREKTA OCH INDIREKTA INNEHAV	INNEHAVETS OMFATTNING OCH VÄRDE			
	Kapitalandel/ röst rätt, %	Organisations- nummer	Antal aktier	Bokfört värde
Endomines Oy, Ilomantsi, Finland	100	1061211-5	1 000 000	139 911
Kalvinit Oy, Helsingfors, Finland	100	1005935-6	456 460	2 700
Endomines Förvaltning AB, Stockholm	100	556777-4434	1 000	100
Summa				142 711

MODERFÖRETAGETS AKTIER OCH ANDELAR	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden vid årets början	167 553	167 453
Förvärv (av Endomines Förvaltning AB)	-	100
Summa	167 553	167 553
Årets nedskrivningar	-24 842	-
Summa nedskrivningar	-24 842	-
Bokfört värde	142 711	167 553

NOT 14 ANDRA LÅNGFRISTIGA FORDRINGAR

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Pansatta medel avseende miljögaranti	902	1 025	-	-
Summa andra långfristiga fordringar	902	1 025	-	-

NOT 15 FINANSIELLA INSTRUMENT PER KATEGORI

	Låne- och kundfordringar	Derivat som används för säkringsändamål	Summa
Tillgångar i balansräkningen den 31 december 2010			
Derivatinstrument	-	1 874	1 874
Kundfordringar och andra fordringar exklusive interimfordringar	902	-	902
Likvida medel	65 733	-	65 733
Summa tillgångar	66 635	1 874	68 509

	Övriga finansiella skulder	Derivat som används för säkringsändamål	Summa
Skulder i balansräkningen den 31 december 2010			
Upplåning	87 130	-	87 130
Derivatinstrument	-	195 568	195 568
Leverantörsskulder och andra skulder exklusive icke finansiella skulder	-	12 831	12 831
Summa skulder	87 130	208 399	295 529

	Övriga finansiella skulder	Derivat som används för säkringsändamål	Summa
Tillgångar i balansräkningen den 31 december 2009			
Derivatinstrument	-	10 595	10 595
Kundfordringar och andra fordringar exklusive interimfordringar	1 025	-	1 025
Likvida medel	139 173	-	139 173
Summa tillgångar	140 198	10 595	150 793

	Övriga finansiella skulder	Summa
Skulder i balansräkningen den 31 december 2009		
Upplåning	12 725	12 725
Leverantörsskulder och andra skulder exklusive icke finansiella skulder	7 406	7 406
Summa skulder	20 131	20 131

Det verkliga värdet för finansiella tillgångar och skulder som ej är derivat utgör ett approximativt verkligt värde.

Hela det verkliga värdet på ett derivatinstrument som utgör säkringsinstrument klassificeras som anläggningstillgång eller långfristig skuld om den säkrade postens återstående löptid är längre än 12 månader, och som omsättningstillgång eller kortfristig skuld om den säkrade positionens återstående löptid understiger 12 månader. Förändringar i denna säkringsreserv redovisas inom övrigt totalresultat så länge som den är effektiv. Ingen ineffektivitet finns att redovisa avseende denna kassaflödessäkring. Det nominella värdet av derivatinstrumenten avseende guldprissäkringar uppgick vid rapportperiodens slut till 640 MSEK eller 71,1 MEUR.

Notera att alla verkliga värden som fastställts med hjälp av värderingstekniker återfinns i nivå 2 eftersom de utgörs av OTC-derivat.

Avtal om säkring av guldpris upprättades i december 2009. Genom avtalet erhåller Endomines ett fast pris avseende 84 400 oz guld över en period som sträcker sig från tredje kvartalet 2011 till och med fjärde kvartalet 2015. Det finansiella instrumentet utgörs av en metallswap som korigerar leveranskvartalets genomsnittliga pris enligt London Bullion Market (LBMA) till ett fast pris på 843 EUR/oz. Om priset enligt LBMA är lägre än 843 EUR kompenseras Endomines av banken med mellanskillnaden. Om genomsnittspriset på LBMA är högre än 843 EUR betalar Endomines mellanskillnaden till banken. Genom detta avtal säkras Endomines kassaflödet för cirka 50 % av sin planerade produktion fram till 2015.

Avtalet om säkring av ränta upprättades i juni 2010 genom vilken en rörlig ränta på projektfinansieringslånet, 8 MEUR eller 72 MSEK, från Nordea byttes ut till en fast ränta. Avtalet gäller under hela lånets löptid och hela lånebelopet.

NOT 16 VARULAGER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Material	888	-	-	-
Produkter i arbete	13 324	-	-	-
Summa	14 212	-	-	-

NOT 17 ÖVRIGA FORDRINGAR

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-12-31	2009-12-31	2010-12-31	2009-12-31
Skattefordringar	247	-	247	-
Momsfordringar	3 505	6 230	121	3 798
Investeringsbidrag	4 482	5 722	-	-
Övrigt	356	39	9	56
Summa	8 590	11 991	377	3 854

NOT 18 LIKVIDA MEDEL

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-12-31	2009-12-31	2010-12-31	2009-12-31
Kortfristiga räntebärande placeringar	13 503	-	-	-
Kassa och bank	52 230	139 173	40 711	137 694
Summa	65 733	139 173	40 711	137 694

Effektiv ränta för de likvida medlen vid rapportperiodens slut uppgick till 0,13 procent

NOT 19 AKTIEKAPITAL OCH ÖVRIGT TILLSKJUTET KAPITAL

	Antal aktier, st	Aktiekapital	Övrigt tillskjutet kapital	Summa
Per 1 januari 2008 och 31 december 2008	18 335 871	91 679	128 344	220 023
Sänkning av aktiens kvotvärde från 5 SEK till 3 SEK		-36 672	36 672	-
Nyemission, reg. 2009-12-30	55 007 613	165 023	13 752	178 775
Emissionskostnader	-	-	-20 356	-20 356
Per 31 december 2009	73 343 484	220 030	158 412	378 442
Nyemission, reg. 2010-12-28	6 098 141	18 295	12 196	30 491
Emissionskostnader	-	-	-333	-333
Per 31 december 2010	79 441 625	238 325	170 275	408 600

Det totala antalet aktier uppgick vid årets slut till 79 441 625 st till ett kvotvärde om 3 SEK per aktie. Samtliga aktier är till fullo betalda.

Teckningsoptionen som emitterades i samband med nyemissionen 2009 berättigade till teckning av en (1) aktie i Endomines för en teckningskurs på 5 SEK per aktie. Sammanlagt 6 098 141 nya aktier tecknades, som tillförde Bolaget en emissionslikvid om 30 158 KSEK efter emissionskostnader.

NOT 20 AKTIERELATERADE ERSÄTTNINGAR

På extra stämma i oktober 2009 fattades ett beslut om ett personaloptionsprogram genom vilket högst 1 879 000 personaloptioner kunde utges.

Tilldelningsberättigade var ledande befattningshavare och vissa nyckelpersoner i koncernen, dock högst totalt åtta personer. Personaloptionerna tilldelades sedan den 1 februari 2010 mellan de tilldelningsberättigade, VD, CFO och CTO (VD 500 000 personaloptioner och CFO och CTO högst 350 000 personaloptioner vardera).

Varje personaloption berättigar till förvärv av en (1) aktie i bolaget. Personaloptioner fördelas på tre olika trancher med olika intjänandeperiod, med lika fördelning av antal personaloptioner på vardera tranche, baserat på när utnyttjande för förvärv av aktier kan ske enligt följande.

- (i) Tranche 1: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2011–1 september 2014;
- (ii) Tranche 2: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2012–1 september 2014;
- (iii) Tranche 3: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2013–1 september 2014.

Lösenpriset uppgick till 5,80 SEK per aktie, vilket motsvarade 130 procent av Endomines-aktiens genomsnittliga volymviktade kurs på NASDAQ OMX First North under en mätperiod om tio dagar efter styrelsens tilldelningsbeslut.

NOT 21 RESERVER I KONCERNEN

	Not	Omräknings-reserv	Säkrings-reserv	Summa
Per 1 januari 2009		31 386	-	31 386
Valutakursdifferenser		-13 203	-	-13 203
Kassaflödessäkringar:				
Verkligt-värde vinster under året		-	10 994	10 994
Skatt på verklig-värde vinster	10	-	-2 858	-2 858
Per 31 december 2009		18 183	8 136	26 319
Per 1 januari 2010		18 183	8 136	26 319
Valutakursdifferenser		-11 631	-	-11 631
Kassaflödessäkringar:				
Verkligt-värde vinster under året		-	-217 145	-217 145
Skatt på verklig-värde vinster	10	-	56 457	56 457
Per 31 december 2010		6 552	-152 552	-146 000

NOT 22 BALANSERAD VINST

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Ingående balans	-36 478	-22 705	-21 498	-14 223
Årets resultat	-83 261	-13 773	-45 098	-7 275
Personaloptionsprogram	763	-	-	-
Utgående balans	-118 976	-36 478	-66 596	-21 498

NOT 23 UPPLÅNING

	Lånevaluta	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
		2010-01-01	2009-01-01	2010-01-01	2009-01-01
Långfristig					
Koncernföretag	EUR	-	-	2 610	3 588
Banklån	EUR	57 613	-	-	-
Lån med särskilda villkor	EUR	9 039	12 725	-	-
Skulder avseende finansiell leasing	EUR	5 108	-	-	-
Summa långfristig upplåning		71 760	12 725	2 610	3 588
Kortfristig					
Banklån	EUR	14 403	-	-	-
Skulder avseende finansiell leasing	EUR	967	-	-	-
Summa kortfristig upplåning		15 370	-	-	-
SUMMA UPPLÅNING		87 130	12 725	2 610	3 588

a) Låneskulder till koncernföretag

Ingen förfallotid har avtalats utan amortering sker i takt med koncernföretagets likviditetsbehov. Ränta utgår med Euribor 6m+2%.

b) Banklån

Banklånet avser ett projektfinansieringslån på 8 MEUR, som amorteras halvårsvis i tio jämna rater från och med 30 juni 2011. Räntan baseras på EURIBOR 3m + 2,75%.

Bolaget har ingått avtal om säkring av räntan avseende hela lånebeloppet, som gäller från och med 1 oktober 2010 till och med slutet av lånetiden. Genom avtalet betalar bolaget en fast ränta på 4,77% per år. Inklusive kreditgaranti från Finnvera blir den totala räntekostnaden för lånet 6,27% per år.

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01	2009-01-01	2010-01-01	2009-01-01
Summa banklån (kort och långfristig)	72 016	-	-	-
Amorteringsplan				
2011	14 403	-	-	-
2012	14 403	-	-	-
2013	14 403	-	-	-
2014	14 403	-	-	-
2015	14 403	-	-	-
Summa	72 016	-	-	-

c) Långfristiga lån med särskilda villkor

	Belopp i KEUR	KONCERNEN	
		2010-12-31	2009-12-31
1) Statskontoret, lån 3037-1044	Eftersänkts under året	-	2 431
2) Statskontoret, lån 3037-1013	197	1 771	2 017
3) Statskontoret, lån 3037-1338	404	3 634	4 138
4) Statskontoret, lån 3037-1479	151	1 363	1 552
5) KP-Cobra Invest Oy, Kokkola	252	2 271	2 587
Summa	1 004	9 039	12 725
Förfallotid inom två till fem år¹⁾		9 039	12 725

¹⁾ Baserat på antagandet att det tidigaste beräknade återbetalningsår är 2012.

Lånen ovan har erhållits vid olika tidpunkter mellan 1998–2001. Lånen redovisas till upplupet anskaffningsvärde. För samtliga lån finns särskilda villkor vad gäller återbetalningsskyldighet. Dessa villkor är i huvudsak följande:

Lånen från Statskontoret

Lånen ska amorteras och ränta betalas endast om det finns full täckning för det bundna egna kapitalet. Ränta ska enbart betalas om det finns utdelningsbara medel i bolaget. Räntan är knuten till Finlands Banks grundränta minus 1 % dock lägst 3 %. Någon ränta har till dags dato ej betalats och ej heller redovisats i dotterföretagens resultaträkningar. I händelse av att bolaget upplöses eller försätts i konkurs, får utbetalning av kapital, ränta och annan gottgörelse ske endast med sämre förmånsrätt än för alla andra skulder.

Lånet från KP-Cobra Invest

Lånet skiljer sig endast på den punkten att räntan motsvarar Finlands Banks grundränta utan avdrag och utan någon minimigräns. Lånetiden förlängdes under året till 2015-12-31.

	KONCERNEN	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
I koncernen men inte i dotterföretagen bokförda räntor avseende långfristiga lån med särskilda villkor		
Vid årets ingång	1 485	1 026
Ökning under året som belastat koncernens resultat	248	459
Minskning på grund av efterskänkning av kapitallån	-269	-
Summa	1 464	1 485

d) Skulder avseende finansiell leasing

	KONCERNEN	
	2010-12-31	2009-12-31
Bruttoskulder avseende finansiell leasing - minimileaseavgifter		
Inom ett år	1 170	-
Mellan 1 och 5 år	4 036	-
Mellan 6 och 10 år	1 496	-
Summa	6 702	-
Framtida finansiella kostnader avseende leasing	-627	-
Nuvärde på skulder avseende finansiell leasing	6 075	-
Nuvärde på skulder avseende finansiell leasing är som följer:		
Inom ett år	988	-
Mellan 1 och 5 år	3 679	-
Mellan 6 och 10 år	1 408	-
Summa	6 075	-

NOT 24 ÖVRIGA AVSÄTTNINGAR

KONCERNEN	Återställnings- kostnader	Övriga avsättningar	Summa avsättningar
Per 1 januari 2009	1 114	3 677	4 791
Tillkommande poster under året	361	459	820
Kursförändring	-83	-246	-329
Per 31 december 2009	1 392	3 890	5 282
Per 1 januari 2010	1 392	3 890	5 282
Tillkommande poster under året	5 911	248	6 159
Utnyttjat under året	-	-752	-752
Kursförändring	-504	-446	-950
Per 31 december 2010	6 799	2 940	9 739

Avsättningen för återställningskostnader är i sin helhet långfristig och avser nuvärdesberäknade kostnader för återställande av mark. Beräkningen har gjorts under en antagen inflationstakt om 2,75 % och en diskonteringsfaktor om 5 % samt under antagandet att utbetalningarna för återstäl-landet beräknas göras om cirka 15 år.

Övriga avsättningar avser räntekostnader i dotterföretagen och som inte bokförts i enlighet med finska redovisningsprinciper. I koncernen tas kostnaden upp i sin helhet. Se även not Upplåning, ovan.

NOT 25 UPPLUPNA KOSTNADER OCH FÖRUTBETALDA INTÄKTER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Upplupna lönerelaterade kostnader	2 644	1 026	407	177
Upplupna produktionskostnader	796	-	-	-
Upplupna revisions- och styrelsearvodena	1 700	1 713	1 493	1 413
Upplupna kostnader avseende pågående nyanläggningar	3 106	-	-	-
Upplupna konsulterställningar till närstående	-	487	-	331
Övrigt	366	427	230	182
Summa	8 612	3 653	2 130	2 103

NOT 26 STÄLLDA SÄKERHETER FÖR SKULD TILL KREDITINSTITUT

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Nettotillgångar / aktier i dotterföretag	-	-	139 911	139 911
Summa	-	-	139 911	139 911

Alla ovannämnda ställda säkerheter avser projektfinansieringslånet från Nordea Bank Finland.

Såsom är sedvanligt i denna typ av lånefinansiering innehåller låneavtalet en katalog med så kallade "events of default", vilka om de inträffar innebär att Nordea Bank Finland har rätt att begära att alla utestående förpliktelse under låneavtalet ska återbetalas. De händelser som omfattas av denna katalog är händelser som, om de inträffade, skulle vara av väsentlig betydelse för Endomines, innefattande till exempel förändring av ägarkontrollen i Endomines Oy och en total förlust av Pampalogruvan. Projektfinsieringsavtalet innefattar också en skyldighet att omedelbart informera Nordea Bank Finland om någon av dessa händelser inträffar, samt att regelbundet tillhandahålla Nordea Bank Finland viss finansiell och annan information. Bland annat är utdelningar från Endomines Oy begränsade till 100 000 EUR per år och räntebetalningar till moderföretaget till 750 000 EUR per rullande tolv månadersperioder. Vidare ställer avtalet upp strikta begränsningar såvitt avser vissa åtgärder i Endomines och Endomines Oy. Avtalet innehåller också bestämmelser om att Endomines Oy måste uppfylla vissa finansiella nyckeltal. Endomines med dotterbolag har i anslutning till låneavtalet ingått ett efterställningsavtal till förmån för Nordea Bank Finland och Finnvera rörande efterställning av koncerninterna fordringar. De nominella beloppen för fastighetsinteckningar och företagsinteckningar i Endomines Oy uppgår till 27 MEUR vardera eller 243 MSEK. Inteckningarna står som säkerhet för företagets utestående förpliktelse enligt låneavtalet och hedgingarrangemangen. Det nominella värdet av säkringsinstrumenten uppgick vid rapportperiodens slut till 71 MEUR (639 MSEK).

NOT 27 STÄLLDA PANTER OCH ANSVARFÖRBINDELSER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Pantsatta medel avseende miljögaranti	902	1 025	-	-
Summa ställda panter	902	1 025	-	-

			Avtalspart	
Royaltyansvar enligt avtal från 1996 avseende Endomines Oy:				
Framtida royalty betalning avseende Ilomantsi ¹⁾	22 710	25 864		Finska staten
Framtida royalty betalning avseende Pampalo ²⁾	13 503	15 378		Polar Mines Oy

¹⁾ Ilomantsi och övriga inmutningar innehåller ansvarsförbindelser vilka träder i kraft om och när gruvverksamhet inleds, maximerat till EUR 2 522 818.

²⁾ Betalningsskyldighet för Pampaloförekomsten, som förvärvades 1996 träder i kraft först efter att 203 000 oz guld brytits, maximerat till EUR 1 500 000.

Enligt avtalet från 2006 med Polar Mines Oy skall motsvarande maximalt 1 500 KEUR (1 500) betalas till Polar Mines avseende Pampaloförekomsten. Skyldighet att betala royalty uppstår först efter att 203 000 oz guld brytits.

Dotterföretaget Kalvinit Oy har inmutningar införda i Arbets- och Näringsministeriets (tidigare Handels- och industriministeriet) gruvregister i kommunerna Kälviä, Halsua och Ullava.

Dessa inmutningar är tidsbundna och till dessa inmutningsrättigheter hör betalningsskyldigheter till staten och jordägarna vilka baserar sig på gruvlagen och gruvförordningen, samt betalningsskyldigheter vilka hänför sig till avtal.

NOT 28 RESULTAT PER AKTIE FÖR KONCERNEN

	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
På årets resultat - före och efter utspädning		
Årets resultat som är hänförligt till Moderföretagets aktieägare	-83 261 000	-13 773 000
Vägt genomsnittligt antal aktier utan hänsyn till fondemissionselement	73 610 800	21 651 398
Effekt av fondemissionselement	-	14 646 091
Vägt genomsnittligt antal aktier för beräkning av resultat per aktie	73 610 800	36 297 489
Resultat per aktie före och efter utspädning	-1,13	-0,38
På totalresultat - före och efter utspädning		
Totalresultat som är hänförligt till Moderföretagets aktieägare	-255 579 000	-18 840 000
Vägt genomsnittligt antal aktier för beräkning av resultat per aktie	73 610 800	36 297 489
Totalresultat per aktie före och efter utspädning	-3,47	-0,52

Antalet utestående aktier vid tidpunkten för nyemissionen 2009 har justerats med ett fondemissionselement. Fondemissionselementet är beräknat enligt IAS 33 "Resultat per aktie" på grund av att emissionskursen var betydligt lägre än den aktuella börskursen. Justeringsfaktorn fram till likviddagen (9 december 2009) för emissionen har beräknats till 1,85.

Antalet utestående aktier den 31 december 2010 uppgick till 79 441 625 stycken.

	Antal aktier	Teckningstid	Maximal utspädning, %
Utestående instrument som kan konverteras till aktier och som skulle kunna innebära utspädning.			
Personaloptioner	1 315 500		1,66
Summa	1 315 500		1,66

På grund av redovisad förlust föreligger ingen utspädningseffekt.

Personaloptionernas teckningstid fördelas på tre delar. Personaloptionerna tilldelades den 1 februari 2010.

NOT 29 ÅTAGANDEN FÖR LEASING

Alla väsentliga leasingåtaganden avser finansiell leasing, se not Upplåning, ovan.

Kostnader för operationell leasing, exklusive lokalhyror, uppgick till 118 000 SEK och avsåg billeasing.

NOT 30 TRANSAKTIONER MED NÄRSTÅENDE

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Följande transaktioner har skett med närstående:				
Inköpta tjänster	560	1 908	408	1 126
Upplupna kostnader avseende närstående	35	-	35	-

Årets utfall av transaktioner avser konsulttjänster fakturerade av Carina Hellemaas respektive Timo Lindborgs bolag. Avtalet med Carina Hellemaas konsultbolag avser IR-tjänster mm från 1 juli 2010. Avtalet gäller per kalenderhalvår om det ej sägs upp innan början på ny avtalstid. Konsulttjänster fakturerade av Timo Lindborgs bolag mellan 1 januari till 31 juli 2009 avsåg VD-tjänster och därefter fram till 31 juli 2010 strategisk konsultation.

NOT 31 KASSAFLÖDE FRÅN RÖRELSEN

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2009-01-01 –2009-12-31
Kassaflöde från den löpande verksamheten				
Årets resultat före skatt	-89 235	-18 373	-45 098	-7 275
Övrigt totalresultat före skatt	-228 776	-2 209	-	-
Summa totalresultat före skatt	-318 011	-20 582	-45 098	-7 275
Avskrivningar och nedskrivningar som belastat resultatet	45 255	788	24 856	6
Förändring avsättningar	-504	459	-	-
Eftersänkta skulder	-2 400	-	-	-
Orealiserade kursdifferenser på koncerninterna mellanhavanden	10 711	1 002	-	-
Omräkningsdifferenser	11 631	13 203	-	-
Förändringar i värdet av finansiella instrument	217 145	-10 994	-	-
Kostnader avseende aktierelaterade ersättningar	762	-	-	-
Kassaflöde före förändring i rörelsekapital	-35 411	-16 124	-20 242	-7 269
Kassaflöde från förändring i rörelsekapital				
Förändring av varulager	-10 655	-	-	-
Förändring av kortfristiga fordringar	-411	-5 192	3 428	-3 731
Förändring av kortfristiga skulder	12 169	6 826	-1 197	2 135
Summa förändring i rörelsekapital	1 103	1 634	2 231	-1 596
Kassaflöde från den löpande verksamheten	-34 308	-14 490	-18 011	-8 865

Koncernens resultat- och balansräkningar kommer att föreläggas årsstämman 2011-04-28 för fastställelse.

Styrelsen och verkställande direktören försäkrar att koncernredovisningen har upprättats i enlighet med internationella redovisningsstandarder IFRS sådana de antagits av EU och ger en rättvisande bild av koncernens ställning och resultat. Årsredovisningen har upprättats i enlighet med god redovisningssed och ger en rättvisande bild av moderbolagets ställning och resultat. Förvaltningsberättelsen för koncernen och moderbolaget ger en rättvisande översikt över utvecklingen av koncernens och moderbolagets verksamhet, ställning och resultat samt beskriver väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer som moderbolaget och de företag som ingår i koncernen står inför.

Stockholm den 24 mars 2011

Karl-Axel Waplan
Styrelseordförande

Markus Ekberg
Verkställande direktör

Tuomo Mäkelä

Lars-Göran Ohlsson

Carina Hellemaa

Rauno Pitkänen

Lisbeth Godin Jonasson

Timo Lindborg

Vår revisionsberättelse har lämnats
den 31 mars 2011

PricewaterhouseCoopers AB

Sten Håkansson
Auktoriserad revisor

REVISIONSBERÄTTELSE

Till årsstämman i Endomines AB (publ.)
Organisationsnummer 556694-2974

Vi har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning i Endomines AB (publ.) för år 2010. Bolagets årsredovisning och koncernredovisning ingår i den tryckta versionen av detta dokument på sidorna 26–61. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av årsredovisningen samt för att internationella redovisningsstandarder IFRS sådana de antagits av EU och årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av koncernredovisningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen, koncernredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionssed i Sverige. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra oss om att årsredovisningen och koncernredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som styrelsen och verkställande direktören gjort när de upprättat årsredovisningen och koncernredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen och koncernredovisningen. Som underlag för vårt uttalande om ansvarsfrihet har vi granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direk-

tören är ersättningsskyldig mot bolaget. Vi har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Vi anser att vår revision ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av bolagets resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige. Koncernredovisningen har upprättats i enlighet med internationella redovisningsstandarder IFRS sådana de antagits av EU och årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av koncernens resultat och ställning. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens och koncernredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för moderbolaget och för koncernen, behandlar förlusten i moderbolaget enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Stockholm den 31 mars 2011

PricewaterhouseCoopers AB

Sten Håkansson
Auktoriserad revisor
Huvudansvarig revisor



Endomines AB
Hovslagargatan 5B
SE-111 48 Stockholm
Telefon +46 8 611 66 45
info@endomines.com
www.endomines.com